HISTORY AND READING:
TOCQUEVILLE, FOUCALUT, FRENCH STUDIES
Dominick LaCapra

In this study Dominick LaCapra addresses the ongoing concern with the application of theory - namely that of literary studies and linguistics - to contemporary historical research and analysis. *History and Reading* is an attempt to address the concerns of scholars who either resist theoretical discussions or disavow the use of interdisciplinary study.

LaCapra begins with an extensive discussion of the problem of reading and interpretation as it relates to the understanding of history. The focus then moves to two classic texts that serve as case studies: Alexis de Tocqueville's *Old Regime and the French Revolution* and Michel Foucault's *Folie et deraison: Histoire de la folie à l'âge classique* (partially translated into English as *Madness and Civilization*). In the final chapter, LaCapra deals with the problem of rethinking and reconfiguring French studies, suggesting how this discipline could itself profit from the theoretical innovations for which it has been so important a conduit in the last few decades.

LaCapra offers sensitive readings of Tocqueville and Foucault, authors who present vastly different narrative strategies and modes of analysis. Looking at these and other theorists whose work addresses the writing and understanding of history, he considers how their distinctive textual practices have transformed standard modes of interpretation and analysis.

A distinguished and widely respected historian, LaCapra offers a sophisticated consideration of how to combine textual analysis with traditional historical practices, and shows how this practice can be brought to bear on French studies and help to shape its future directions.

DOMINICK LACAPRA is Professor of History, the Bryce and Edith M. Bowmar Professor of Humanistic Studies, Associate Director of the School of Criticism and Theory, and Director of the Society for the Humanities at Cornell University.
Contents

Introduction
3

1 History, Reading, and Critical Theory
21

2 Rereading Tocqueville's Old Régime
73

3 Rereading Foucault's 'History of Madness'
123

4 Reconfiguring French Studies
169

Index
227
My goals in this book are both broad and restricted - my subject is the relationship between history and reading, particularly with respect to the area of French studies, but I attempt to exemplify this relationship in two limited case studies. In the chapters focusing on Alexis de Tocqueville's *The Old Regime and the French Revolution*1 and Michel Foucault's 'History of Madness' (*Folie et déraison: Histoire de la folie à l'âge classique*2) I hope to realize at least some of the ambitions of the initial and concluding theoretical or programmatic chapters, but they do not answer all of the challenges raised.3 The purpose of the first and final chapters is to explore certain possibilities

3 The reader might also be interested in consulting my *History and Memory after Auschwitz* (Ithaca and London, 1998), especially chaps. 3 ('Rereading Camus's *The Fall* after Auschwitz and with Algeria) and 4 ('Lanzmann's *Shoah*: "Here There Is No Why").
and difficulties in the largest of senses, and I hope the reader will find them thought-provoking without seeking a perfect 'fit' between their arguments and the case studies. Indeed, especially in the final chapter, my explicit intention is to have my reach extend beyond my grasp in order to indicate my sense of French studies as a crucial area in which the problem of history and reading is at issue, especially with respect to the interaction between the fields of history and literary studies. The first and last chapters may also provide a basis for both framing and constructively criticizing the two case studies by indicating the ways in which the reading of texts I undertake must be expanded and transformed if reading is to become a crucial component of newer forms of historical and cultural inquiry.

In the first chapter I delineate five modes of reading that may be variously combined in the works of different figures. My two case studies focus on texts of authors who interweave various reading practices in ways that may achieve a significant degree of distinctiveness on the general level of modes of interpretation and analysis. To some significant extent, moreover, they may be seen as engaging in the kind of reconstruction of and dialogic exchange with the phenomena of the past that I delineate and defend in the first chapter - what Foucault theorized as genealogical analysis stimulated by, or at least having a bearing on, problems of the present with an eye to future possibilities. My own approach to Tocqueville and Foucault attempts to identify the virtues and limitations of two specific texts within the larger context of their authors' thought as a whole.

Both Tocqueville's and Foucault's work contains much of value. Through largely sympathetic, although at times rigorous, criticism, a dialogic exchange between the perspectives they elaborated may be generated - an exchange that will not result in a simple affirmation of one of the two perspectives and that may even reveal essential tensions. A principal incentive for discussing Tocqueville and Foucault between the covers of the same book is my belief that scholars working in the traditions of one of these important figures rarely read either the works of or commentary on the other. Such an exchange would be mutually beneficial and one of my goals is to initiate it, in good part because it might well lead to a re-examination of certain assumptions. To put it bluntly, those interested in Tocqueville often share his liberal assumptions, which are not subjected to critical scrutiny. They also tend to focus on the mainstream institutions, social formations, and cultural tendencies that Tocqueville addressed: the state, the family, education, the workplace, classes, and bureaucracy, as well as representative or prevalent ideas, mores, and mentalities. Those working on Foucault may similarly share his assumptions (although perhaps to a lesser extent than those working in Tocqueville's liberal tradition), and they may equally fail to approach his assumptions and important concepts with a sufficiently critical eye. Moreover, scholars working on or with Foucault tend to focus on more diffuse, cross-disciplinary, and marginal (or marginalized) groups or phenomena: the mad, sexuality, disciplinarity, the body, and homosexuality. They tend not to have Tocqueville as a reference point.4 Those relating to

---

4 See, for example, the important work of Judith Butler, notably (lender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity (New York and London, 1990); Bodies That Matter: On the Discursive Limits of 'Sex' (New York and London, 1993), and The Psychic Life of Power: Theories in Subjection (Stanford, Ca., 1997). Two other important figures working in a post-structural frame of reference, for which Foucault is at least pertinent, are Ernesto Laclau and Chantal Mouffe. They develop their concept of radical democracy with little reference to Tocqueville, even though he might be significant for revealing the limits of populism and the importance of a liberal admixture even in radical democracy, notably
Tocqueville or, more generally, to the liberal tradition to which he contributed, rarely devote sustained attention to the difficult and experimental thought of someone like Foucault; to the extent that they do, it may well be only (or at least primarily) to warn of its dangers, bemoan its consequences, or question its acuity. This contrast may be somewhat overdrawn, but it serves heuristically to under-

in terms of constitutionalism and minority rights. See esp. Laclau and Mouffe’s Hegemony and Socialist Strategy (London, 1985).

5 See, for example, Luc Ferry and Alain Renaut, French Philosophy of the Sixties: An Essay on Anlihumanism, trans. Mary H.S. Cattani (1985; Amherst, Mass., 1990), which may well be the most important critique of Foucault and other post-structural figures that is both philosophical in the fundamental nature of its arguments and situated within a broadly Tocquevillian tradition. The French title is more telling than its English translation: La Pensée 68. ‘68 thinking’ implies that, with respect to the political events of 1968 in France, ‘68 philosophy is part of a meaningful whole whose importance it illuminates while being illuminated by it’ (62) - a circular, hermeneutic (or perhaps symptomatic [xix]) relation between context and thought or text whose very circularity Ferry and Renaut criticize when Foucault applies it in his analysis of Descartes (86). In their understanding, 1968 is the latest incarnation of the revolutionary tradition in all its sterile, misguided agitation that so preoccupied - and engendered anxiety in - Tocqueville. Foucault (along with Derrida) is a prime instigator and vehicle of ‘68 thinking, and ‘The History of Madness’ is seen as ‘the inaugural work of ’68 philosophy’ (81). Ferry and Renaut find Foucault’s thought incoherently divided between a Nietzschean / Heideggerian critique of reason in the name of “unreason,” if not in fact irrationality, and a [Marxist] critique of bourgeois rationality in the name of another rationality, if only a potential one’ (79) - despite Foucault’s explicit attempts to distance himself from Marx. Ferry and Renaut attempt to demonstrate the dubiousness of extreme antihumanism and an all-or-nothing logic, which they usefully counter with a postmetaphysical humanism and a modified conception of autonomy. But their own humanism remains exclusively anthropocentric and is founded on invidious distinctions vis-a-vis other beings, and they are able to see antihumanism’s presumed critique of the ‘catastrophic effects’ of humanism only in terms of serving ‘man’s’ interests (‘for whom if not for man?’ they ask rhetorically fxv). Moreover, despite their pre-emptive efforts to avoid being called ‘simplistic’ (229), their argument does at times oversimplify issues and is close to a dismissive or debunking polemic. For example, it is hyperbolic and open to question to claim that score the interest of discussing Tocqueville and Foucault together and to initiate both comparisons and modes of possible interaction between the forms of inquiry that they undertook and for which they have become icons.

Both Tocqueville and Foucault have been particularly important, in France and elsewhere, as what Foucault terms ‘initiators of discursive practices.’ We refer to ‘Foucauldian’ analyses of problems, and the conversion of a proper name into an adjective signals the fact that someone has initiated a discursive practice or provided a way of analysing and conceptualizing issues. ‘Tocquevillian’ analysis is less common, although this denomination does occur. But Tocqueville’s texts have given rise to various,
more or less distinctive forms of political, social, and cultural analysis, for example, in the work of such important scholars as Louis Hartz, Raymond Aron, and François Furet. A close analysis of key texts of Foucault and Tocqueville that is sensitive to the broader dimensions of their work and its impact or later reinscriptions should prove rewarding. Tocqueville has recently become a reference point for neoliberals or liberal-neoconservatives (such as Mark Lilla in the United States or Luc Ferry and Alain Renaut in France) who - in a kind of generational Oedipal revolt involving an intellectual return to the perspectives of less fashionable fathers (such as Aron) or even great-grandfathers (such as Tocqueville) - would like to counteract if not eliminate the recent and pervasive influence of Foucault and other figures labelled 'post-structuralist.' Despite the valuable attempt to question extreme antihumanism and to rethink the liberal tradition, this recourse to Tocqueville at times tends to obscure his more radical analytic endeavours and either to resist theory or to flatten it in order to make it accord with liberal-conservative or neoconservative inclinations. One goal of my discussion of Tocqueville is to reveal the tensions in his own thought that make evident the limitations of this recent turn.

The idea of a Foucauldian analysis or 'reading' applies, I think, primarily to approaches derived from Foucault's later studies, notably Surveiller et punir: Naissance de la prison. In the work of so-called new historicists, particularly those for a time gathered around the journal Representations, this approach has involved postulating a prevalent if not dominant sociocultural or political discourse or discursive practice (for example, panoptic discourse) and tracing the more or less complex, primarily 'symptomatic' ways in which artifacts, particularly those of 'high' culture,  

6See Louis Hartz, The Liberal Tradition in America: An Interfilnation ofAmerican Political Thought (1955; New York, 1983); Raymond Aron, Main Currents of Sociological Thought, 2 vols. (1967; Garden City, N.Y., 1968-70); and Francois Furet, Interpreting the French Revolution, trans. Elborg Forster (1978; Cambridge, 1981). See also Marcel Gauchet and Gladys Swain, La Pratique de l'esprit humain: L'Institution asile et la révolution démocratique (Paris, 1980), for an attempt to criticize Foucault's history of madness on Tocquevillian grounds. Gauchet and Swain argue that the modern treatment of the mad is an effect not of exclusion but of inclusion relating to democratization and the relative equality of conditions (in contrast to medieval hierarchy, which allowed familiarity because of the assumption of the radical otherness of the mad with whom one could not communicate). One may question some of their readings of Foucault (for example, they appear to believe that Foucault simply dichotomizes between exclusion and inclusion or integration), and their argument consists largely of counter-claims made in a manner that seems to render adjudication between them and Foucault's ideas impossible. In French Philosophy of the Sixties, Ferry and Renaut take their argument as quite flatly refuting Foucault (90-7), but Gauchet and Swain make use of Foucault's later views in 'refuting' his history of madness. For example, they see the asylum as a panoptic Utopia that employed a regimen of discipline and internalization in attempting to bring the mad to reason.

7Ferry and Renaut's French Philosophy of the Sixties is intentionally more limited than Tocqueville's analysis of the old regime in that, except for a chapter in which they discuss on a theoretical level the interpretations of May '68 offered by others (indicating a preference for Raymond Aron's La Révolution introuvable (The Elusive Revolution: Anatomy of a Student Revolt [1968; New York, 1969]), they focus predominantly on thought and intellectuals. Their understanding of larger cultural forces is for the most part restricted to the role of individualism in Tocqueville's sense of withdrawal from the political sphere, a turn to private life, apathy, hedonism, and even narcissism - which they both see as linking '68 to the eighties and contrast with the conception of the autonomous subject they defend. In Tocqueville, as we shall see, there is at least some basis within the argument of The Old Regime for criticizing the tendency to scapegoat intellectuals, for, despite the economic limitations of his analysis, Tocqueville goes far in revealing the social, political, and cultural problems that helped create instability and revolutionary agitation in France.

have recycled, reinforced, or 'policed' it. The results have been impressive, but the risk incurred is a levelling or homogenizing understanding both of discourse and of the relations of artifacts (notably literary texts) to it. What tends to be eliminated in this approach are the more critical and transformative dimensions of the interactions both within discourse and in the relation of artifacts to prevalent or dominant sociocultural or political discourses and practices. Foucault's understanding of discursive practice and of the relations of artifacts to it tends, however allusively, to be somewhat more intricate and open to various possibilities in his history of madness, and this is one reason for a rereading of it. Indeed, his study of madness radically tests and contests the assumptions of both Tocquevillian liberalism and conventional historiography. Even if we disagree with certain dimensions of its argument or style, L'Histoire de la folie enables us to recognize and question those assumptions.

I would, in an introductory fashion, like to make explicit certain comparisons between Tocqueville and Foucault that are at times left implicit in the body of the text. I shall begin with general similarities which, although worth noting, should not be the only level of inquiry, as they would then obscure specific problems in the critical analysis and reading of their work. Still, both are concerned in different ways with the relations among customs, institutions, practices, affect, and thought. Tocqueville employs an older vocabulary, invoking such terms as 'mores,' 'feelings,' and 'ideas.' Yet he also engages in what Foucault discusses in terms of the genealogy of practices and discourse analysis. Tocqueville even comments that 'a study of the connection between the history of language and history proper would certainly be revealing.' One of his most famous instances is his tracing of the history of the term 'gentilhomme' in France in contrast to that of 'gentleman' in the English language. In England, the connotation of the term 'steadily widened ... as the classes draw nearer to each other and intermingle. In each successive century we find it being applied to men a little lower in the social scale. Next, with the English, it crosses to America. And now in America it is applicable to all male citizens, indiscriminately. Thus its history is the history of democracy itself.' In France, by contrast, 'there has been no question of enlarging the application of the word gentilhomme, which as a matter of fact has, since the Revolution, dropped out of common use. This is because it has always been employed to designate the members of

---

9 See, for example, D.A. Miller, The Novel and the Police (Berkeley, 1988). In its very inclusions and exclusions, the reader edited by Paul Rabinow is a good indication of the aspects of Foucault's work that were most important for new historicists, especially the Representations group at Berkeley. See The Foucault Reader (New York, 1984).

10 In an interview (first published in 1986) Foucault was asked the question: 'What place, what status, have literary works in your research?' He answered: 'In Histoire de hi folk and Les Mots et les choses, I merely indicated them, pointed them out in passing. I was the kind of stroller who says: "Well, when you see that, you cannot but talk about Le Neveu de Rameau." But I accorded them no role in the actual economy of the process.' Referring to the next phase of his work, he adds: 'I moved from the expectative (pointing literature out when I happened to encounter it, without indicating its relations with the rest) to a frankly negative position, trying to bring out positively all the nonliterary or parallel discourses that were actually produced at a given period, excluding literature itself. In Surveiller et punir refer only to bad literature ...' 'The Functions of Literature,' in Michel Foucault, Politics, Philosophy, Culture: Interviews and Other Writings 1977-19X4, ed. with an intro. by Lawrence D. Kritzman (New York and London, 1988), 307-8.

a caste - a caste that has never ceased to exist in France
and is still as exclusive as it was when the term was coined
many centuries ago.\footnote{12}{The Old Regime, and the Revolution, 83-4.}

Genealogical history in both Tocqueville and Foucault
begins with an important if not burning issue in the
present and traces it back to its often concealed or
repressed roots in the past. The purpose of such inquiry is
not purely antiquarian. History for both men involves an at
times intense involvement or implication of the historian
in the object studied and an active exchange between the
present and the past in ways that may be useful in shaping
the future. In both Toqueville and Foucault, moreover,
there is at least an implicit understanding of historical time
in terms of displacement rather than simple continuity or
discontinuity. Tocqueville is known for the thesis concern-
ing the continuity of centralization through the French
Revolution, in contrast to the belief that the Revolution
constituted a break with the past and that it created a new
relation between state, bureaucracy, and society. Although
Foucault does not take the French Revolution as a crucial
reference point, when he does refer to it, it is clear that in
many basic ways it was not a turning point for him; indeed,
the processes with which Foucault is concerned (such as
the treatment of the mad) seem to continue or are even
exacerbated through the Revolution. For both Tocqueville
and Foucault, the Revolution seems to have worsened con-
ditions rather than improved them, whether in terms of
political turbulence that achieved little structural change
or in terms of the treatment of marginalized groups whose
'liberation' is at best deceptive. Underlying continuity in
both Tocqueville and Foucault is the role of a more crucial

process of displacement - or repetition with more or less
significant and disruptive (or traumatic) change. Prac-
tices, institutions, and processes do not simply continue
through inertia or become discontinued through a pure
separation from the past; they are reproduced or regener-
atated in varying ways. And their reproduction or (more or
less compulsive) repetition may be masked or occluded by
a consciousness or experience of change.

One key area of social and cultural life in which dis-
placement is crucial involves secularization, or the move-
ment from the religious to the secular. Tocqueville will
indicate that, while the Revolution was manifestly antireli-
gious in delimited ways, notably in its attack on the
church as a social and political power, it also displaced
religion in its secular ideology and practices - its cult of
reason, its redoing of the calendar, its collective efferves-
cence and at times fanatical elan, and its cycle of holidays
and feasts. Despite his explicit emphasis on epistemologi-
cal breaks, we shall also find important instances of dis-
placement in Foucault's history of madness. While
Foucault stood at a critical distance from psychoanalysis
(as he understood it or perhaps especially as it had been
institutionalized) and despite his famous critique of the
so-called repressive hypothesis in the \textit{History of Sexuality}\footnote{13}{The History of Sexuality, Volume I: An Introduction (1976; New York, 1978).} he also worked with a notion of repression and the return
of the repressed. Indeed, it is most fruitful to see him as
criticizing a delimited, overgeneralized concept of repres-
sion based on a narrowly negative notion of power — and
especially the Utopian idea that the end of sexual repres-
sion would bring, or at least be accompanied by, full
bodily and political liberation. But repression and the
return of the repressed in disguised and often distorted form are crucial to Foucault's own analyses. For example, the forces of unreason in the modern period do not simply disappear; they are for him driven underground and tend to return in often disguised, uncontrolled, and radically disconcerting ways.

The importance of religion was recognized by both Tocqueville and Foucault. Religion had manifest personal and political importance for Tocqueville, and one of the things he feared most was its secular displacement in a revolutionary political ideology that promised redemption or salvation, typically through quasi-sacrificial, regenerative violence. The 'death of God' is an often-neglected aspect of Foucault's indebtedness to Nietzsche, and the role of religion and its displacements are extremely significant factors in his history of madness. One of the dynamics of his thought in general may be his Nietzschean attempt to think through the death of God and to arrive at an atheism that sees divinity not in terms of loss or death but in terms of absence and the affirmative need to come to terms with that absence in personal and social life.  

The limited but significant similarities between Tocqueville and Foucault should not obscure their differences, many of which will be touched on in this study. One significant difference has already been identified: Tocqueville's stress in his principal texts was on mainstream institutions, movements, and practices while Foucault focused on the marginal or marginalized. Increased interaction between their principal concerns is of obvious value. Moreover, Tocqueville was a political liberal whereas Foucault was radical in ways often difficult to classify in standard political terms. Tocqueville presents us with the problem of how to rethink liberalism in more differentiated terms - we might want to retain certain aspects of the liberal tradition (notably in terms of constitutionalism, minority rights, and human rights in relation to the demands of solidarity, social justice, and the claims of other beings) but we may equally wish to scrutinize other aspects more critically than Tocqueville or his followers are prone to do (notably economic liberalism in terms of a capitalistic, market economy). The difficulty in classifying Foucault's radicalism bears in part on stylistic and rhetorical issues that I shall take up in Chapter 3 - ways in which his thought is radically transgressive or disruptive. But it is also related to Foucault's generalization of the political in terms of an at times indiscriminate conception of positive humans. In this respect, human rights, while not denied, would be limited in different contexts by the need to recognize and account for the claims of other species or beings, and humans would be situated in a larger frame of reference allowing for ecological considerations. In Foucault and others, a concern for transforming the very location and self-understanding of humans in the world owes much to Heidegger, but it need not simply replicate all of Heidegger's views (or stylistic manoeuvres), for example, an at times incantatory prose style or the questionable idea that animals do not have a world.
or 'productive' power. This conception involved a provocative breakdown of the distinction between the political, the social, and the bodily. For example, it cast critical light on the politics - particularly the micropractices - of everyday life and the more or less subtle and imperceptible ways in which modes of oppression and subjection operated. Its drawback was the tendency to downplay the importance of the state (or other determinate centres of power) and to obscure the difference as well as the relation between power and authority or hegemony. Foucault's discourse either bracketed assumptions and distinctions prominent in the liberal tradition (including that between power and authority, including issues of legitimacy) or was insistently delegitimating in ignoring them, and it was forceful in bringing into prominence the ways in which marginalization, subjection, and abjection could take place even in the seemingly most liberal or enlightened policies and practices. This basic dimension of Foucault's work should not be forgotten. But it tended to obscure both the actual and the desirable relations between power and normative legitimation that are necessary for *de facto* and *de jure* relations involving authority and hegemony (however democratic). Foucault and those following his lead are often prone to confuse normalization - that is, misleadingly taking the statistical average or the mainstream (for example, heterosexuality) as normative - and normativity in general. Hence the defensible critique of normalization may eventuate in a tendency to obscure or foreclose the problem of alternative normativities as they relate to desirable structural change in society, the polity, and culture - normativities that would not abjectify the 'mad' or alternative sexualities but give them a different status and raise normative questions in a different key. Tocqueville and other figures who do not have a prominent place in Foucault and Foucauldianism (including Emile Durkheim) might play at least a limited role in compensating for deficiencies in Foucault and indicating lines of analysis, critique, and social reconstruction.

The striking stylistic and rhetorical differences between Tocqueville and Foucault in responding to somewhat similar situations also merit comment. Both Tocqueville and Foucault wrote in what they perceived as post-traumatic or crisis-ridden times. For Tocqueville the French Revolution was still a potent and destabilizing force, especially in its after-effects for a paradoxical revolutionary tradition that disrupted political and social life and did not give rise to a stable, liberal democracy. One might almost say that in Tocqueville's view the reality of the Revolution lay in death and devastation during its occurrence and in its belated effects in post-Revolutionary France and Europe. It thus had the classical characteristics of a collective trauma, in which later generations confront the problems of their transferential implication and the need to come to terms with it through compulsive repetition (or acting out), working over, and, in the best of circumstances, working through. In part due to the massive extent of the Revolution's impact, Tocqueville's response, I shall argue, did not fully overcome acting out. He tended to project his anxieties onto the intellectuals of the Enlightenment, who, to some extent, become the scapegoats of his account, and he was able to provide only a relatively cosmetic rhetorical resolution to the tension between his proposed liberal-conservative responses and the severe problems his analysis disclosed both in the old regime and in its post-revolutionary aftermath. I shall also argue that Tocqueville's style is in a sense internally dialogized in terms of 'scientific,' interpretive (especially narrative), and ideological levels of discourse, yet his voice remains
relatively unchanged throughout these levels, attaining only at times a lyrical enthusiasm with respect to his supreme value of liberty. In other words, his voice and style do not register the unworked-through trauma and the attendant socio-political and cultural problems he objectively observes in post-revolutionary France, and he may rhetorically make a premature return to a pleasurable mode of address and a sense of balance in discourse that he has not fully earned with respect to the problems he himself has described and analysed.

It is unclear whether, by the time Foucault writes, the French Revolution has been worked through in French society or whether it has been forgotten or left aside. François Furet, among others, tries to retire it, using at times a conceptualization reminiscent of the end-of-ideology approach common in the 1950s, for example in Daniel Bell and, to some extent, Raymond Aron. In any case, the French Revolution is not highly 'cathedect' or charged with affect and value in Foucault. Perhaps it has simply been submerged by a series of catastrophes, genocides, and crises in the twentieth century that link the post-traumatic and the postmodern or post-structural.

Although the Holocaust receives almost no explicit attention from Foucault, there is a sense in which his thought and writing register its effects as well as those of other modern phenomena that have had extremely destabilizing effects in post-war France (notably the Vichy regime and the Algerian war).

---

15 On this theme, see Eric Santner, Stranded Objects: Mourning, Melancholia, and Film in Postwar Germany (Ithaca and London, 1990), as well as my Representing the Holocaust (Ithaca and London, 1994).

16 For the post-war effects of Vichy, see Henry Rousso, The Vichy Syndrome: History and Memory in France since 1944 (Cambridge, Mass., 1991).
ways that contested neat disciplinary boundaries and, in the process, brought historical understanding into sustained contact with problems often housed in other disciplines, notably political science, literary studies, and philosophy. In these senses, it is not far-fetched to discuss in one book both key texts of these two figures and issues of a broad theoretical or programmatic nature.

I thank Tracie Matysik for her help in preparing the index.

Prominent in Peter Novick's *That Noble Dream: The 'Objectivity Question' and the American Historical Profession* is a conception of the recent period in historiography as characterized not simply by an heightened intensity of questioning but as involving a more specific focus on the problems of language and signification. This emphasis on language also typifies the influential review essay of John Toews on the 'linguistic turn,' which I shall discuss later in this chapter. The linguistic turn, which has many and at times incompatible variants, is most fruitfully understood as involving a recognition of the problematic nature of language or any signifying practice (ritual, music, or dance, for example).

Language in this sense is not a purely transparent medium that may simply be looked through (or bracketed) in the interest of (re)presenting the object or findings of research. It poses problems for the historian (or other analyst) and signals the manner in which the observer is constitutively implicated in the object of research. With reference to psychoanalysis, Freud framed this problem in terms of transference, and transference involves both the tendency of the analyst-analysand relation to repeat typically inappropriate parent-child relations and the more general tendency of an analytic discourse to repeat the problems at issue in its object of analysis.\(^3\) The goal for Freud was to pass from a perhaps inevitable and necessary tendency to 'act out' (or compulsively relive) these problems - a tendency particularly insistent with respect to traumatic events - to the attempt to recall them in memory and critically work through them.\(^4\)

Needless to say, the linguistic turn brings with it an openness to literary and critical theory, including aspects of (continental) philosophy, in the effort to rethink the nature and acceptable boundaries of historiography. It also mitigates the stark dichotomy between history and metahistory, if by the latter one means critical and self-critical theory bearing on the practice of history itself. Insofar as the professionalization of the discipline was experienced as requiring boundary setting, and literature, literary theory, and philosophy were either positioned as largely negative identities or harmonized with science in a deceptively ideal unity, the recent turn to theory and the controversies it stimulates may be interpreted as a return of the repressed. Moreover, the varying fortunes of narrative in historiography indicate the role of a variable proximity to a certain dimension of literature and literary theory, but this proximity - both in those who cultivate and in those who excoriate it - has until recently typically been enacted or acted out rather than lucidly theorized. And the recent emphasis on narrativity has not brought consensus among historians either about the role of narrative in historiography or about the precise nature and status of narrative procedures in history and literature.\(^5\) The possibility that the turn to narrative theory (and to the 'literary' more generally) may be a sign of a returning repressed also helps to explain die excesses in the gesture, including the tendency at times to cannibalize literary theory and to apply it to historiography in an unmediated and uncritical fashion. Moreover, it induces


\(^5\) See, for example, Philippe Carrard, *Poetics of the New History: French Historical Discourse from Braudel to Charlier* (Baltimore and London, 1992); Lionel Gossman, *Between History and Literature* (Cambridge, Mass., 1990); Hans Kellner, *Language and Historical Representation: Getting the Story Crooked* (Madison, Wise, 1989); Louis Mink, *Historical Understanding*, ed. Brian Fay, Eugene O. Golob, and Richard T. Vann (Ithaca, N.Y., 1987); and Hayden White, *Metahistory: The Historical Imagination in Nineteenth-Century Europe* (Baltimore, Md., 1973), *Tropics of Discourse: Essays in Cultural Criticism* (Baltimore, Md., 1978); *The Content of the Form: Narrative Discourse and Historical Representation* (Baltimore, Md., 1987). Narrative may be understood in an excessively homogeneous or inflated manner and identified with (or at least seen as essential to) all language use or discourse. Such views obscure the diversity of narrative, including the role of experimental narratives that are self-questioning and resist closure; they also simplify the problem of the relation of narrative to such forms as theory, hypothesis formation and testing, the essay, or the lyric.
opponents of the turn to castigate indiscriminately those
who have shown an interest in it as herdlike creatures in a
night in which all cows are grey.  
There is a sense in which placing language or, more gen-
erally, signification, in the foreground of attention and
having it apply self-reflexively to the practice of the histo-
rian creates a crisis or at least a minor trauma in historiog-
raphy. For the linguistic turn means that the historian
cannot remain fixated on the object of research, construe
this object in a purely objectified manner, and provide
unproblematic, 'sun-clear' reports about its nature. More-
over, language or signification cannot be situated in a
merely instrumental and subordinate position, nor can it
be confined to the status of simply one more object of
investigation. Indeed, with the turn to language (or, more
generally, signifying practices), an entire research para-
digm may in certain ways be placed in question.

A relatively self-sufficient research paradigm was to a
significant extent important for the professionalization of
history as a discipline, and attacks on tendencies that
question it may be taken as one indication of the degree
to which it is still understood (perhaps misleadingly) as
essential to the discipline even today. This paradigm
enjoins gathering and analysing (preferably archival)
information about an object of study in contrast to read-
ing and interpreting texts or textualized phenomena. (In
this exclusionary sense reading a text, especially a pub-
ished text, is not doing research.) In its self-sufficient
form, which may be common to conceptions of history as
science and as narrative art, the research paradigm is at
least loosely modelled on a certain objectifying idea of sci-
ence (or, for that matter, narrative) in which there is a
definitive separation and relation of cognitive mastery be-
tween the observer and the observed. The observer makes
assertions or puts forth hypotheses about the observed that
are subject to confirmation or disconfirmation through
empirical investigation.

Obviously, important elements of this paradigm, such as
the gathering and analysis of information or the testing of
propositions, may be defended and distinguished from
their role in what I am terming a relatively self-sufficient
research paradigm, and the very concept of what counts as
research may change (initiatives I deem desirable). More-
over, this paradigm or model should be seen as objectivist or
one-sidedly objectifying rather than as simply objective, for
it is possible to have a conception of objectivity that does not
depend on it, and criticisms of it should not be seen as
entailing an indiscriminate scepticism or a theory of history
(or historiography) as based (or foundering) on radical
constructivism in which all structures of narration or expla-
nation are ultimately fictive projections of the historian.

An alternative conception of objectivity would stress the
importance of thorough research and accuracy, the refer-
ential dimension of both individual assertions and more
comprehensive structures, and the role of discussion and
debate among historians as well as other significant inter-
locutors.  

7 The question of who constitutes a relevant interlocutor is crucial in the
definition of a field or discipline. Both the constitution of a discipline and
the attempt to question it - at times in the interest of a more inter- or
cross-disciplinary perspective - depend on the recognition of pertinent
interlocutors, and this changing recognition is a key factor in the history of
disciplines. A criterion of restricted professionalism is the exclusion of
all non-professionals - whether practitioners of other disciplines or 'lay
people' - from the sphere of those taken seriously as interlocutors or critics.

6 Indiscriminate polemic based on excessively homogenizing reading is pro-
nounced in Bryan D. Palmer, Descent into Discourse (Philadelphia, 1990), and
Gertrude Himmelfarb, 'Post-modernist History and the Flight from Fact,'
plays a performative part in constituting its object, historical statements depend on inferences from textualized traces, and the position of the historian cannot be taken for granted. There would be an active awareness that such issues as the subject-position(s) and voice(s) of the historian are an integral component of historiography complicating research and that the elucidation of the historian's implication in a contemporary network of research and methodological-theoretical-ideological controversy is not a dispensable matter of 'metahistory' or a specialized activity to be relegated to the 'think-piece.' Moreover, we could no longer rely on the idea that objectivity is a normal given of historiography that is assured by established procedures or that bias is a deviation from normality for which we can simply 'correct.' Rather, our perspective would be transformed: the constitutive place of the historian in the research project would be recognized and objectivity seen not as the simple opposite of subjectivity but as a tenuous yet valuable goal of a process of elaborating a range of subject-positions (for example, those of researcher, reader, and theorist or intellectual) by negotiating 'transferential' relations in a critical and self-critical manner. Research would be combined with reading and interpretation in a larger, more problematic conception of historiography in which the work of different historians would justifiably show different weightings and articulations and the decisive opposition between texts and documents would be questioned. Documents would be read textually, and the manner in which they construct their object in an institutional and ideological field would be a subject of critical scrutiny, while the documentary dimensions of texts would be posed as an explicit problem and elucidated.  

---

8 For a recent attempt to address these problems, see my Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma, chap. 1. The notion of subject-position points to the intersection of subject and society - the manner in which the subject is positioned and positions him-or herself in society. It also indicates the need to relate psychological or psychoanalytic concerns to social, historical, and political issues. Any individual occupies a number of more or less compatible subject-positions that provide the starting point for a response to problems. 'Identity' is a problematic articulation of subject-positions, and it cannot be reduced to either subjectivity or social roles and group affiliations alone. Moreover, subject-positions and 'identity' can to some extent be transformed through social practice, including the manner in which we respond to problems. In any event, the purpose of critical thought is not simply to legitimate subject-positions but to acknowledge their role and at least to enable testing and possible transformation. One significant question is whether the professionalization of history has tended to confine the historian to one dominant subject-position - that of a relatively restricted conception of professional historian, notably in the context of a research paradigm — in a manner that obscures or excludes the role of other subject-positions, for example, critical reader and public intellectual.
ferent emphases (for example, between research and reading or interpretation, including the role of metahistory and critical theory raising questions about research orientations, procedures, or findings). What this range of practices is, however, should be seen as contestable and not subject to decision in an *a priori* manner. It should be a matter of informed argument and debate. In this sense we should not be able to rule someone out of the profession in an apodictic or unargued manner because we disagree with his or her practice.9

We should also be open to the possibility that, in the event a certain practice is not 'properly' historical, a given individual may combine it with historical practices in hybridized roles or subject-positions. The question of what modes of hybridization are acceptable would raise debates about historiography to another level and reinforce the argument that the definition of historiography is contestable, perhaps essentially contestable. Such hybridized or cross-disciplinary positions could be seen as blurred only from within secure, decisive disciplinary enclosures, and such a view of them might well obscure newer articulations that are being formulated in and through them - articulations that may be most suitable for addressing problems that themselves cut across disciplines (such as the relation between text and context or between the present and the past). In practice of course decisions have to - and would be - made, and such material matters as whether new departments or programs should be instituted or who should be hired for a given position would provide a pragmatic court of appeal, but one whose determinations might well change over time, with changing conceptions of the acceptable range of disciplinary practices. For example, the combination of research, self-critical theoretical reflection, and close reading - or the hybridization of historian with critical theorist or public intellectual - might be deemed acceptable, indeed desirable if the latter role did not involve direct propagandizing in the classroom or the use of professional arenas, such as conventions or the pages of the *American Historical Review*, for narrow partisan-political activities.

I would propose that there are at present at least five important approaches to reading relevant to the practice of history. It should be evident that I am presenting a typology of important reading practices, no one of which may inclusively and exhaustively define the activity of any given historian or group of historians (such as social, cultural, or intellectual historians). Any given historian may employ or even combine two or more approaches, although it is often the case that one approach is most prominent in a historian's work; it shapes the character of inquiry and is used to determine what aspects of the other four are particularly useful or open to appropriation. In any event, there are more or less pronounced tensions involved in the combination of at least certain types with one another in discursive practice. The goal of the typology is to locate important protocols of reading that cut across both thematic emphases on issues such as class, gender, race, and sexual orientation (prominent in Marxism, feminism, ethnic studies, and gay and lesbian studies) and disciplines (notably history, philosophy, social theory, and literary criticism), although certain protocols may be much more prominent in certain emphases or disciplines

---

9 One may argue that there has been in professional historiography a marked imbalance between theory and research - the predominance of the latter at times associated with an invidious distinction between 'practising' or 'working' historians and all others who do not give unquestioned priority to (preferably archival) research. Attempting to redress this imbalance in no sense implies a denigration of the importance of research.
than in others. Problems of race, gender, class, and sexual orientation are of crucial importance, and they should be addressed. The question for further inquiry is whether they are best addressed through one or more of the protocols of reading I shall discuss - or whether another approach I do not envision would be better still.

**The Denial or Repression of Reading**

Here the dominance of a seemingly self-sufficient research paradigm leads to an inability to recognize reading as a problem. All texts and documents are assimilated to a homogeneous status as source or evidence that enables the determination of certain findings. Research findings are often 'written up' rather than written in a stronger sense, and an unadorned plain style is favoured. Typically, literary or philosophical texts are reduced to the status of unreliable sources because they do not yield solid evidence or clear-cut facts about empirical states of affairs. They tend to be excluded from the record or at most referred to in brief, allusive ways as possibly suggestive for research. In any event, whatever they yield must be checked against more reliable documents, thus rendering their status redundant.  

---

10 In Louis Chevalier, *Classes laborieuses et classes dangereuses* (Paris, 1958), documents such as police reports are used to check the 'findings' derived from novels, as if both police reports and novels did not require more complex protocols of reading. Of Eugène Sue's *Mystères de Paris*, Chevalier writes: 'The social importance of this novel, like that of other great novels of the time, comes from the fact that their authors describe a society and an epoch to which they belong ... The extraordinary authenticity of *Les Mystères de Paris*, like that of *Les Misérables*, comes from the fact that these works passively register the demographic and economic evolutions that we have evoked. They are of their time and can do nothing other than attribute to the society they describe the characteristics that their authors know in the same manner in which they were known at the same moment by the most uncultivated [incultes] inhabitants of the city' (514–15; my translation).

---

11 The problem of reading in the archives has increasingly become a concern of those doing archival research, thus leading historians who do extensive archival work to become interested in problems raised later in this chapter. See, for example, Robert Darnton, *The Great Cat Massacre and Other Episodes in French Cultural History* (New York, 1984); Natalie Zemon Davis, *Fiction in the Archives: Pardon Tales and Their Tellers in Sixteenth-Century France* (Stanford, Cal., 1987); Steven L. Kaplan, *Adieu 89* (Paris, 1993); and Emmanuel Leroy-Ladurie, *La Sorcière de Jasmin* (Paris, 1983).
extensive (ideally, exhaustive), solidly grounded empirical inquiry.

At present, the above description may seem like a caricature, but the question is the extent to which the caricature still captures crucial aspects of actual practice and graduate training. To refer briefly to a 'then' of which I still have a vivid memory, my own graduate training in the 1960s by and large conformed to this model. It was rare, even in a seminar in intellectual history, to discuss in common a text that all members of the class had read. Research seminars met for a few initial sessions in which possible research topics were brought up and perhaps a few models of research read but they were not discussed in any critical form that addressed their assumptions or manner of conceiving history. Then members of the class went off for six weeks or so to conduct independent research, following which they reassembled to report their findings and to benefit from the reactions of others in the class. Shortly after my period of graduate study, a methodology seminar was introduced in which there was discussion of common readings. But priority in selecting texts was frequently given to very recent historiography, which might be directly emulated or 'trashed' by aspiring professionals. In preparation for general examinations, the prevalent ideal was to read a book a day in accordance with a kind of academic Fordism that helped the student to accumulate an impressive array of bibliographical references and a synoptic knowledge of the contents or theses of various studies.

Whenever I am inclined to believe that at present the preceding caricature no longer applies, I encounter a historian who arises to enact or act it out even while he or she may want to dismiss it as inapplicable. To the extent my experience is representative, it bears witness to inner division and anxiety in the profession provoked by recent critical-theoretical initiatives. Still, certain procedures have been modified and in certain places (such as my own university) drastically overhauled, at least in some areas of history. These procedures embodied virtues that many (myself included) would like to retain in a different conception of research, reading, and graduate education - virtues such as the insistence on extensive (ideally exhaustive) research; a thorough knowledge of the literature relevant to one's object of inquiry; an ability to conduct independent research; meticulous care in making assertions and in validating their more empirical or constative aspects; critical discrimination in assessing and selectively assimilating various critical theories (rather than learning one or another of them as a primary language and projectively reprocessing everything in its terms); and the judgment necessary to make significant distinctions and to frame explicidy (but not simply to exclude) as speculative or hyperbolic certain dimensions of an account or argument. But the limitations of a narrowly construed, exclusionary research paradigm need not be belaboured, notably confinement of historical understanding to a restricted, constative, empirical-analytic model and unconcern (if not disdain) for critical and self-critical theory. 12 It is no doubt true that a lack of concern for theo-

12 Even so important and sophisticated a historian as J.G.A. Pocock resorts to the invidious binary opposition between the 'working' historian and his or her 'other,' the metahistorian, thereby reducing an interest in critical theory to what might facetiously be called an 'attitude problem.' Hence Pocock writes: 'It is possible to define "intellectual history" as the pursuit by the "intellectual" of an attitude towards "history," and to write it as a series of dialogues between the historian himself, as intellectual, and his probably French or German predecessors, in the attempt to arrive at a "philosophy of history" or something to take the place of one. Such "intellectual history" will be metahistory, meaning that it will be reflection about "history" itself.
retical problems, including the complexities of reading texts and documents, facilitates both a mellifluous, accessible writing style and the acquisition of large amounts of empirical information, while problematizing certain procedures can have an inhibiting effect or at least subject certain procedures to time-consuming and possibly doubt-creating critical processes. But the issue is not simply whether the gains of problematization outweigh the losses but whether certain procedures of exclusion are acceptable or even cognitively responsible once compelling questions about them arise.

_Synoptic Reading_

The synoptic approach to reading, typically with a focus on content or theme, in a sense makes explicit the practice of reading that is operative when reading is not taken as problematic in a research paradigm. It thus may help open certain practices to inspection and debate, enabling a more precise idea of their virtues and limitations. Furthermore, literary or philosophical texts may now be objects of extended study or even focal points of research. But the synoptic or paraphrastic approach remains geared to reporting the 'findings' of reading or summarizing the meaning of large runs of texts or documents in a concise, lucid manner. Moreover, it downplays nuances and is geared to the reconstruction of the object, often to

13 A recent, extremely successful, and genuinely valuable instance of the synoptic approach is Steven E. Aschheim, _The Nietzsche Legacy in Germany, 1890—1990_ (Berkeley, 1992). Aschheim writes: 'We have had to sacrifice some of the complexity and creative intensity characteristic of so many of these individual encounters in order to retain a synoptic perspective ... The philosopher is not only free to judge and evaluate — he is obliged to do so. Cultural historians, however, must be exceedingly wary of such exercises. It is the dynamic nature of Nietzsche's influence, the complex diffusion and uses of his ideas, not their inherent truth, falsity, or even plausibility that must lie at the center of historical analysis ... For the historian interested in the role, dynamics, and effects of ideas within a political culture, the question of valid or invalid interpretation and applications must be set aside' (3-5, 316). Yet, in contradictory or at least insufficiently examined fashion, Aschheim also wants to argue that something inherent in Nietzsche's thought allowed or even invited the diverse and at times divergent interpretations and uses he so skilfully traces. 'Nietzsche's congeniality to so many contrary tendencies and interests and capacity to elicit open-ended responses reflected a central property of his post-Hegelian thought and method' (7-8). One danger in Aschheim's approach to reception is that it surreptitiously assumes an interpretative perspective of Nietzsche as completely open-ended or even threatens to turn Nietzsche's texts into mere Rorschach tests and to eventuate in the uncritical belief that_ esse est percipi._ Aschheim, however, goes on to allude briefly to such factors as Nietzsche's rejection of systems, his aphoristic style, his shifting narrative perspective or voice, and his sustained celebration of creativity (8). Here Aschheim in a minimal way does explicitly read, interpret, and enter into an exchange with Nietzsche's texts. But one might argue that, in light of the 'centrality' he himself gives to them as well as to the contextual reconstruction of their reception, Aschheim might at least have raised certain questions about the factors to which he alludes. For example, does the rejection of system imply a disavowal of all systematicity or coherence?
History and Reading

texts and documents from which facts can be extracted to reinforce or supplement a particular reconstruction of a phenomenon or period. Texts (such as those of James Joyce, Virginia Woolf, Samuel Beckett, or even Jacques Derrida) that render precious little for this method may be declared to be unreadable, unintelligible, or obscurantist, and their authors deemed hermetic or nihilistic. The difficulty in some periods, including the modern one, is that so many texts and writers tend to fall into this category that the historian is inclined to develop reductive theses about their disastrous effects or their status as mere symptoms of the worst modernity has to offer. They by and large bear witness to a destruction of reason, a misguided departure from cherished Enlightenment ideals, a death-dance of principles, a past imperfect, or an 'after-everything' phantasmagoria.

The synoptic approach shares with the denial of reading a focus on the signified (or meaning) and the referents of texts to the virtual exclusion of a concern for the work and play of the signifier or, more generally, for the way a text does what it does. It is in good part for this reason that reading (and writing) remain relatively unproblematic in this approach. But one should recognize that synopsis and its attendant procedures remain a basic and important level of all reading concerned with meaning, reference, and the reconstruction of the object of study. Moreover, certain procedures that typically attend it are desirable, for example, the insistence on thorough research, the importance of substantiating empirical statements, and the careful distinction between empirical and more speculative assertions - procedures that are ingrained as common sense in professional historiography. This insistence may at times be misplaced insofar as it inhibits or invalidates more insistently interpretive or speculative ventures, even when they are clearly framed as such. But it is nonetheless valuable as a characteristic of research and a check upon more extravagant tendencies in reading and interpretation.

certain appropriations and uses of Nietzsche more defensible than others? Is an aphoristic style or a shifting narrative voice necessarily open to misinterpretation or can it guard against certain abuses? It might be argued that Aschheim has done enough in the book he has written and that the exploration of such questions was not required of him. But one might nonetheless insist that inquiry into such questions, even when they cannot be answered in a fully adequate or satisfactory manner, is permissible and even desirable for the historian and that such inquiry is demanded to complement and supplement the truly informative kind of contextual history of reception that Aschheim provides. Moreover, such an insistence would entail a closer and more interactive relation between the historian and the philosopher than Aschheim envisions.

14 For a range of perspectives on these problems, see Georg Lukács, Die Zerstörung der Vernunft (Berlin, 1954); Jurgen Habermas, The Philosophical Discourse of Modernity, trans. Frederick Lawrence (Cambridge, Mass., 1987); Carl Schorske, Fin-de-Siecle Vienna: Politics and Culture (New York, 1980); Tony Judt, Past Imperfect: French Intellectuals, 1944-1956 (Berkeley, 1992); John Lukacs, The Passing of the Modern Age (New York, 1970); and Roland N. Stromberg, After Everything: Western Intellectual History after 1945 (New York, 1975). A.J.P. Taylor writes: 'Literature tells us little when we deal, as we must in the twentieth century, with the people of England. The novels of Virginia Woolf, for example, were greatly esteemed by a small intellectual group, and their destruction of the tight narrative frame has influenced later writers. They are irrelevant for the historian.' English History, 1914-1945 (New York and Oxford, 1965), 311. (I thank Jonathan Sadowsky for calling my attention to this reference.) 'A small intellectual group' is apparently not part of 'the people' for Taylor, and the irrelevance of Woolf's novels is so obvious that an apodictic non sequitur is sufficient to establish it.

15 For a cogent defence of synopsis that is also sensitive to certain of its limitations, see Martin Jay, 'Two Cheers for Paraphrase: The Confessions of a Synoptic Intellectual Historian,' in Fin De Siécle Socialism and Other Essays (New York and London, 1988), 57-63. For an erudite, magisterial synoptic history of the problem of vision in recent French thought, which includes elements of critical dialogue and exchange, see Jay's Downcast Eyes: The Denigration of Vision in Twentieth-Century French Thought (Berkeley, 1994).
It is arguable that the synoptic approach and procedures related to it have become hegemonic or conventional in the historical discipline. But what is taken for conventional changes over time and with different disciplines or discursive-institutional areas of society, and the attempt to determine what is or is not hegemonic in a complex field, especially at a time of intense controversy and change, is tentative at best. For example, New Criticism - which did pay attention to the signifier, if only in a restricted, formalistic manner geared to the discovery of formal principles and the integrating role of irony and paradox - may now be conventional, even old-fashioned in literary criticism. In historiography, however, New-Critical formalism is not conventional, and certain theorists who, from a literary-critical point of view, might be seen as in good measure New-Critical (such as Hayden White in *Metahistory*) may be taken as radical or revolutionary within the historiographical field. Indeed, the goal of a counter-hegemonic practice (in contrast to an endlessly transgressive or anarchistic one) is to establish new conventions and norms in a discursive practice, although the norms deemed more desirable may be more open and self-questioning, notably with respect to the role of hybridization and the need for contestation or periodic transgression.

**Deconstructive Reading**

Deconstruction is a complex, heterogeneous movement that has been more prominent in literary criticism and certain branches of Continental philosophy than in history. But historians have shown interest in it if only to learn enough to criticize it and its 'lures,' often, if not typically, understanding it in reductive or truncated terms.\(^\text{16}\) Given the complexity of deconstruction and the variety of ways in which it is construed or employed, it is difficult not to be reductive in making generalizations about it or its more prominent practitioners, and I cannot claim to have escaped this difficulty in my own discussion.

In deconstructive reading, there is a pronounced suspicion of synoptic or contextual reductionism, and virtually everything is to be found in nuance and the close reader's response to it. This approach to reading often brings extremely dismissive reactions to synoptic, content-oriented, and constative (or representational) reading practices - reactions especially evident in radical forms of deconstruction. Paul de Man and those modelling themselves on him tend to be radically deconstructive in the sense I am invoking. The writings of Derrida are more divided and at times involve countervailing forces, although they have a strong pull in a radically deconstructive direction that has perhaps been exacerbated with de Man's death and Derrida's inclination at times to identify with his theoretical views and reading practices.\(^\text{17}\) In any


\(^{17}\) See Jacques Derrida's *Mémoires pour Paul de Man*, trans. Cécile Lindsay, Jonathan Culler, and Eduardo Cadava (New York, 1986), and 'Like the
case the problem of the relationship between de Man and Derrida over time has received inadequate analysis because of the prevalent tendency of American deconstructionists to amalgate the writings of de Man and Derrida into an insufficiently differentiated deconstructive reading practice or mode of criticism.

By radical deconstruction I mean the tendency to take the important resistances to meaning and the internal contestations or tensions in texts and to become fixated on them by reading all texts in terms of an almost compulsively repeated process of locating an aporia, *mise en abîme*, uncanny nodal point, or process of internal undoing. The resistance to meaning thus threatens to become an externally predictable but internally compelling evacuation of meaning, and all roads in reading seem to lead to the aporia. Meaning (or the signified) tends to be eliminated, or at least bracketed, and attention is riveted on the enigmatic play of the signifier, which becomes arbitrary, mechanical, inhuman, 'free' play. Moreover, the valuable emphasis on the conditions of possibility of a phenomenon or an historical process may be absolutized such that they displace rather than inform history and lead to an abstract, meta-metaphysical mode of analysis in which specificity is lost or obscured.

In de Man, there is a marked contrast or unstable binary opposition between hermeneutics and poetics. Hermeneutics is interpretation that seeks the meaning of texts, while poetics focuses on the play of the material signifier that is both the condition of meaning and the force that prevents meaning from being satisfying or even at times from constituting itself in any readable manner.

De Man sees an inevitable 'fall' into hermeneutics even in the most 'rigorous' critical practice, but this movement to meaning is evidently a 'fall' in the strong sense, bringing with it displaced religious connotations. The ideal is an ascetic practice of criticism in which rigour entails resistance to meaning - particularly unearned meaning - and its seemingly all-consuming ideological lures. (De Man himself repeats this oppositional structure leading to an aporia in various guises, for example, in terms of the relation between metaphor and metonymy or semiotics and rhetoric.)

A crucial question in reading de Man is whether the aporia marks a terminal impasse or immobilizing disorientation — inducing the endless acting out of a repetition compulsion, including a compulsive mode of analysis — or whether (as Derrida generously believes) it also helps to generate new questions and possibilities, thus opening at least provisional paths to working through problems.

In Derrida, one may distinguish between two related

---


18 For a lucid discussion of this problem, see Jeffrey T. Nealon, 'The Discipline of Deconstruction,' *PMLA* 107 (1992), 1266-79.

19 Derrida at times struggles against this tendency while de Man tends, in a displacement of the New Criticism, to legitimate the notion of the literary as an unstable but autonomous 'domain' whose aporetic conditions of possibility are tracked and replicated in literary theory. See esp. de Man's *Resistance to Theory*, ed. Wlad Godzich (Minneapolis, Minn. 1986). On the aporia, see Jacques Derrida, *Aporias*, trans. Thomas Dutoit (Stanford, Cal., 1993).

20 See *The Resistance to Theory*, esp. 55-6.


22 For Derrida's view of de Man on the aporia, see *Memoires for Paul de Man*, 132.
processes that have different weights in his various writings: deconstruction and dissemination. Deconstruction involves the analysis of the tensely related, internally 'dialogized' forces in a text that place its author's explicit goals or intentions in more or less extreme jeopardy. Most prominently, an author's reliance on traditional binary oppositions (inside/outside, identity/difference, male/female) and an attendant desire for totalization may be upset, undercut, or disoriented by less readily classifiable, more disconcerting movements in a text that leave undecidable residues, remainders, or hybridized (in-between) elements. Since binaries are typically arranged in a 'violent' hierarchy, deconstruction involves interrelated movements or phases: reversal (wherein the subordinate term is given priority) and generalized displacement. The latter movement requires an attempt to counteract the simple inversion of hierarchy that remains within a given frame of reference and establishes a new form of dominance, but where it leads is less clear. It often involves generalizing the residue or remainder and refiguring the subordinate term until one has a less stable field of meaning that may suggest (while never quite seeming to work out) newer articulations. It may also lead in the direction of dissemination where wordplay is pronounced and articulations are at best elusive and extremely labile. At the limit, undoing a text or phenomenon may make any attempt at reconstruction or rearticulation seem hopelessly naive, and the Utopian may remain insistently vacuous or be figured as that which never comes (or is always d-venir - to come in a future that is never a present). In any case, deconstruction does not simply exclude or bracket meaning and reference; it places them within a general text or interplay of textualized traces that they do not simply transcend or master. The notorious statement that 'there is no outside-the-text [il n'y a pas de hors-texte]'\textsuperscript{23} certainly questions any idea of full, unmediated presence (for example, of an experience, meaning, or divinity), but it does not eliminate all meaning or reference. Rather, it situates meaning and reference within a network of instituted traces or a generalized trace-structure, and it makes their situation a matter of a function within, or an inference from, such a 'structure.'

For Derrida, moreover, a text never simply conforms to its author's intentions, and its language is never fully transparent. More specifically, a text puts into play long-standing assumptions of the metaphysical tradition - assumptions that are not themselves fully homogeneous and that receive more or less critical and explicit formulation in the texts of significant philosophers. In his early 'Structure, Sign, and Play in the Discourse of the Human Sciences,' Derrida provided this principle for distinguishing between the relative critical and self-critical strengths of texts: 'But if nobody can escape this necessity [of being within traditions and, in the West, within the tradition of inherited metaphysical concepts], and if no one is therefore responsible for giving in to it, however little, this does not mean that all the ways of giving in to it are of equal pertinence. The quality and fecundity of a discourse are perhaps measured by the critical rigor with which this relationship to the history of metaphysics and to inherited concepts is thought.'\textsuperscript{24} In his discussion of Paul de Man's Second World War journalism ("Like the Sound of the

\textsuperscript{23} Of Grammatology, trans. Gayatri Chakravorty Spivak (Baltimore and London, 1974), 158.

\textsuperscript{24} Richard Macksey and Eugenio Donato, eds., The Structuralist Controversy: The Languages of Criticism and the Sciences of Man (Baltimore and London, 1970), 252.
Sea Deep within a Shell: Paul de Man's War'), Derrida himself seemed to forget this important principle, for there he tried unconvincingly to argue that a propagandistic, ideologically saturated text that remained rather blindly within anti-Semitic stereotypes could be read to reveal inner tensions if not strong forms of self-deconstruction or self-questioning implying self-reflexive rigour. The result was not only apologetic with reference to de Man; it threatened to reprocess the object of study in terms of a rashly generalized reading technology and unconsciously to validate the most hostile and extreme claims of critics that deconstruction could be used ten- dentiously to rewrite the past and prove virtually anything.

Another way of seeing Derrida's unfortunate article on de Man is to read it as a misapplication of disseminatory writing that in other areas may be justifiably experimental or thought-provoking. Disseminatory writing may be related to, but not conflated with, another practice in recent criticism that stems from the work of Harold Bloom: strong misreading. Bloom sees strong misreading as a typical way in which major poets relate to dominant, fatherlike predecessors, but it may characterize criticism that emulates poetry or 'creative' writing. Indeed, Derrida's article is an exceptionally 'strong' and 'creative' misreading in that it takes what is often weakest in de Man's early writing and makes something powerful and even subversive out of it. This procedure may be praiseworthy as an act of 'creative' writing when it is a question of Beckett rewriting Flaubert, or Derrida rewriting Genet, but it is altogether misplaced as historical reading and critique.

Dissemination in general supplements deconstruction through an active intervention in which a text is indeed rewritten in terms of possibilities that were underexploited or even unexplored by its author and perhaps remain submerged in the text. At its most extreme this rewriting is a ludic improvisation that follows associative processes of a waking dream, making more or less regulated and lucid use of the processes Freud disclosed in dream-work (condensation, displacement, secondary revision, and suitability for staging or mise en scène [Darstellungbarkeit]). Disseminatory writing thus enacts or acts out 'free' association and dream-work, especially in response to a trauma that disrupts a text (in the broad sense that may include a life).

In Freud, of course, 'free' association is not simply arbitrary in that it brings out significant relations that may be repressed or denied by consciousness. The most effective associations are 'free' in this disclosive sense. Reading that follows associative processes is thus a procedure that emulates psychoanalytic mechanisms. Its performative quality indicates that it does not simply copy or imitate the manifest content of the text being read but actually makes something happen (or makes history in its own way) through its associations and improvisations. Onietic improvisation accounts for the 'through-the-looking-glass' quality of certain deconstructive readings where what is made of a text departs drastically from anything a more conventional reading might reveal. Moreover, disseminatory writing and strong misreading may put into play a practice of radical decontextualization or diremption whereby textual segments are severed from their own time or place and made to take on new, unheard-of significations in their rewritten form.25

In literary criticism that emulates creative writing, a reading may be praised to the extent that it is a strong mis-

reading and engages its object in an unpredictable, even strangely disconcerting or uncanny, performative manner. Indeed the stronger the misreading the better, insofar as the strength of a misreading is indicative of the extent to which it appears performative, creative, or even original and brings out what is not evident in the text that becomes its pretext. The process is most remarkable when the resultant reading is as ingeniously creative as the text being read, for example, in many of Derrida's texts (notably *Glas*) or in Roland Barthes's *S/Z*, where Honoré de Balzac's *Sarrasine* is decomposed and put together again in a fashion that would have astounded Humpty-Dumpty. Disseminatory writing and strong misreading are somewhat comparable to the 'riff in jazz, wherein one musician improvises on a tune or on the style of an earlier musician. As in jazz, the more traumatic or disjunctive variations (or changes within repetition) may from a certain point of view be the most impressive. In this respect, Derrida may perhaps be seen as the John Coltrane of philosophy or of some hybridized genre that remains difficult to name.

It is, of course, difficult to determine whether a style emulating dream-work generates associations that are genuinely disclosive about both the text being read and a contemporary relation to it. Moreover, the improvisational procedure may border on the questionable, even in literary criticism or philosophy, when it becomes overwhelmingly projective reprocessing in which the 'voice' or perspective of the other is not attended to but is assimilated into a participatory discourse or generalized 'free indirect style' that amounts to a monologic approach, however internally dialogized or self-contestatory it may be. This is, for example, the style in which Foucault's *Folie et déraison: Histoire de la folie à l'âge classique* is at times written, and it is one reason why the book is 'exciting' as a mode of writing but questionable as history. In it, the 'voices' of those classified as 'mad' or radically 'other' are not directly quoted or even commented on but are made to agitate Foucault's own tortured, flamboyant prose and his internally divided, self-questioning style - a style that is internally dialogized but may still in an important sense be monologic (or narcissistic) insofar as it assimilates or incorporates the voices of others without respecting their resistances to assimilation. An internally dialogized, indeed radically fragmented style that projectively processes the voices of others may be theorized and defended as 'schizophrenic' writing that attempts to break up the 'paranoid' rigidities of classical or conventional writing. But the dangers are obvious in the view that a desirable alternative to paranoia is a strategic, willed release of 'schizo' flows of energy and desire.\(^{27}\)

The preceding discussion may enable a delimitation of the point at which deconstruction and its disseminatory supplement — and, more generally, certain post-structural tendencies — have the most dubious relation to historical reading and interpretation. It might be argued that historical reading should pay close attention to the 'voices' of the other and try to reconstruct these 'voices' or perspectives as closely and carefully as possible, however problematic

---

27 See, for example, Gilles Deleuze and Felix Guattari, *Anti-Oedipus: Capitalism and Schizophrenia*, trans. Robert Hurley, Mark Seem, and Helen R. Lane (New York, 1977), and *A Thousand Plateaus*, trans. Brian Massumi (Minneapolis, Minn. 1987). These books seem to take as their premise a naive, Utopian conception of desire opposed to all forms of limiting norms that are indiscriminately identified with repression and paranoia or even with fascism.
the undertaking may be. This is one reason why contextualization is important even in approaches stressing the significance of reading and interpretation, although the precise form and limits of contextualization in historiography may certainly be debated. It could also be argued that the historian should elicit the possibilities and the repressed or denied dimensions of texts or documents. But the attempt to specify these dimensions of a text or phenomenon is always tentative, problematic, and even speculative. At the minimum one would demand in historical reading and interpretation a specification of a configuration (or an articulation of the repeated and the changed) that would help to delimit better what may be ascribed to the past and what is being added in the present. Moreover, in history, the principle cannot be that the stronger the misreading the better, for here history does not emulate creative writing and is constrained by different norms of inquiry. At the very least, there is in history a basic distinction between the attempt to reconstruct the object of inquiry, including its meaning or possibilities at its own time or over time, and the entry into a dialogic exchange with it that tries to bring out its potential in the present and for the future. The question is whether deconstruction, disseminatory writing, and related post-structural tendencies tend to confl ate or collapse the distinction between reconstruction and dialogic exchange through a kind of generalized free indirect style or middle voice that may neutralize or collapse not only binary oppositions but all distinctions.

The historian may, however, take up another role and


engage in freer variations or speculations insofar as they are explicitly framed as such and not placed on the same level or indiscriminately intertwined with other readings and interpretations that are more explicitly controlled and subject to ordinary processes of validation. Here, one would have a hybridized role or genre of writing that is more or less close to that of Derrida. But how justifiable the specific instances of this genre might be requires further investigation and argument. As I noted, its use in the case of Derrida's rewriting of de Man's propagandists journalism is objectionably indiscriminate and converges, even if unintentionally, with revisionism in the limited sense of a normalizing view of the Nazi period and the Shoah. A hybridized genre involving clearly framed speculations would seem most acceptable to the extent that it is indeed difficult to determine what belongs to the past and what to the present, notably with respect to deep-seated philosophical assumptions and the repressed dimensions of a culture or tradition - for example, those related to a quest for origins, full presence, and purity that may be conjoined with displaced sacrificial and scapegoating mechanisms. But even here it should not lead to the loss or elimination of all historical specificity in treating phenomena.

I would make further mention of one important tendency in contemporary criticism that is evident in many writers sympathetic to deconstruction and at times in Derrida himself. 29 This is an ethos of renunciation combined

29 See esp. Leo Bersani, *The Culture of Redemption* (Cambridge, Mass., 1990). In opposing both conventionality and totalizing tyranny, Bersani elaborates a theory of presumably nonviolent masochistic desire in which the explosively narcissistic self seeks 'the ecstatic suffering of a pure abranlement' (38) or self-shattering, thus averting frustration that, for Bersani, causes violence
with a propensity for a generalized aesthetic of the sublime. Renunciation appears in methodological humility or modesty that avoids direct, 'aggressive' criticism of the other as well as in the quest for an undecidable 'position' that neutralizes or disempowers opposites such as activity and passivity. It also arises in the tendency to abandon not only mastery but seemingly all control in the more dissemi- natory extreme where language in its most hyperbolic forms takes over and, in a self-sacrificial or im- molating gesture, distributes the decentred self in the flow of discourse. (This stance may be most appealing to men who are striving for sensitivity, especially in the face of feminist critiques of 'phallocentrism' and patriarchy. In the case of women or minorities, it may have the tendency to reinforce unfortunate stereotypes of abjection.) The mise en abime of the text may even coincide with the much- heralded (and greatly exaggerated) death of the author: language is presumably left to write itself in unpredictable, aleatory movements reminiscent of automatic writing in surrealism and open to the possibility (or necessity) of misreading. Yet the movement towards the abyss, in which all meaning and reference threaten to be lost, brings with it the possibility of reaching infinite heights - or at least infinite deferral of meaning - as the self con- fronts symbolic excess (or dire lack) that simulates death and transfiguration. Trauma (including the induced

and aggression against others. Here one may ask whether Bersani's intricate, probing, and demanding analyses, which provide arresting insight into the problematic nature of modern writing, seem at times to be based on a Utopian anarchism close to the viewpoint of Deleuze and Guattari.

30 See the independently developed but convergent analyses in my Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma and Steven Connor, Postmodernist Culture: An Introduction to Theories of the Contemporary (Oxford and Cambridge, Mass., 1990), esp. chap. 8.

trauma of the mise en abime of the text) is transvalued in an aesthetic of the sublime into an occasion for ecstasy and exhilaration. And the very ability to confront death, however symbolically, empowers the self and brings an intimation of the sublime as one steps away from the near annihilation threatened by the 'abyss' of a radical excess or lack of meaning.

The fascination with excess that gestures towards death and a secular sacred - indeed, towards a secularized, sym- bolic sacrificial process that may paradoxically undo itself by playing itself out - is a powerful force in post-structural thought in general, and it harks back to the work of Georges Bataille, Maurice Blanchot, and Martin Heidegger. The problem is that its fascination is often so great that it induces a quasi-transcendental mode of thinking in which the deconstruction of metaphysics - including the very important deconstruction of the binary logic that subtends scapegoating and victimization - continues to gravitate in a meta-metaphysical orbit. To the extent that the inverted or parodic tracking of metaphysics prevails, the role of history and politics loses its specificity and becomes at best allusive and Utopian (as well as impossibly mournful or endlessly melancholic), and any sense of limits or guard rails (whose importance Derrida at times invokes) easily becomes only a faint memory. The actual victims of history may be lost in an indiscriminate general-

The more extreme form of deconstruction or its disseminatory supplement may, as in de Man, lead one repeatedly to the abyss with any redemptive gesture adamantly refused. Alternatively it may hint, however obliquely or paradoxically, at redemption through a self-effacing, secularized sacrificial process, an aesthetic of the sublime, or a Utopia that is always to come. Another variant of reading, often in opposition or reaction to deconstruction, is more prevalent in historiography; it takes a rather sober if not placid approach to the redemption of meaning in and through interpretation. Close reading or attention to nuance is not the forte of this tendency. Reading instead becomes integrated into harmonizing interpretation, especially when a neo-Hegelian frame of reference explicitly encourages a model of speculative, dialectical transcendence that is often combined with a phenomenological notion of experience as the foundation of meaning. And interpretation is easily reconciled with the most conventional use of contextualization as the full meaning of a text or experience is presumed to be available to the interpreter through an attempt to capture the meaning-in-context of a past text or phenomenon - even of an entire series of events or sweep of a tradition. But redemptive reading often leads to a projective reprocessing of the past that is more secure and self-satisfying in its results than that operative in deconstruction, for the meaning that is redeemed is typically that which is desired in the present, and figures in the past tend to become vehicles or mouthpieces for contemporary values. This possibility is perhaps most available in its extreme form for historians and theorists who employ a neo-Hegelian frame of reference that applies to history the model of the specula-


33 One of Derrida's best discussions of the antidote is his 'Plato's Pharmacy,' in Dissemination, trans. Barbara Johnson (Chicago, 1981).
tive dialectic, in which a past phenomenon is 'transcended' or 'sublated' (aufgehoben) in time with only minor and essentially recuperable losses. Thus, where radical forms of deconstruction tend to evacuate or endlessly defer meaning even where it seems to be significant, hermeneutic approaches may find ultimately satisfying or full meaning by filling in or covering over traumas and gaps that would seem to mark its limit.

The more moderate advocates of this approach to history as the story of 'symbolic' meaning may look to Clifford Geertz and a delimited 'anthropological' understanding of the nature of historical inquiry. Geertz's work is especially appealing because of its remarkable insights and relative accessibility, as well as its stylistic charms, which often are quite distant from the more difficult or even 'rebarbative' nature of deconstructive and, more generally, post-structural approaches. Moreover, it provides a stimulating alternative to cut-and-dried approaches, especially those relying on 'number-crunching.' It also allows for a measure of fictionalization not as pronounced or blatant as that evoked by strong misreadings - one that supports a turn to forms of narrative in historical writing. The beautifully orchestrated, finely crafted, arrestingly dramatized narrative of the Balinese cockfight may here be seen as a locus classicus or a certain kind of history, and Geertz often seems to be the genius loci in the work of a significant number of historians.34

More recently, the influence of Charles Taylor has brought into renewed prominence a neo-Hegelian model that is insistent and comprehensive in its construction of history as the story of meaning. This hermeneutic approach may be combined with a phenomenological notion of experience, as it was in the work of earlier theorists and historians such as Wilhelm Dilthey. But the redemptive model of reading is quite prevalent, often on a nontheoretical, conventional level in which there is a determined striving to seek out the meaning of past experience, frequently in terms that put into play or even help to validate contemporary desires and values.35 In a recent publication,36 I have discussed in terms of redemptive reading two important, extremely readable, yet exceptionally sophisticated books on a theoretical level: Caroline Walker Bynum's Holy Feast and Holy Fast: The Religious Significance of Food to Medieval Women37 and Charles Taylor's Sources of the Self: The Making of the Modern Identity.38 A par-


36 LaCapra, Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma, 178-87.


particularly dubious example of the ideological work of the speculative dialectic in redeeming meaning, repressing or marginalizing trauma, and recuperating loss in history is Taylor's ameliorative (perhaps unintentionally revisionist) characterization of the Nazis as marking an unsuccessful interruption of a victorious ethic of reducing suffering - an ethic Taylor sees as coming to its fullest historical fruition in a triumphant modern identity.

In the present context, I would like to turn briefly to John Toews's substantial, justly influential review essay, 'Intellectual History after the Linguistic Turn: The Autonomy of Meaning and the Irreducibility of Experience' - an essay that concludes with a favourable appreciation of an essay by Taylor that predated Sources of the Self. Toews's contribution appeared at a crucial juncture in the recent history of the profession. Variants of the 'linguistic turn' had captured the interest of historians, and some historians even seemed to be appropriating aspects of contemporary critical theory in their own work, while others were looking for a way to understand and respond to these newer or 'new-fangled' initiatives. Toews's essay quickly became the avenue through which many historians came to understand - and react to - the so-called linguistic turn in historiography and especially the use in the profession of deconstructive and more generally post-structural thought. It also helped to inaugurate a significant turn in the American Historical Review in the direction of questions of theory and method as at least a necessary and valuable supplement to monographic research. The level of Toews's discussion is consistently high, and, whether or not one agrees with all of his arguments, the strenuous thought - what Hegel in the preface to The Phenomenology of Mind called the Ernst des Begriffs (the seriousness of the concept) - that lies behind them and the critical inquiry they are able to prompt must be appreciated.

Toews's basic argument is summarized in his subtitle: the autonomy of meaning and the irreducibility of experience. In accordance with his neo-Hegelian view, culture is a medium (or mediation) to make experience meaningful, and language is its primary means of accomplishing this (redemptive) feat. The engaging movement of the review essay, similar to Hegel's Phenomenology of Mind, involves bringing each work under discussion to the cliff-hanging juncture of some internal difficulty, which then motivates the move to the next work, until one arrives at a penultimate point of dialectical reversal and at least a hint of the ultimate hope of speculative synthesis. The dialectical reversal indicates that not only must meaning be

---

39 Ibid., 575. Here Eric Santner's notion of narrative fetishism is pertinent: 'By narrative fetishism I mean the construction and deployment of narrative consciously or unconsciously designed to expunge the traces of the trauma or loss that called that narrative into being in the first place ... [It] is the way an inability or refusal to mourn employs traumatic events; it is a strategy of undoing, in fantasy, the need for mourning by simulating a condition of intactness, typically by situating the site and origin of loss elsewhere.' 'History beyond the Pleasure Principle: Some Thoughts on the Representation of Trauma,' in Saul Friedlander, ed., Probing the Limits of Representation: Nazism and the 'Final Solution' (Cambridge, Mass., 1992), 144.

redeemed from experience but experience itself must be saved from meaning in a two-way repudiation of reductionism that is not completely terminal insofar as there is the abiding hope of some form of reconciliation or integration.

Meaning, experience, and language triangulate Toews's argument as its threefold conceptual foundation, but their definition, relations, and history may be more problematic than Toews allows. It is, for example, significant that contemporary linguistic theories of meaning stem in good part from Ferdinand de Saussure. Saussure's narrowly linguistic orientation is explicitly criticized by Mikhail Bakhtin and his school, who argue against its abstract, ahistorical formalism and by contrast defend a theory of language in historical use involving the problem of contextualization.

Foucault takes the latter understanding of language-in-use in the direction of power and institutions, while Derrida elaborates a notion of a generalized text or a network of institutionalized traces that does not exclude reference, reality, or 'experience' but attempts (however debatably at times) to situate them in a critical manner and to explore their limits. Moreover, meaning is contested internally and limited by forces that relate language to other phenomena in complex ways (for example, phonemes, drives, and bodily processes - including psychosomatic ones - that have complex relations to signification but cannot be reduced to it).

The most problematic term in Toews's discussion may well be 'experience,' for in other quarters it has become something of a scare word that intimidates opponents (those who do not share or at least empathetically understand the 'experience' in question - those who really have not been through it). It is also a means of authenticating one's own position or argument. Experience often func-


42 The very play of material signifiers affects the body on a level undercutting signification - the level of imagination and even sensation that Julia Kristeva relates to the pre-Oedipal condition of the infant (or the chora'im Plato). See her Involution du langage poétique. (Paris, 1974) (partial translation as Revolu-
tions as the blackest of black boxes in general usage and perhaps to some extent in Toews's own sophisticated, well-developed argument. If one means by experience the common-sense notion of having lived through something, for example, the experience of the Holocaust or of rape victims, it retains an important role. But the nature of this role should be specified and its implications assessed. For example, it might be argued that experience provides a basis for a subject-position that, especially in certain cases (such as that of victims), should be respected and attended to, and it may even give a prima facie claim to knowledge. But experience in and of itself neither authenticates nor invalidates an argument or point of view, and it cannot be invoked to silence others - either understanding (which make the latter more than cognition in the narrow sense of processing information). Empathy poses special challenges with respect to traumatic events and the relation of perpetrators and victims in them. In my judgment it leads not to projective identification and vicarious experience (inducing surrogate victimage on the part of the historian who identifies with the victim) but to virtual experience respectful of the other as other and related to critical (and self-preservative) distance (including the role of certain objectifying devices, such as constative statements and footnoting). Virtual experience generates what might be called empathic unsettlement in the historian's account that resists any denial of the traumatic events calling it into existence. At the very least the empathic unsettlement registering in the account of the historian (or other secondary witness) signals the dubiousness of a quest for full narrative closure or dialectical synthesis.

44 Joan Scott observes: 'Experience for Toews is a foundational concept... [It] thus provides an object for historians that can be known apart from their own role as meaning makers and it then guarantees not only the objectivity of their knowledge, but their ability to persuade others of its importance. Whatever diversity and conflict may exist among them, Toews's community of historians is rendered homogeneous by its shared object (experience). But as Ellen Rooney has so effectively pointed out, this kind of homogeneity can exist only because of the exclusion of the possibility that "historically irreducible interests divide and define ... communities". "Experience," in those having or those not having it. Moreover, there are many types of experience, including that of reading or writing texts, and the latter may in certain cases be quite significant. They may even be crucial components in working through other experiences or even traumas.

One should not peremptorily dismiss the concept of experience or the need to come to terms with it, and Toews's article is extremely helpful in prompting significant questions about it. One of the merits of his complicated account is to introduce unexpected intricacies into the very conception of 'experience' and to indicate how a contemporary development of Hegel's thought - or even a fair appreciation of it - would resist a facile tendency to reject all constructive, substantively rational activity as redemptive or totalizing. But three further points may be made concerning the way this concept may function to exclude crucial possibilities. One concerns the role of trauma, which escapes experience in the ordinary sense and upsets the movement of a harmonizing or synthesizing speculative dialectic. The 'significance' of trauma is

45 Those with extreme experience, such as rape victims, may be placed in the double bind of being authenticated as witnesses but invalidated as knowledgeable commentators concerning that experience. Thus, on talk shows, the victim typically appears as witness but the expert (for example, the psychiatrist) is the one who knows the meaning of the experience. (I thank Linda Alcoff for this insight.) This double bind is more generally at play with respect to those in subordinate or 'abject-ified' and objectified positions, for example, 'native informants.'

46 Aside from its ordinary senses, 'experience' was of course a crucial concept for Hegel. Jean-Francois Lyotard observes: 'The word experience is a word of the Phenomenology of Mind, the "science of the experience of consciousness." Experience is the "dialectical process which consciousness executes on itself" ... In the sphere that belongs to it, experience supposes the speculative element, the "life of the mind" as a life which "endures death and in death maintains its being" ... This abode liberates the Xauberkraft [magical
that it disrupts experience and cannot be integrated into it. For Freud trauma cannot be located punctually but takes place belatedly (nachträglich) as a later, seemingly insignificant 'experience' somehow recalls an earlier one, charged but unassimilated. The trauma in the technical, psychoanalytic sense is marked by an interval between experiences, and it involves a period of latency between the initial and triggering 'experiences.' More generally, trauma does not conform to either a phenomenological or a common-sense model of experience, and it is typically repressed or denied in a manner that induces its compulsive re-enactment and the need to work through it. Rather than repressing or excessively mitigating its role (as in Taylor's Sources of the Self), a critical historiography would allow trauma to register in the (perhaps never fully successful) attempt to work it through. Moreover, it may, paradoxically, be the case that the only 'full,' prepossessing experience is phantasmatic, and its relation to meaning is problematic: the experience of compulsively acting out a (real and/or imagined) traumatic past that is relived as if it were entirely present (rather than remembered with the risk of gaps and other difficulties that memory brings). One may also insist that working through trauma does not deliver full meaning or speculative synthesis but instead permits a significant measure of critical control that may never entirely - at least in cases of severe trauma - dispense with at least the possibility (and in all probability the reality) of acting out.47

force] of the mind, the power to convert the negative into Being, the

47 For a discussion of the way in which the concept of experience has been used in post-war Germany to deny, repress or mitigate trauma, see Eric L. Santner, Stranded Objects: Mourning, Memory, and Film in Postwar Germany

A second point is that one of the main purposes of history is to inquire into the significance of what we have not experienced and what we are able reconstruct on the basis of multiple remains, including at best the traces of others' experiences and traumas. In this sense we cannot simply ground history in experience, and the problem is not to guard against the reduction of experience to meaning but to enable ourselves and others to understand and remember what may be distant from our personal experience or that of our community (or what we take that experience to be). How understanding and memory should work is debatable, for example, in terms of the role and relative importance of empathy, the interpretation of meaning, and the active recognition of the limits of both empathy and meaning. But that history extends beyond (or falls short of) experience, without simply providing either full meaning or deceptively vicarious experience, should be evident.

(Ithaca and London, 1990), esp. the analysis on 89-97. On trauma, see also my Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma and 'European Intellectual History and the Post-traumatic State,' an interview in ichiko intercultural 1994, no. 6, 108-26. In his sensitive, informative book, The Texture of Memory: Holocaust Memorials and Meaning (New Haven and London, 1993), James E. Young writes of concentration camps as memorials and specifically of Majdanek: 'The ruins here are material evidence not only of these crimes [against Jews and other victims of the Shoah] but also of a state's reasons for remembering them. Indeed, there is little reason for preserving the ruins outside of the meaning preservation imputes to them' (121). Young's assertions may be qualified by noting that memorial ruins may also mark trauma and delimit meaning. Besides being lieux de, mémoire (in Pierre Nora's term), they are also lieux de trauma, that is, sites for acting out problems that resist being imbued with satisfactory meaning and that may not be adequately remembered or worked through. It might also be noted that despite the ideological individualism and adamant rejection of psychoanalysis as applied to collective phenomena in his preface (xi), Young, in his substantive discussions of the role of memorials in various social contexts, makes frequent appeals to psychoanalytic concepts such as repression.
A third consideration is that a prevalent characteristic of 'postmodern' culture is the commodification of experience, and the invasiveness of this process may raise doubts about the uncritical invocation of the term. We now buy and sell experiences and not simply goods and services - the experience of visiting an Indian reservation, of getting to know Santa Fe, of living for a while in a monastery, of attending a university such as Harvard or Yale, or even of spending an afternoon in a Holocaust museum participating in certain 'experiences' of victims. With the advent of virtual reality, we now can market simulated experiences detached from their 'real' referents. We try to escape from commodification through a phenomenon that is readily fed back into the commodity loop through soap operas and popular literature: the meaningful experience itself. The meaningful experience does not reduce experience to meaning (the move Toews fears); it joins the two in a blissful Aufhebung, which shows how Hegel, too, can be conventionalized, provide one facile way to shoot the gap between high and mass culture, and be made to render good service for contemporary life. ('His pain, our gain,' as one postmodern, Christological T-shirt has it.)

**Dialogic Reading**

Since I have attempted in my own work to develop and apply a dialogic approach to reading and interpretation, I shall tend in this section to speak more fully in my own voice. Yet a strong caveat is in order. 'Dialogue' is itself a contemporary 'buzz word' that is like 'experience' in that it too has been thoroughly commodified if not banalized. And it is difficult in discussing an approach one has advocated to avoid an upbeat Hollywood ending that strikes a redemptive note. For these reasons, dialogism must be distinguished from dialogue in the ordinary, banalized sense. Dialogism refers in a dual fashion both to the mutually challenging or contestatory interplay of forces in language and to the comparable interaction between social agents in various specific historical contexts. (Especially in the former sense, its concerns parallel those of a certain mode of deconstruction.) Basic to it is a power of provocation or an exchange that has the effect of testing assumptions, legitimating those that stand its critical test and preparing others for change. (This is, I think, the crucial sense of dialogism in Bakhtin that involves the role of the carnivalesque.) Moreover, in my understanding of it, a dialogic approach is based on a distinction that may be problematic in certain cases but is nonetheless important to formulate and explore. This is the distinction between accurate reconstruction of an object of study and exchange with that object as well as with other inquirers into it. This distinction itself indicates that there are limits to dialogism that prevent it from achieving the status of a redemptive or totalizing perspective. It is both necessarily supplemented by other perspectives, such as reconstruction, and questioned by forces it does not entirely master (such as differences in power, the effects of trauma, or the workings of the unconscious).

History in accordance with a self-sufficient research paradigm gives priority if not exclusive status to accurate reconstruction, restricts exchange with other inquirers to a subordinate, instrumental status (signalled textually by a relegation to footnotes or a bibliography), and is forced to disguise dialogic exchange as reconstruction, often in a manner that infiltrates values into a seemingly objective or value-neutral account. It is less deceptive to argue that one may make a problematic yet significant distinction
between reconstruction and exchange and that exchange is permissible - indeed, both unavoidable and desirable - for the historian, with respect both to the object of inquiry and to other inquirers.

The distinction between reconstruction and exchange does not imply the feasibility of a binary opposition or separation of the two into autonomous activities or spheres. Exchange with other inquirers is constitutive of research, for it helps to shape the very questions posed to the past and establishes a contemporary context (typically involving ideological issues) that should be critically elucidated rather than occluded, repressed, or relegated to a secondary position. In this sense, there is a mutually reciprocal relation between research and dialogic exchange, for the object of research is constructed in and through exchange with past and present inquirers. In addition, exchange with the object of inquiry (which is always mediated by exchange with other inquirers) is necessary, notably with respect to intensely 'cathected' or traumatizing objects, such as the Holocaust, or texts that themselves raise problems of continuing concern and demand a response from the reader not restricted to purely empirical-analytic inquiry or contextualization.

A dialogic approach involves the recognition that projection is to some extent unavoidable insofar as objects of inquiry are of intense concern to us because they pose questions that address significant values or assumptions. At times they may pose such questions precisely because they differ drastically from what we hold, or would like to believe we hold, our basic values or assumptions to be. This point applies both to the beliefs and practices of very different cultures or time periods and to more recent phenomena that upset cherished convictions about the nature of our civilization. The difficulty in coming to terms with the Nazi period and the desire to normalize it in one way or another, if only by showing the prevalence of genocide or, on the contrary, the manner in which it was presumably anomalous or marginal in German or Western history, attest to the manner in which we tend to refuse to see that it was indeed a real possibility for an important part of 'our' civilization and thus for 'us' under certain conditions. An obvious but basic point is that something would not shock us if it were not already in us, in however potential, subdominant, or repressed a form. If it were not already in us, it would not provoke anxiety but simply leave us indifferent as an object of idle curiosity. The incredulity evinced by the fact that the Shoah could have happened in the land of Goethe and Kant is remarkable both because of its naivety and because of the manner in which it signals the occurrence of a shock or trauma we find difficult to assimilate.

A combination of accurate reconstruction and dialogic exchange is necessary in that it accords an important place to the 'voices' and specific situations of others at the same time as it creates a place for our 'voices' in an attempt to come to terms with the past in a manner that has implications for the present and future. It is in this sense that it remains important to provide quotations from a text being interpreted or from agents in the period being discussed. The principle here is that such quotations should be extensive enough to provide the reader with a basis for a possible counterreading or interpretation in the event that the latter is indeed called for. In reading the past, one may formulate the combination of reconstruction and dialogic exchange most simply in terms of two related questions: What is the other saying or doing? How do I - or we - respond to it?

This formulation is simplistic in that it does not address
the complexity of understanding others in history or explicate the divergent possibilities of response. To arrive at a measure of understanding requires some determination of literal and figurative meaning, the role of irony, parody, and 'voice' or positionality in general, the possible intervention of unconscious forces such as repression and denial, and the articulation of inherent assumptions of the text or activity. It also requires sensitivity to the projective dimensions of our attempts at reconstruction that become more insistent to the extent that the object of inquiry is still highly charged for us. Here there is the possibility of a post-deconstructive notion of objectivity that supplements rather than obviates the role of dialogic exchange: a notion of objectivity in which we attempt to check projection and prevent it from becoming a unilateral if not narcissistic reprocessing or monologic rewriting of the phenomenon or text. Instead we employ contextualizing techniques, requiring meticulous research and the attempt to substantiate statements, precisely as checks on projection. Deconstruction may signal points at which the attempt at dialogic exchange is blocked because the traumatic aspect of the text or phenomenon is so great that it makes exchange and perhaps language in general break down in a more or less telling way - a possibility that entails not the futility of all dialogue but the recognition of its limits. Moreover, radical deconstruction tends to stay within trauma and to act it out or perform it, and this procedure, while to some extent necessary in the face of traumatic crises or limit cases, is especially misleading when it is autonomized and does not broach the question of how to work through problems. Still, deconstruction can be of value in bringing out the internal tensions, contradictions, and aporias of texts or phenomena, and such inner contestations may well indicate problems that were not - and may still not be - acceptably thought and worked through. In certain of its forms (notably in Derrida's writings), it may also bring out the significance of play and laughter as well as their possible role in working through problems. But a dialogic approach does not postulate an antinomy between reading and interpretation, hermeneutics and poetics, work and play. Rather, it takes those relations to be problematic as it investigates the possibility and limits of meaning in the past in its bearing on the present and future. Here the attempt at reconstruction itself broaches the question of how to engage in dialogic exchange.

Dialogic exchange indicates how the basic problems in reading and interpretation may ultimately be normative and require a direct engagement with normative issues that are often concealed or allusively embedded in a seemingly 'objective' account. It also brings out the problem of the relations among historiography, ethics, and politics. For the dialogic dimension of inquiry complicates the research paradigm and raises the problem of the voice and subject-position(s) in which we respond to the past in a manner that always has implications for the present and future. The use of the T is relatively uncommon in historiography and is often restricted to a preface or coda. It is becoming more common, perhaps too common, in literary criticism and anthropology. Its use is, in any case, ambivalent or even equivocal. It disrupts a value-neutral facade and raises questions about the possibilities and limits of objectivity. It foregrounds the problem of subjectivity. But the use of T easily reinforces an individualistic ideology, obscures the problem of subject-positions, and may foreclose other possible responses, such as collective and more politically germane ones. The notion of subject-position signals the intimate relation of subject and subjectivity to social positionality and the manner in
which 'voice' is not a purely individual or subjective issue. It also brings 'voice' in contact with ethical and political issues that are not confined to the individual psyche or biography, thus forcing the issue of the nature of a desirable dialogic response to the past.

The dialogic dimension of research in which a response is required of the investigator has been acknowledged in a restricted manner in the notion of observer participation. This dimension heightens awareness of, even anxieties about, the historian's interactions with the object of inquiry. It is thus worth returning to the proposal that we consider these transactions in psychoanalytic terms - as involving a transferential relation to the object of study (as well as to other inquirers). Transference in Freud rested upon the tendency to repeat, either in a compulsive form of acting out (in which the individual relived a typically traumatic past as if it were fully present) or in a more critically controlled 'working through' that allowed for significant change and a reinvestment in life. The transferential repetition in the clinical context of the relationship between parent and child was seen by Freud as occurring in less controlled or safe environments such as the adult romantic or even the work relationship. Even in its restricted, orthodox Freudian sense, transference may have a bearing on the relation among scholars (notably the teacher-graduate student relationship) that has yet to be sufficiently acknowledged and accounted for. But the more general and basic sense of transference as a tendency to repeat applies as well to the way in which processes active in the object of study tend to be replicated in our accounts of them. This transferential relation in the broad sense requires that we come to terms with it in one way or another - through denial (as in positivism or notions of pure objectivity), repression (in research that brackets or marginalizes values only to see them return in encrypted or covert form), acting out (as in certain views of performativity or active rewriting), or working through (the goal of a critically controlled dialogic exchange with the past). Insofar as the fundamental concepts of psychoanalysis (such as transference, repression, denial, resistance, acting out, and working through) are not restricted to the individual psyche or the one-on-one clinical situation but recognized as undercutting the opposition between the individual and society and linked with the notion of subject-position, they provide a way of rethinking the problem of reading and interpretation in history. They may even furnish the basis for developing an ethics of reading that is not insensitive to the role of play, laughter, and carnivalesque forces in general.49

In concluding, I would reiterate the basic point that different historians may justifiably embody in their work a different combination of reconstruction of the object, involving contextualization in terms of the past, and dialogic exchange with it which itself calls for self-contextual-

48 On this issue see Peter Loewenberg, Decoding the Past: The Psychological Approach (New York, 1983), 45-80. I should note that my conception of transference does not imply that a process or structure exists in the past as an 'objective' ready made to be replicated in the present. The process of repetition involves elements of projection and, more generally, of interaction with the past. But, in acting out, this process is undergone blindly, and it is as if what is repeated is fully there in the past and comes to exert compu-

49 In this request the work of Bakhtin is of obvious importance. See my discussion of Bakhtin in Unthinking Intellectual History: Texts, Contexts, Language, chap. 9.
ization in a present network of discussion and debate. Indeed, different works or portions of a work by the same historian may show differing stresses and strains. This view considerably broadens the field of history without depriv- ing it of all coherence. Rather it introduces into historiography the need for informed argument about boundaries and the recognition of how certain forms of testing - or even periodic transgressing - of those boundaries may be fruitful for the self-understanding of historians and the reconsideration of disciplinary definitions. Finally, it also raises the question of what combinations of subject-positions should be deemed allowable or desirable even when they involve the passage beyond a delimited disciplinary conception of the historical profession.

Rereading Tocqueville's Old Régime

An excellent introduction to recent scholarship on Tocqueville is provided by Matthew Mancini's Alexis de Tocqueville. Lucid, sober, and judicious, it is a worthy companion to Tocqueville's own writings. Mancini, however, like many recent commentators, tends by and large to share Tocqueville's basic assumptions and liberal orientation and those assumptions consequently tend to remain implicit and thus not subject to critical analysis, even when Mancini demurs from certain of Tocqueville's tendencies (notably with respect to imperialism and colonialism). The primary purpose of my own analysis shall be to elicit the assumptions on which Tocqueville relied and which typically are shared by his commentators. On the level of his basic assumptions Tocqueville is as much a figure of the present as of the past; as I indicated in the Introduction, these assumptions are embedded in the work of an influential group of political theorists (notably, Louis Hartz in the United States and Raymond Aron in

1 Matthew Mancini, Alexis de Tocqueville (New York, 1994).
seeming nostalgia for a lost 'tragic' past, total condemnation of modernity except for scarcely audible echoes or evanescent lightning flashes of that past, and blind, perhaps apocalyptic hope for a radically different, indeterminate future. This all-too-familiar pattern obviates the need for more specific critical analysis of modern phenomena and lends itself too easily to a politics of cultural despair. The admittedly problematic yet more promising possibility Foucault leaves us with is that of specific modes of resistance and work provocatively exploring the interaction between contending forces in language and life. My own view here is that - at least on a discursive level - we must be open to certain risks of transgressive hyperbole that test limits (and simultaneously limit the possibilities of dialogic exchange) but not become compulsively fixated on these risks and surreptitiously or dogmatically constitute them as the *telos* or hidden agenda of language. Instead, we should investigate and explore their disorienting relation to other forces, including those attendant upon transformed normative frameworks, in a larger discursive and practical field. In this respect, the question is how to elaborate a notion of normative, critical, self-critical (or practical) reason, allowing for affect and bound up with socio-political processes of working through problems - a substantive (not narrowly one-sided or technical) reason that is open to a mutually challenging interplay between limits and certain 'excessive' challenges to them.

Reconfiguring French Studies

In the first chapter, I focused on problems of reading as they bore on historiography. I made reference to critical and literary theory insofar as it was pertinent to these problems. In this concluding chapter, the balance of interest shifts somewhat. Historical understanding is still at issue, but an important focus is the study of literature, and other art forms. The overriding concern, however, is to further a mutually challenging interaction between history and these areas in a broader conception of French studies that also makes room for other disciplinary concerns, notably those of philosophy and critical theory. And the institutional questions that arise to some extent bear on various departments and programs, not only the traditional French department. One might well argue that history departments should be transformed at least to allow greater opportunities for the hiring of faculty and the training of graduate students who go beyond the conventional research paradigm in order to engage questions not generally encompassed by it, including the relations of research, critical theory, and the close reading of artifacts (including documents). One might also argue for a
historiography and a reconfigured French studies - a significant place for music, film, and visual studies in both development that is already well under way.

The problem of French studies confronts French departments directly on a departmental and disciplinary level and implies significant changes in orientation for many present and, especially, future practitioners of the field. For this reason it may be met at least initially with suspicion, anxiety, and even hostility, for there is a possible threat to the genuine intellectual convictions as well as to the hard-earned, existing 'cultural capital' of many members of French departments. The obvious problem is how acquired skills and deep-seated investments in certain critical and analytic approaches (such as post-structural orientations and explication de texte or the close reading of literature) may be situated in a broader conception of the field that allows for a diversity of interrelated, thought-provoking, at times mutually questioning, perspectives.1

1 See the special issue of Diacritics 28 (1998), edited by Jonathan Culler and Richard Klein and entitled Doing French Studies. The editors write in their preface that 'if there is a single substantial theme that runs through [all the contributions to the volume], it may be the mundane concern that Tom Conley calls "wondering what can be done to invigorate one of the richest of all literary canons." How does that canon respond to the kinds of questions and issues that the unravelling and dissolution of boundaries - including those of France itself - have made possible? And should French studies, in the end, be conceived as the integration of the numerous interdisciplinary trajectories that depart from or traverse this canon or as a more distinctly specific practice for the study of everything French that is structured like a language? With reference to the latter question, one may wonder whether a decision is called for or whether instead a vital dimension of the internal dynamic of the field would be the mutually challenging interaction between the two possibilities, often in the work of the same person. The contributions include an essay by Klein entitled 'The Object of French Studies - Gebrauchskunst' - an essay devoted to a sustained and forceful theoretical reflection (a reflection in certain ways reinforced by the other largely theoretical piece in the volume, Sandy Petrey's 'When Did Literature Stop Being Cultural?'). Klein, in a gesture intimating that something old is new again, seems to decide the question posed in the preface in favour of a distinctively specific practice with a delimited object. He takes as a model of French studies Leo Spitzer's explication de le:xlr, of a Sunkist orange juice advertisement. The seemingly restrictive, even ironic, implication is that French studies should be the close reading of commodified culture or what Klein refers to as Gelmmchkunst (use-art): 'that is to say, artifacts of civilization which serve some interest or use but which are formed by aesthetic procedures and mechanisms. Like advertising (or propaganda), Gebrauchskunst can be distinguished from, say, art or literature by virtue of the way it subordinates its aesthetic aims to commercial or political ends' (8). This kind of analysis might indeed find a place in French studies, but (despite the recent importance of the focus on commodified and, especially, consumer culture in cultural studies) it would hardly seem paradigmatic of the field, especially if one takes seriously Culler and Klein's comments in the preface. The direction Klein spells out for French studies is hardly something he wants to be dominant or perhaps even prevalent in French departments, which he (in union with Sandy Petrey) apparently does not want to see transformed into departments of cultural studies. Among the many notes he strikes, however, Klein includes this promising one: 'For Spitzer, French studies is not a matter of doing either literature or history, or of doing a little of each, but of finding ways, critically, to articulate them together' (10). It is not to dismiss the significance of at least certain of the thought-provoking articles in this special issue either to wonder to what extent they effect this articulation or to observe that they differ at best marginally from articles that might appear in any issue of Diacritics. It might be argued that these articles do not go far enough, in theory or practice, in contributing to a needed reconfiguration of French studies. Alternatively, work already been done - even what is by now more standard or prevalent work (including modes of post-structuralism) - might be seen to realize what is best in French studies, thus implying a strong reaffirmation of existing practices in the field. The special issue includes arguments and analyses that would lend support to both views, thereby indicating that the field of French studies is contested. The object of critical reflection may be not to end that internal contestation but to provide it with the most fruitful and engaging directions possible.
resenting their teaching and research. It would confront history departments on a general or collective level with respect to such issues as the types of graduate students to admit, the kinds of courses to encourage, and the possible selection of a French historian having a 'French studies' approach in contrast, say, to a more circumscribed eco-

2 It would take a separate essay to chart the vicissitudes of the study of France within history departments and among professional historians. There is still insufficient communication (or even mutual curiosity) between those in French and history departments, and the very project of French studies may be the occasion for greater interaction, whether through a thoroughly cooperative French studies program (even department) or through joint appointments. (Given the stronger professional self-consciousness and the rarity of joint appointments in history departments of those without degrees from history departments, joint appointments would probably be more likely in the case of historians in departments of French or French studies.)

The work of certain historians, such as Roger Chartier, Robert Darnton, and Pierre Nora, has become rather well known among colleagues in French departments. But it is probably still the case that relatively few historians of France read seriously the work of those in French departments. Professional historians tend to think that those trained in French departments (usually meaning a training in language and literature, perhaps along with varieties of critical theory) have an insufficient knowledge of historical contexts, a restricted familiarity with the work of professional historians, a penchant for a manneristic style, and little if any training in archivally based research. Moreover, the great majority of historians have had little sympathy for the currents of critical theory for which French departments have been crucial conduits. Those in French departments often think that historians do not have sufficient competence in either close reading or critical theory, but - especially with the recent turn in literary studies towards historicization - they may appreciate historians' extensive knowledge of context, if only as background to the study of literature and other art forms. Still, it is, I think, becoming increasingly evident that a key problem of French studies is to transform these perceptions and to bring about a greater interaction and imbrication of contextual knowledge, research, close reading, and theoretical sophistication. I also think there is a willingness at present to give attempts to bring about this transformation at least the benefit of the doubt.

A step in the right direction is made by encouraging graduate students in French and in history departments to do extensive crossover work and to interact with one another in colloquia and other venues. The next step would be for French and history departments to consider seriously the

3 For example, the work of historians Leora Auslander and (an Goldstein would be a boon to any French studies program. Their work is of course important for their colleagues in history at the University of Chicago, but it does not define the profile, or probably even provide an orienting pole, for the department as a whole.

4 On this question, see Philippe Carrard, Poetics of the New History: French Historical Discourse from Braudel to Chartier (Baltimore and London, 1992). I would note that, although the conception of the relevant social-scientific theories and theorists changes over time, the concern with the relation of
history to the social sciences, at times correlated with a de-emphasis of the
significance of narrative, has been a hallmark of the Annales in France (as
well as of the Bielefeld 'school' in Germany). A concern with the relation
between history and the social sciences is crucial, but a primary if not exclu-
sive orientation in the direction of the social sciences often implies a devalu-
ation of literary studies, rhetoric, and (perhaps to a lesser degree)
philosophy as relevant for the self-understanding or conduct of historical
inquiry (as well as of philosophers and literary theorists as pertinent inter-
locutors for historians), and it constitutes philosophy and literature largely
as objects of historical and social-scientific analysis. The unfortunate result is
often limited insight into the work and play of philosophical and literary
texts or the way they respond - at times critically - to social categories and
assumptions, however probing and complex may be the analysis of their
social insertion in a collective representation, structure, field, or network.
(The mutual reliance of history and the social sciences was in certain
respects accentuated by the 1994 change in the title of the journal Annales
ESC. [EconomiesSociales(AvissationsAAnnalesHSS[Historres,Sciences
Sociatiques].) In view of the importance of literature and literary theory in
French departments, this approach to culture and cultural history limits the
pertinence of the Annales orientation (and may generate a suspicion of its
advocates) with respect to a reconfigured French studies. Recently this orи-
ientation may be changing to allow a broader conception of inter- and cross-
disciplinarity in which there is a critical, discriminating opening to the role of
philosophy and literary theory as sites that, along with the social sci-
ences, are relevant to a reconceptualization of (or 'critical turn' in) history.
For the editors' attempt to rethink the journal's approach, see 'Histoire et
and 'lenons l'experience,' in Annales ESC 44 (1989), 1317-23. See also Annales
ESC 48 (1993) on 'Monties ties arts' and Annales HSS 49 (1994) on '1 litterature
el hiorese.' For a harsh critique of any turn in the Annales that would stress
theoretical reflection or discourse analysis - much less a mutually thought-
provoking interaction with philosophy and literary studies or an openness to
the idea that disciplines on some significant level must be essentially con-
tested undertakings in which debate about self-definition (or 'crisis') is
Relying in good part on the unlikely combination of Pierre Bourdieu and
Richard Rorty, Noiriel affirms both pragmatism (devoid of any philосо-
defence [175n]) and a primary orientation towards social science for the
analysis and affirmation of autonomous historical practices in the study of
society (putatively in the tradition of Marc Bloch's understanding of the his-
torian's craft). Noiriel's perspective to a significant extent falls within a disci-
plinary 'identity-politics' mould conjoining a 'scientific' project, collective
disciplinary solidarity (including norms and practices of admissibility), and
autonomy - a mould that would render the role of history in a French
studies program extremely problematic. Noiriel also seems blind to the
social scientists) of France may play a leading role in initi-
ating or leading programs in French studies. But it
remains the case that the greatest, most clear and present
departmental and disciplinary (in partial contradistinc-
tion to intellectual) challenge posed by French studies is
to French rather than to history (or, more generally,
social science) departments. 6

contradiction between his idealistic desire for an exemplary historical profes-
sion that embodies solidarity, democracy, and equality and a definition of that
profession in narrow terms that would perforce exclude those not sharing his
conception of it. Put in other terms, he seems unwilling to recognize the
extent to which a critical insight he applied to the study of nationalism and
immigration might also apply to the discipline of history without depriving it
of all coherence: that an exaggerated if not intolerant idea of national unity
or autonomy induces an inability to recognize the extent to which the French
population and culture were and are the result of multiple inputs, including
those of immigrants at times perceived as unwelcome outsiders. See Le ('reue!

5 This is the case with my colleague at Cornell, the noted historian of France
Steven L. Kaplan. One may also mention scholars in the social sciences at
other universities who play an important role in French studies programs, for
example, Ezra Suleiman at Princeton.

6 Important bases for a movement towards an expanded conception of
French studies exist already in both faculty and approaches to problems in
French departments, and one might maintain that such a movement already
has significant momentum, although there is considerable resistance as well
as debate about an acceptable formulation of a reconceptualized conception of
the field. The diversity of approaches in French studies at present may be
indicated by the following partial list of more or less 'senior' scholars in the
field currently having (to the best of my knowledge) an affiliation with a
French department or analogous administrative unit (such as a department of
Romance Studies): Emily Apter, Ora Avni, Leo Bersani, R. Howard
Bloch, David Carroll, Ross Chambers, Antoine Compagnon, Tom Conley,
Shoshana Felman, Nelly Furman, Suzanne Gearhart, Rene Girard, Sima
Godfrey, Lionel Gossman, Jean-Joseph Goux, Mitchell Greenberg, Mari-
anne Hirsch, Denis Hollier, Marie-Helene Huet, Joan Dejean, Alice Jardine,
Alice Kaplan, Richard Klein, Lawrence D. Kritzman, Francoise Lionnet,
Jeffrey Mehlman, Francoise Meltzer, Nancy K. Miller, Toril Moi, Valentin
Mudimbe, Stephen Nichols, Linda Orr, Sandy Petrey, Gerald Prince, 
Michael Riffaterre, Kristin Ross, Susan Rubin Suleiman, Richard Terdiman,
and David Wills. Even though this list (no doubt skewed by my own interests
Still, the problem of reading is interdisciplinary, in that it relates - at times by stimulating debate and mutual questioning between - distinct disciplines, as well as cross-disciplinary, in that it cuts across disciplines, both receiving different inflections in them and occasionally suggesting ways of reconceptualizing them. Pursuing the problem of reading in different registers may destabilize the boundaries between disciplines and even suggest better, possibly more interactive, relations between (or articulations of) them that allow for greater cooperation and provocative exchange. Moreover, to some extent, problems in French studies parallel those in older and more highly developed area studies programs (in which historians and social scientists have extensively participated). It would make sense for those interested in French studies to investigate closely the ways in which area studies programs have confronted difficulties and opportunities. Unlike many area studies programs, however, French studies is not developing in the cold-war context and may thus have greater intellectual and curricular (along with fewer financial) opportunities open to it. It nonetheless faces issues related to

---

7 The distinction, often functioning as a binary opposition, between the West and 'the rest' has had great historical and institutional power, both for those who see themselves as within the West and for its 'others.' The distinction has also been crucial in the conception and organization of departments and disciplines in the academy. Disciplines studying the West often have the Westerner (or things Western) as both subject and 'canonical' object of study. French studies has been included in this category - often at the high end of 'snob appeal.' Disciplines studying 'the rest' continue to privilege the Westerner as subject conducting inquiry but one area or another of 'the rest' as object of study (with the 'other' often objectified and denied a voice as dialogic interlocutor). Area studies programs have typically been included in the latter category, and former French colonies have at times been objects of study in such programs. (More recent 'ethnic' studies programs - such as African-American, Asian-American, Native American, and Latino/a studies - have attempted to recognize the voices of putative 'others' and struggled with problems of self-conception, identity politics, and institutional organization, often torn between the need for relative autonomy and the desirability of not being ghettoized or isolated in the academy. Jewish studies began as a relatively ghettoized area but has recently not had a self-image as an ethnic studies program.) One may readily deconstruct the opposition between the West and the rest by showing how each seeming opposite has internalized and often phantasized the other. This procedure is important. It helps to bring out the ambivalences, equivocations, and contradictions in subjected populations (for example, in both demonizing and idealizing the West or aspects of it) that have to be worked through both internally and in relation to the dominant Western powers. Moreover, it highlights points of convergence or of beneficial interaction with 'the West' that groups in postcolonial societies might want to affirm in their own voice (for example, with respect to women's rights). It also points to the massive ambivalences, equivocations, and contradictions in the West (the civilizing mission, manifest destiny, the white man's burden, a place in the sun, and so forth) as well as indicating the more fruitful role of self-questioning, for example, in the critique of ethnocentrism, colonialism, and imperialism or in the attempt to introduce a strong dialogic dimension into disciplines such as anthropology and history whereby 'others' are indeed recognized as having voices that may challenge our assumptions and values, including
colonialism and postcolonialism that have posed problems for other programs.⁸

At present the exchanges between historians and literary critics or critical theorists may seem too limited or those embodied in research practices. But the opposition - or even a nonbinary distinction - between the West and the rest should also be the object of more thoroughgoing critique that, while recognizing the historical and current importance of such an opposition, nonetheless attempts to dismantle it and to develop newer concepts and institutions that provide different articulations of relations and open different possibilities of interaction. One limited initiative in this direction is the attempt to take the francophone out of area studies and include it in French studies - but in a nonimperial, nonassimilationist manner bound up with a basic rethinking and reconfiguration of French studies itself. This attempt should be related to a broader effort to rethink both ethnic studies programs and programs not seen as ethnic studies for the questionable reason that their objects are Western European (or originally from Western Europe) even if they address problems such as immigration and the nature of highly composite populations (such as those of France, Germany, or the United States). The investigation of globalization and its relation to nationalism, capitalism, and group identities provides one important basis for this broader effort. On the latter problem, see Bill Readings, The University in Ruins (Cambridge, Mass., and London, 1995), and my discussion of this book in 'The University in Ruins? Critical Inquiry' 25 (1998), 32-55. (Certain of the problems touched on in this note were addressed by my colleague, Naoki Sakai, in a lecture entitled 'Dislocation of the West: On the Status of the Humanities,' given at Cornell University on 2 February 1999.)

⁸ For approaches to French studies sensitive to these issues, see Kristin Ross, Fast Cars, Clean Bodies: Decolonization and the Reordering of French Culture (Cambridge, Mass., and London, 1995) and the contributions to MLN 112 (September, 1997): Camus 2000, ed. Marc Blanchard. See also Nelly Furman, 'French Studies: Back to the Future,' in the annual publication of the Modern Language Association, Profession 1998, 68-80. Furman stresses the role of a reconfigured French studies in furthering not only linguistic but what might be termed cross-cultural literacy or competence in learning to read the signifying practices of other cultures and the way they resemble or differ from those of one's own culture. (Cross-cultural literacy should be distinguished from the attempt, through unmediated identification, to become French or even plus français que Us français-zn attempt that produces the cultural resident alien and typically rests on disimplication from one's own culture conjoined with uncritical embrace of all things French. I would nonetheless add that attempting to acquire a near-native-speaker's fluency insufficiently challenging and thought-provoking.⁹ History remains to a significant extent an epistemologically conservative, highly professionalized discipline at times overly preoccupied with boundary maintenance as well as

(not to be identified with a Parisian accent) in French is, in my judgment, a sine qua non of a member of a French or French studies department or program.) The further development of French studies beyond a traditional language-and-literature paradigm need not be centred on a delimited (and perforce exclusionary) idea of history or cultural studies. Both within French studies and between it and other disciplines or fields, one might well complement the attempt to arrive at a flexible, nondogmatic agreement on the curricular basics of cross-cultural literacy with cooperation in achieving such goals as expanding the field of inquiry (notably in the direction of the francophone), engaging more sustained or even different forms of dialogic exchange, posing revitalizing challenges to scholars and teachers as well as to students, creating newer forms of diversity, facilitating better combinations of methods (for example, close reading, critical theory, and meticulous historical - including archival - research), and perhaps generating more convincing modes of articulation among approaches. Ideally, the administrative issue of whether there should be a formal department (or at least program) of French Studies to replace or supplement existing units should not be seen in terms of departmental status as an end (or an anxiety-producing threat) in itself but settled on the basis of what best serves these larger goals - a question that may receive different answers in different contexts.

⁹ Advocates of French studies may be criticized (at times unfairly) both from a 'traditional' French-department perspective and from that of historians. Hence they may be treated as dilettantes by both historians and members of French departments. French-studies types may not be able to quote Baudelaire by heart or know the colour of Emma's dress at her first meeting with Charles Bowary at Us Berlaus. In other words, they may seem to lack the intimacy with closely read, indeed internalized texts that is the hallmark of members of a 'traditional' French department, including those employing poststructural modes of reading. Moreover, they may seem to want to move beyond the language-and-literature paradigm, often in a historicist direction, without having the training and skills of the professional historian. See, for example, the unsympathetic, indeed harshly critical, review of the book often taken as the paradigm case of a French-studies approach, Kristin Ross's Fast Cars, Clean Bodies, by the historian Richard Kuisel in The American Historical Review 101 (1996), 859. Kuisel concludes by asserting: 'Ross spoils her study by indulging her imagination. Historians can ignore this book.' Ron Fantasia offers a more balanced assessment of the book's interest for
intellectual and disciplinary autonomy. If my experience in organizing and participating in events is typical - and I think it is - one concrete sign of this state of affairs is that relatively few historians, especially outside the sub-field of intellectual and cultural history, are motivated to attend lectures and conferences that do not have a direct and obvious bearing on their own delimited research and teaching interests in history but might be argued to have broad, albeit at times controversial, humanistic import - including events that involve such widely known figures as Jacques Derrida, Jürgen Habermas, Fredric Jameson, Julia Kristeva, Claude Lanzmann, Cornel West, or Hayden White. This reluctance leads to only limited participation in the larger public sphere of the academy and is particularly evident with respect to forums or approaches involving critical theory even when it addresses historiographical problems.) Nonetheless, historians have undertaken critical investigations of the existing state and history of historiography either with an open-minded, at times transformative intent or with the preconceived goal of validating existing practices and warding off 'incursions' from other disciplines or approaches. Some have even adopted techniques from literary criticism or seen critical theory as relevant to both historical self-understanding and practice; a few have either tried to reorient historiography or 'deconstruct' it in the interest of newer intellectual and institutional formations, for example, rhetorical studies that derive their primary inspiration from the work of literary critics. The early Hayden White was a leading figure in the latter movement that was carried further (albeit in somewhat different directions) by his students Hans Kellner and Sande Cohen. These initiatives have at times gone too far in assimilating history to rhetoric and poetics, especially when the latter are narrowly construed in terms of projective (or meaning-endowing) tropes or presumably fictive narrative structures, to the detriment of recognizing both a less restricted conception of rhetoric and the importance of truth claims and research in historiography on the level


11 For a broad survey of various initiatives in historiography, see the critical but sympathetic account of Robert Berkhofer, Jr, *Beyond the Great Story: History as Text and Discourse* (Cambridge, MA, and London, 1995). Of course we cannot identify literary studies and critical theory, although the former has been an especially hospitable site for the latter.

not only of references to events but also of larger narrative and interpretive or explanatory structures. More difficult to classify - or to apply in any unmediated manner — are complex, nuanced efforts to further self-understanding across disciplines and to elaborate a sustained interaction between historiography, literary studies, and critical theory that is both attuned to differently inflected problems of reading or interpretation and open to broader issues in the relation of signifying practices and disciplines.\textsuperscript{14}

One intellectual challenge posed by figures such as Tocqueville and Foucault is that their work cannot be claimed by, or squarely situated in, any single discipline or department. In addition to the points made in the Introduction about their differential reception, I would observe that, with some notable exceptions in the case of critics concerned with the relations between history and literature

\textsuperscript{14} I would situate my own contributions in this category, at least in terms of their manifest intent and ambition. A qualified, historicized defence of hyperbole might be made in bringing into prominence considerations that are arguably underrepresented or downplayed in a discipline at a given point in its history. (Such underrepresentation was the position of a concern for even the broadest conception of rhetoric in historiography before the mid-1980s.) Moreover, hyperbole is especially defensible when it is explicitly framed as hyperbole and does not participate in an abstract movement of excess, obscure the problem of limits, or lead to an unchecked, systematic one-sidedness. On these issues, see the first chapter as well as references in it to my previous work, especially History and Criticism (Ithaca and London, 1985), chap. 1 ('Rhetoric and History'), and my early (1978) appreciation and critique of White's work in 'A Poetics of Historiography: Hayden White's Tropics of Discourse,' included in rethinking Intellectual History: Texts, Contexts, Language (Ithaca and London, 1983), 72-83. See also my Writing History, Writing Trauma (forthcoming). For what I find to be a limited, rather theory-averse exchange about history and fiction, see the AHR Forum: Histories and Historical Fictions' that includes a presentation by Margaret Atwood and responses by Lynn Hunt, Jonathan D. Spence, and John Demos, The American Historical Review 103 (1998), 1502-29.

(\textsuperscript{15} Even the very important Feminists Theorize the Political, ed. Judith Butler and Joan W. Scott (New York and London, 1992), not all of whose contributors are in departments of literature, lists in its index twenty-three references to Foucault, twenty-nine to Derrida, but none to Tocqueville.)
certain differences - without defending all aspects of capitalism, although one may see a significant role for a market mechanism in a mixed economy.\(^\text{16}\)

In contrast to Tocqueville, Foucault has recently become a common reference point for literary critics as well as for other practitioners of humanistic and social science disciplines, including history, continental philosophy, and critical theory more generally. Texts such as *Discipline and Punish* or *The History of Sexuality* are more easily operationalized for research projects both in the history or sociology of disciplines and in the new-historicist reading of literary texts.\(^\text{17}\) They are also most obviously available for articulation with other important critical-theoretical approaches, such as psychoanalysis and feminist criticism as well as social constructivism. In these respects, they are of continued importance and provide significant pointers for research and criticism even when one does not agree with all of their dimensions or emphases. Yet they may also be too readily assimilated into relatively standard attempts to conjoin history and literary studies - whether on the part of historians or literary critics - that often fall back on unproblematized notions of context as their means of articulation.\(^\text{18}\)

I have focused on Foucault's 'History of Madness' because of my belief that its importance has been underemphasized, especially in the recent past, and that it poses some of the greatest, at times most thought-provoking challenges to disciplinary assumptions and to the projects of reading and writing across the disciplines. It is a text that resists operationalization and, even when it prompts disagreement with certain of its tendencies, remains a source of renewed reflection about basic issues - notably those concerning boundary setting and maintenance - in history, literary criticism, and critical theory. Indeed disagreements with it may help us to clarify and better define our very understanding of these issues.

I have intimated that part of the problem in French studies is the relation between French departments and other areas of the university concerned with things French, including history departments. The traditional focus of French departments has been on literature and language; a more recent concern has been critical theory. A crucial question is whether and how French departments - without losing (indeed strengthening) the concern with critical theory (not in the abstract but especially in its bearing on specific problems of reading and context as their means of articulation.\(^\text{18}\)

\(^{16}\) One may also ask how ecological issues and animal rights may be accommodated in liberal and socialist perspectives - issues that had little explicit place in either Tocqueville or Foucault.

\(^{17}\) Relying on a non-Derridean conception of the text that identifies it with the written word rather than with the instituted trace in general, even Edward Said somewhat misleadingly writes: 'Derrida is concerned only with reading a text, and ... a text that is nothing more than what is in it for the reader ... Derrida's criticism moves us into the text, Foucault's in and out.' *The World, the Text, and the Critic* (Cambridge, Mass., 1983), 183. For a discussion of the failed 'dialogue' between Annalists historians and Foucault (which the author himself also instantiates), see Gérard Noiriel, *Foucault and History: The Lessons of a Disillusion,* *Journal of Modern History* 66 (1994), 547-68.

\(^{18}\) One of the most broadly informed, theoretically circumspect attempts to conjoin history and literary studies that makes limited use of new-historicist, Foucauldian work is Gabrielle Spiegel's. See her methodological essays, *History, Historicism, and the Social Logic of the Text in the Middle Ages* (1990) and *'History and Postmodernism'* (1992), in Keith Jenkins, *The Postmodern History Header* (London and New York, 1997), 180-203, 260-73. See also the contestable use made of her earlier essay by Lawrence Stone, *History and Postmodernism* (1991), *The Postmodern History Header,* 255-9. I would also make special mention of the work of Ruth Leys, especially her forthcoming book that provides a critical genealogy of the concept of trauma.
History and Reading

research) - might be linked with more broad-based institutional units that combine the study of literature with the study of culture and history. Indeed, an important if not primary role for French departments in the recent past has been to serve as a conduit in the Anglo-American world for theoretical currents issuing from continental Europe and especially from metropolitan France. Among the more prominent have been structuralism, post-structuralism, deconstruction, and variants of feminism. The 1960s, 1970s, and 1980s witnessed the emergence of a remarkable series of critical theories that provided both the framework and the intellectual ferment in terms of which students of French literature and culture reread texts and even addressed broader interpretive issues. The situation in the 1990s might by contrast be seen as marked by a theoretical lull and a process of stocktaking that both reveal a flagging of interest or at least of enthusiasm and provide the occasion for new opportunities to rethink French studies. Among these opportunities is the possibility of a sustained, mutually provocative relation between history, critical theory, and literary studies as well as the departments that are their primary loci in the academy.

Although theoretical currents, with the partial exception of feminism, ethnic studies, and gay and lesbian studies, may no longer be impelled by the immediacy and dynamism that typified them in the recent past, one should not construe the critical activity they inspired as a mission that has been accomplished. Older approaches to French studies that were questioned by these currents have not disappeared, and it is still important to subject to scrutiny certain ideological assumptions those approaches at times harboured. Indeed certain assumptions may be regenerated in some contemporary, post-theoretical, if not atheoretical or even antitheoretical, conceptions of French studies. These ideological assumptions include unproblematic identity (notably including both national and disciplinary identity), belief in basic or even unbroken historical continuity, and often blind gendering or racializing of terms or relations.

---

19 Even certain contributions to the informative and valuable French Cultural Studies, ed. Jill Forbes and Michael Kelly (Oxford, 1995), manifest older tendencies in new garb by relying on contextualism as explanatory and providing little close, critical reading of texts and other phenomena. The approach of contributors at times resembles older, synoptic narrative forms of cultural history and tends to ignore the implications of recent critical theories for the study of culture and history. At the opposite end of the spectrum, Sandy Petrey's response to the spectre of French studies is thought-provoking in its defence of close reading and its antipathy to superficial forms of 'cultural studies,' but it is overly general in its dismissive reaction to attempts to broaden the field beyond the focus on elite literature. (See Petrey’s article in The French Review 68 [1995], 381-93.) Petrey signals snob appeal as one reason for students' earlier interest in things French, and he asserts that there is no distinctive reason to study France instead of other areas if one is interested in a far-ranging conception of culture. Both points may be admitted but not seen as convincing reasons for a negative reaction to a broad-based understanding of French studies, particularly one that is self-critical and insistently poses the question of reading. See also Petrey's related article, 'When Did Literature Stop Being Cultural?' in Diacritics 28 (1998), 12-22, where he reinforces his earlier expressed views. In his contribution to the special issue of Diacritics, Petrey writes: 'My conviction is that productive transformations will come not through changing what we teach but changing how we teach it. The interdisciplinary orientation of cultural studies will infuse new life into French Studies only if our programs respect what gives them their strongest identity, their most influential research topics, and their greatest appeal to students, namely their definition as programs in language and literature. Literature continues to deserve the central place it has long occupied in French Studies because nothing else can give us the focus without which interdisciplinarity becomes another word for dilettantism' (22). The question is whether one can expand the focus without simply shifting it radically or blurring it.

20 For an insightful analysis of gendered assumptions in such otherwise 'progressive' figures as Miles Davis, W.E.B. DuBois, C.L.R. James, Leadbelly, and Paul Robeson, see Hazel Carby, Race Men (Cambridge, Mass., 1998). In certain ways, this study might serve as a model for work on related problems in
They may at times involve a stark opposition of practice to theory (for example, in historical research and writing) and denigrate the importance of theory in both creating a space for and critically testing (as well as being tested by) practice. They may also rest on the historicist assumption that contextualizing a text or other phenomenon is not simply necessary for situating and critically analysing but fully adequate and explanatory in coming to terms with it. But they may, on the contrary, also be guided by the neoformalist assumption that elite literature is autonomous and thus amenable to study in purely 'literary' terms that abstract it from its conditions of production, circulation, and reception. The question avoided by such complementary and mutually reinforcing assumptions is the manner in which prominent tendencies in recent critical theory may be fruitfully transformed, rather than repressed or denied, in the light of developments in the field. The latter are signs of a growing realization that students of French in general and members of French departments in particular face new challenges and opportunities. A vital question is how an active response to literature or other art forms - a response that engages literature and art as literature and art - may be articulated in a nonreductive fashion with informative and intellectually challenging modes of contextual or historical analysis that monitor response and keep it from going to the extreme of projective reprocessing, unsituated subjective impression, or narcissistic opacity (which may take condescending, 'in-group' form). This question at the very least involves an understanding of how art

21 The denigration of theory and the preponderant or even exclusive valorization of practice often accompany the idea of history as a craft and the invidious distinction between the 'working' historian and his or her 'other' (who often remains unnamed).

22 Despite its value, Pierre Bourdieu's focus on the 'field' in the interpretation of literary texts may function to rehabilitate relatively unproblematic contextualism in another guise. See his Rules of Art: Genesis and Structure of the Literary Field, trans. Susan Emanuel (1992; Stanford, Cal., 1995).

23 I have already indicated the possibility of a qualified defence of hyperbole. But the problems of extreme projection, subjective impressionism, and narcissistic opacity are especially pressing when one attempts to write the history - or more generally give an account - of experience. The turn to experience has been widespread in recent historiography (including the concern with memory), and perhaps its most prominent example in literary criticism is the movement towards autobiography (or perhaps auto-ethnography). Experience (or response) cannot be reduced to subjectivity, but subjectivity is an important dimension of experience (and an element of response). One problem is how to write a history or, more generally, give an account of subjectivity that is not itself simply subjective. Here a minimal problem is to elaborate one's own subjective experience into a more objective form that can convince - or at least engage in mutually critical dialogue with - others familiar with the material of the historical and critical applicability and cogency of an approach involving (but not necessarily confined to) subjective response. (I noted in Chapter 1 that such an undertaking requires a re-examination of the problem of empathy in understanding - empathy that is not tantamount to projective identification but instead involves recognition of and is open to the challenges posed by the other as other.) One criterion of success (albeit not the only one) is the ability to convince informed colleagues and interlocutors that a particular approach is indeed insightful and illuminating (or at the very least worth taking seriously) with respect to material under investigation. This demand is especially pressing if one takes neither the route of narrowly technical analysis nor that of straightforward contextualization that does not engage on any significant level the problem of inquiring into, and responding to, the object of study itself. Music is an area in which these problems arise with great acuteness, for music may be understood as an articulation of subjectivity whose historical and critical analysis is particularly challenging (especially if one does not simply fall back on a reliance on program notes, libretti, and comparable textual material but attempts to give music itself a crucial role in its interaction with this material).
may be argued to come to terms with historical pressures or opportunities and how it is in turn received, appropriated, read, used, and abused (notably including the manner in which it is discussed among members of a profession or discipline as well as the ways in which it is disseminated to students and a broader public).

I would like to draw attention to or recapitulate some of the newer challenges that are being posed to the field of French studies and whose implications for it are still being sorted out. These challenges do not amount to a laundry list insofar as they interact to form a constellation in which each problem or tendency requires coming to terms with the others.

First is the important movement or turn from the French to the francophone. Here we encounter intricate problems of colonialism and postcolonialism. We also confront the need for a far-reaching, fundamental reinscription and decentring of the metropole in the attempt to relate the familiar authors and topics of French literature to issues and writers in francophone areas and cultures as well as to less familiar, even 'noncanonical' dimensions of canonical authors and topics themselves. (Hence, for example, the attention paid recently to Flaubert's 'orientalism,' Baudelaire's experience of Creole culture, or Sartre's gendered language.)

In other words, we may have to question not only a reified canon but the very concept of canonicity, including the issue of how to justify paying special attention to certain texts or problems. Such inquiry implies the attempt to rethink the problem of textuality in its relations with a field of artifacts, discourses, and practices not restricted to literature although certainly not excluding it. This is a vast, difficult, even daunting undertaking that may require re-education in basic ways, insofar as the ability to investigate a novel set of problems was not part of our earlier formation. For certain forms of research and analysis, it may even require learning languages other than standard French and English, for example, Arabic (and its Maghrebi dialects), Tamazigh (the language of Berbers), or complex dialects, 'Creolizations,' and variations of French (including joual in French-speaking Canada). There is even a sense in which French literature - like all formerly national literatures - must become a form of comparative literature if it is to be understood in other than narrowly parochial and ideologically freighted terms. We are thus confronted with a task that goes well beyond the kind of formation traditionally required of teachers and students of French. Indeed it imposes demands even on younger scholars who

24 See, for example, the prognosticative, influential discussion of Flaubert in Edward Said, Orientalism (New York, 1978) as well as the discussion in Richard Terdiman, Discourse/Counter-Discourse: The Theory and Practice of Symbolic Resistance in Nineteenth-Century France (Ithaca and London, 1985). See also Francoise Lionnet, 'Refraining Baudelaire: Literary History, Biography, Postcolonial Theory, and Vernacular Languages, ' in Diacritics 28 (1998), 63-85. On Sartre, see the early analyses in Margery Collins and Christine Pierce, 'Holes and Slime: Sexism in Sartre's Psychoanalysis,' in Carol C. Gould and Marx W. Wartofsky, eds, Women and Philosophy: Toward a Theory of Liberation (New York, 1976), 112-27, and Dominick LaCapra, A Preface to Sartre (Ithaca and London, 1978). For a more recent discussion, see Toril Moi, Simone de Beauvoir: The Making of an Intellectual Woman (Oxford and Cambridge, Mass., 1994). My discussion in Chapter 2 of certain dimensions of Tocqueville's thought, such as his views on Algeria, may also be seen in the light of recent emphases on less familiar dimensions of canonical authors related to the interest in the francophone. Foucault's writings would also repay study from this perspective. (His history of madness is of course Eurocentric in focus, but his approach might have implications for work on other regions. See, for example, Stephen Clingman, 'Beyond the Limit: The Social Relations of Madness in Southern African Fiction,' in Dominick LaCapra, ed., The Bounds of Race: Perspectives on Hegemony and Resistance (Ithaca and London, 1991), 231-54.)
are not content simply to apply prevalent modes of, say, deconstructive, Foucauldian, or Lacanian analysis to new topics or textual objects with the relatively anodyne admixture of a little historical background information culled from secondary sources. And it is a task that cannot be satisfied by the nonetheless necessary attempt to rethink on a theoretical level such concepts as historicity, context, translation, hybridization, and reference.

A second challenge is to come more cogently to terms with the demands of cross-disciplinarity that cannot be reduced to mere interdisciplinarity. As I have already suggested, by interdisciplinarity in its more limited sense I mean the addition or juxtaposition of two disciplines such as literary criticism and historiography. The typical site of interdisciplinarity is the team-taught course based on the mistaken assumption that if you take an empirically based, conventionally trained historian and a literary critic - preferably one with some degree of theoretical sophistication - and put them in the same room with a class for a semester, something significantly different and better will emerge - that one plus one will at least equal two. But without both learning thoroughly - and rearticulating some of - the presuppositions and assumptions of disciplines, what tends to emerge may be less than two and perhaps even less than one.

Cross-disciplinarity is different from additive interdisciplinarity in that it explores problems that cut across existing disciplines, and it may lead to an unsettling and rearticulation of disciplinary lines, possibly even giving rise to newer objects of study and disciplinary formations, or at least to newer emphases, concentrations, and specializations. Obvious but demanding types of cross-disciplinary problems involve the interactions of texts, intertexts, and contexts, of scholarship on unmarked or 'straight' topics and attempts to 'queer' the canon, and of close reading and historical understanding or sociocultural analysis. At the very least, taking these problems seriously means taking the opening to philosophy that has characterized recent critical theory and extending that opening to other texts and discursive practices. History as a consequence cannot be restricted to the history of philosophy or of metaphysics, although the relation of this history to other problems is important and, as Jacques Derrida has taught us, its role and its results easily pass unperceived.

A third challenge involves the movement or expansion of the field of interest from literature to culture, society, and history, including francophone cultures, societies, and histories. With this shift the civilization course is no longer a makeshift delegated to an overly gullible, unguardedly good-natured, insufficiently high-powered, or otherwise theory-impaired colleague. It becomes a truly demanding undertaking that epitomizes the entire problem of expanding the field from a study of literature.

---

25 Here the closest affinities of members of French departments will probably be with intellectual and cultural historians who take the problems of close reading and textuality seriously rather than simply subsuming them under (or taking texts or artifacts merely as instantiating evidence for) broader categories, currents, and contexts such as individualism, subjectivity, experience, nationalism, globalization, and so forth. The latter tendency remains the emphasis of most historians. The point may be not to eliminate different emphases (or the skills they require) but to bring them into more sustained and mutually thought-provoking interaction and to encourage their fruitful articulation.

26 Derrida argues that the assumptions most explicit in the work of rooted philosophers often tend to operate in more implicit and unexamined ways in other areas, such as the social sciences or even ordinary language. See, for example, 'Structure, Sign, and Play in the Discourse of the Human Sciences,' in Writing and Difference, trans, with an intro. and additional notes by Alan Bass (1967; Chicago, 1978), 278-94.
in the restricted sense to a concern with culture in a broader anthropological, theoretical, and historical sense. And it requires sustained, mutually challenging interaction between members of departments of literature, history, and other relevant humanistic and social science disciplines. In other words the civilization course or text becomes an exemplary site for an attempt to rearticulate and reframe the field of French studies and critically to explore the demanding problem of the interaction among theory, criticism, historiography, ethnography, and the study of literature or other forms of art - a problem that may deceptively be taken as a solution and called cultural studies. This move to a broader conception of cultural studies, including popular and mass culture, does not imply an abandonment of practices of careful, close reading of literary texts and artifacts of 'high' culture. Nor does it justify a facile identification of all popular or even mass culture with kitsch or Gebrauchskunst - an identification that obscures both the value and complexity of certain kinds (or aspects) of popular (even mass) culture and the role of kitsch or non-aesthetic concerns (such as self-serving prestige, cachet, or symbolic capital) with respect to 'high' culture and fine art. This move does, however, entail an interest in the rhetorical analysis of nonfictional texts, a less restrictive idea of the literary and its interaction with the nonliterary, and a rethinking of what is required of close reading, especially in relating a text to a

27 Perhaps the most prominent form of cultural studies in the Anglo-American academic world stemmed from the so-called Birmingham school that included such important figures as E.P. Thompson, Raymond Williams, and Richard Hoggart. It justifiably stressed the importance of popular culture as well as the integration of cultural and social analysis, and its orientation was Marxist or at least leftist. For some practitioners in the United States, it represents the echt tradition in relation to which more eclectic forms are declensions. See, for example, the Introduction to Lawrence Grossberg, Cary Nelson, and Paula Treichler, Cultural Studies (New York, 1992) - a book that served for a while as the 'bible' of cultural studies. (Its selections do not all conform to the Birmingham-school paradigm.) Anglo-American cultural studies has at times been characterized by monolingualism, presentism, and a rather indiscriminate valorization of popular culture (often conflated with mass culture), a conception of close reading as optional but not necessary for cultural studies, and a relative lack of interest in 'high' culture, cross-cultural interaction and comparison, or theoretical self-reflection. (It should be noted, however, that the critique of presentism need not lead to a defence of a study of the past in and for itself. It should be related to a combination of objective reconstruction and dialogue exchange that provides the genealogy of present discourses and practices, thereby placing one in a more informed position to critically appraise and, if warranted, attempt to change them.) Lauren Berlant, however, cautions against oversimplified conceptions of cultural studies and warns of a backlash motivated by 'a displaced expression of discomfort with work on contemporary culture' Collegiality, Crisis, and Cultural Studies, in Profession 1998, 107. She offers this characterization of cultural studies that brings out its ambitiousness, diffuse-ness, and Utopian hope: 'Dedicated to engaging with and writing the history of the present, cultural studies seeks to address and explicate the geopolitical specificity of cultural forms and practices; to describe not only the hierarchical mechanisms that produce identities of all kinds but also the contexts for agential practice, resistance, and experience articulated around those mechanisms; to track in particular peoples' ordinary lives the effects of discursive and institutional practices of domination, subordination, and hegemony; to appraise technologies of intimacy, longing, aversion, and ecstasy; and to historicize political spaces and forms like bodies, schools, cities, nations, and transnational corporations' (106). An ambitious book, with certain affinities to cultural studies, that might (if properly supplemented, especially for the recent past) be considered as a candidate for a textbook in courses in modern French studies - a book that deserves to be translated and better known - is Maurice Crubellier, Histoire culturelle de la France XIXe-XXesiecle (Paris, 1974). For initiatives related to French studies, see also Denis Hollier, ed., A New History of French Literature, (Cambridge, Mass, and London, 1989); Lawrence D. Kritzman, ed., Auschwitz and After: Race, Culture, and the Jewish Question in France (New York and London, 1995); H.R. Kedward and Nancy Wood, eds., The Liberation of France: Image and Event (Oxford and Washington, D.C., 1995); and Jean-Joseph Goux and Philip R. Wood, eds., Terror and Consensus: Victissitudes of French Thought (Stanford, Cal., 1998). For some critical responses to cultural studies, see the contributions to MLN 112 (April 1997); Cultural Studies, Ideologies, ed. Werner Hamacher, Matt Hartman, and Jan Mieszkowski.
larger field of discursive and nondiscursive forces both in the past and in the present. No doubt the attempt to combine close reading with broader sociocultural and historical analysis brings the risk of mutual disruption as well as the hope of articulation between these practices. But disruption may itself be instructive in that it questions certain overly choreographed or patterned practices (for example, what are by now deconstructive, Foucauldian, or Lacanian set pieces or even finger exercises) and enables a clearer if disconcerting awareness of the limits of practices as well as of difficulties in the effort to combine them cogently. It also reveals the limitations of conventional narratives that stylistically produce harmonizing or normalizing effects, especially when such narratives are addressed to crisis-ridden, indeed traumatic occurrences. It may indicate the need to allow trauma to register in our accounts of certain problems as well as to engage the difficult issue of how to work through such problems in a manner that neither blindly repeats them nor blandly reinstates 'reasonableness' (or the pleasure principle) by deceptively smoothing over asperities and denying difficulty. Moreover, the very interaction between articulation and mutual disruption in the relation of practices, such as close reading and sociocultural or historical analysis, is the challenging dynamic of any newer undertaking that is not indentured to premature codification or totalizing myths and methodologies (including conventional, harmonizing, pleasure-bearing, closure-seeking narrative).\(^{28}\)

\(^{28}\) It should go without saying that not all narrative is conventional or fetishistic in the sense of denying the possibly traumatic nature of the events that called it into existence. The question is the extent to which narrative in historiography, especially when it avoids an encounter with theoretical problems and seeks a premature (re)turn to the 'pleasure principle' or even an 'upbeat' ending, tends to be conventional and to overly mitigate, repress, or deny difficulties in representation that are especially acute with respect to extreme, traumatic events. It is significant that Martin Broszat, in arguing for an attention to certain aspects of daily life (Alltagsgespräche) during the Nazi period that presumably would more fully historicize and contextualize the Holocaust, was concerned with the fact that a focus on the Nazi genocide blocked 'the pleasure in historical narration' (die Lust am geschichtlichen Erzählen). See his 'Přidůver füe eine Historisierung des Nationalsozialismus,' Merkur 39 (1985), 375, as well as the exchange of letters between Broszat and Saul Friedlander (New German Critique 44 [1988], 85-126) and the discussion in Eric L. Santner, 'History Beyond the Pleasure Principle,' in Saul Friedlander, ed., Probing the Limits of Representation: Nazism and the 'Final Solution' (Cambridge, Mass, and London, 1992), esp. 148-9.

It is also a reason why a prevalent mode of recent discourse is the exploratory critical essay, with important books often being collections of essays.\(^{29}\)

\(^{29}\) I am not advocating incoherent mixtures of types of assertion or a free-wheeling slippage in discursive registers, for example, between the metaphysical (or meta-physical) and the historical, as sometimes occurs in deconstructive approaches to events such as the Holocaust or in 'trauma theory' when a historically specific limit-event or trauma is subsumed under, or construed as a mere instance of, a general or structural condition (such as the 'wounding' aporia, 'originary' violence, the traumatizing encounter with the 'real,' or an implication in an unresolvable linguistic predicament). Slippage at least threatens to occur, for example, when Derrida, commenting on the significance of the date in Paul Celan's poetry, makes an abrupt or unmediated passage to the aporia between the singular and its iteration or repetition, thus identifying the wound as the seemingly universal effacement of singularity in the aporetic relation: 'Given that all experience is the experience of a singularity and thus is the desire to keep this singularity as such, the "as such" of the singularity, that is, what permits one to keep it as what it is, this is what effaces it right away. And this wound or this pain of the effacing in memory itself, in the gathering-up of memory, is wounding, it is a pain reawakened in itself; the poetic in Paul Celan is also the thing of this pain.' 'Passages - From Traumatism to Promise,' in Jacques Derrida, Points... Interviews, 1974—1994, 378. (A point that tends to be blunted in Derrida's reflection is that 20 January - a date on which Celan insisted - was the date of the Wannsee conference at which plans for the 'final solution' were finalized.) One may argue that there is an important nexus among trauma, aporia, and unworked-through problems, but the point then becomes not simply to universalize (and etherealize) or compulsively repeat this nexus but to relate its transhistorical conditions to an attempt to specify its histori...
The attempt to combine close reading with broader sociocultural and historical analysis also requires the self-critical attempt to acquire perspective on, and provide genealogies of, current theoretical orientations that are sometimes taught as a primary language, applied indiscriminately as universal solvents, and related to earlier texts or theories in a highly selective, overly participatory, and even projective manner. Taking seriously a theoretical orientation (such as deconstruction, psychoanalysis, or Foucauldian analysis) means working to some extent within its terms, but one may have critical distance from those terms without simply objectifying them or believing they are totally explicable through contextualization. Indeed, acquiring some perspective on an orientation may lead to its redirection or supplementation in order to account better for ignored or marginalized issues. Here, as one significant example among others, we may point to what was until recently a very restricted relationship to Georges Bataille in both Derridean deconstruction and Foucauldian analysis. In Derrida's essay on Bataille, 'From a Restricted to a General Economy,' the focus is on the critique of Hegel, while in Foucault's 'Preface to Transgression,' Bataille becomes a pretext for a dithyrambic yet disconcertingly abstract paean to excess or transgressive thought at the limit of language in what seems to be a displaced supplement to the Histoire de la folie. The relation to Bataille is one important instance of the larger problem involving the reworking by recent theoretical tendencies of the canon of French literature and culture, including the demotion or exclusion of certain authors (such as Jean-Paul Sartre or Albert Camus, not to mention an earlier figure such as Tocqueville) and the promotion of others (such as Bataille or Maurice Blanchot). It is also an indication of the relation of recent theory to politics - a relation that has, until recently, often been allusive and indirect.32

31 See Jacques Derrida, Writing and Difference, 20v-l, and Michel Foucault, Language, Counter-Memory, Practice: Selected Essays and Interviews, ed. with an intro. by Donald F. Bouchard, trans. Donald F. Bouchard and Sherry Simon (1963; Ithaca and London, 1977), 29-52. See the attempt to counteract this tendency and to link post-structuralism with historical and political analysis in David Carroll, French Literary Fascism: Nationalism, Anti-Semitism, and the Ideology of Culture (Princeton, N.J., 1995). See also Richard Beardsworth, Derrida and the Political (London and New York, 1996) where the political import of Derrida's work is seen primarily in the spectral terms of keeping faith with the aporia and with the radical promise of otherness. Here the political threatens to become an endlessly suspensive Messianic gesture in which one seems able only to reject positions and not provide any guidance - however tentative and undogmatic - concerning more desirable options, particularly with respect to institutions. For a sympathetic yet critical appreciation of Derrida's Spectres of Marx: The State of the Debt, the Work of Mourning, and the New International (1993; New York and London, 1994), which points to the deficiencies of Derrida's economic, social, and political analyses, see Moishe Postone's essay-review in History and theory 37 (October 1998), 370-88. For a critique of post-structuralism, including deconstruction, from a perspective close to that of Habermas, see Peter Dews, Logics of Disintegration: Post-Structuralist Thought and the Claims of Critical Theory (London and New York, 1987). For a more sympathetic critique, see Peter Starr, Logics of Failed Ievoll: French Theory After May '68 (Stanford, Cal., 1995). See also Jurgen Habermas, The Philosophical Discourse of Modernity (1985; Cambridge, Mass., 1987), chap. 7. For a recent

---

30 Steven Ungar has tried to raise questions concerning the relationship to Blanchot in recent French thought. See his Scandal of Affect: Blanchot and France since 1930 (Minneapolis, Minn., 1995).
In neither Derrida’s nor Foucault’s essays is there a sustained confrontation with the explicitly political dimensions of Bataille’s thought, including his complex and shifting attempt to come to terms with fascism. This deficit may be symptomatic of the widespread avoidance, at least until relatively recently, of a significant engagement with Nazism, fascism, and the Vichy regime in both French critical theory and the historiography of the Annales school. With the partial exception of Lyotard, one by and large looks in vain for this engagement in the series of French thinkers who helped shape the approach to problems in our French departments - and to the names of Derrida and Foucault, one may add those of Levi-Strauss, Lacan, Barthes, Girard, and Kristeva (Pouvoirs d’horreur notwithstanding). Indeed, when Pouvoirs d’horreur is reread today, what seems most striking is the aestheticizing and perhaps even apologetic approach it takes to Céline’s anti-Semitic and fascisant tendencies, whose treatment is, in any case, largely subordinated -

rather than problematically related - to stylistic considerations. One also wonders why Foucault did not even attempt to relate fascism and Nazism to the argument of his history of madness, especially in light of his insistent valorization of a cosmic and tragic world in contrast to what he saw as the domination of one-sided rationality and moralizing normalization in modernity, with more disconcerting forces confined to an underground inhabited only by isolated, towering thinkers and writers such as Nietzsche, Hölderlin, and Artaud. In one prominent place Foucault did refer to fascism - his preface to Anti-Oedipus - it is in the extremely polemical and indiscriminate sense prevalent in the late sixties, a sense that lacks historical specificity. A more critical confrontation with

---


34 Gilles Deleuze and Félix Guattari, Anti-Oedipus: Capitalism and Schizophrenia, trans. Robert Hurley, Mark Seem, and Helen R. Lane with a preface by Michel Foucault (1972; Minneapolis, Minn., 1983), xiii. Foucault’s brief analysis of Nazism in the first volume of The History of Sexuality is more pointed and thought-provoking: “Nazism was doubtless the most cunning and the most naive (and the former because of the latter) combination of the fantasies of blood and the paroxysms of a disciplinary power. A eugenic ordering of society, with all that implied in the way of extension and intensification of micro-powers, in the guise of an unrestricted state control (étatisation), was accompanied by the oneiric exaltation of a superior blood; the latter implied both the systematic genocide of others and the risk of exposing oneself to a total sacrifice. It is an irony of history that the Hitlerite politics of sex remained an insignificant practice while the blood myth was transformed into the greatest blood bath in recent memory” (The History of Sexuality, vol. I trans. Robert Hurley [1976; New York, 1980], 149-50). The allusion to fantasy, dream, and myth in the Nazi genocide might be related
fascist dimensions of the past seems to have arrived belatedly - in fact, at a time when it may unfortunately have functioned (and may continue to function) to some extent as a diversion from the equally pressing and more immediate demands of working through problems of colonialism and postcolonialism, notably with respect to Algeria.

Thus far I have referred to the francophone, cross-disciplinarity, and the sociocultural. A fourth challenge is posed by the need for specificity in relating interacting disciplines and critical theory to problems and phenomena. One frequent tendency in recent theory has been an emphasis on self-referentiality or on a meta-level of analysis that generates its own complexities and aporias and seems to defer, denigrate, or even dismiss as regional or relatively inconsequential any more specific engagement with history, institutions, and politics. When historical issues, past contexts, or particular social or political problems are discussed, the result is at times an unmodulated indirectness and allusiveness that has a suggestive role in the treatment of literature and art but may be of more limited value in other areas.  

35 There may also be a relatively unchecked projective reprocessing or active rewriting of these issues, contexts, and problems in which the justifiable desire to redeem from them that which we now deem questionable for us is not countered by a sensitivity to the voices and concerns of the past or of other cultures and the ways in which they may pose genuine challenges to us and our concerns.  

36 The deconstruction of metaphysics has in this sense often remained within a meta-metaphysical orbit. This mode of thought involves a recurrent confrontation with the undecidable, the aporetic, the abyssal, the unnameable, the un (re)presentable, the abject, the traumatic, or the 'real' - more generally with that which delimits any desire for totalization or adequacy and may disorient any quest for meaning and significance.  

37 There is an urgency or 'appeal' (appel) in this approach that should not be dismissed or denied, especially in its sustained concern for the residual, marginal, abjected, or excluded. But there is a major problem when it becomes prepossessing or obsessive to the point

---

36 I argued earlier that Foucault's *Histoire de la folie* is equivocal in this respect. In it the narrator undergoes the threat and temptation of 'madness' and at times speaks or writes in an internally dialogized voice, as the broken dialogue between reason and unreason is evoked, acted out, and to some extent worked over if not worked through. But the dialogization tends to remain internal, and the difference of the other as a distinct other is not recognized, for example, through the provision of quotations and commentaries. And (as noted earlier) at times one even suspects the genesis of a new monologism that is internally split or 'schizoid' but involuted and not responsive to the voices of others - a monologism that is most disturbing and forceful in an abyssal, hyperbolic, involuted, self-consuming, 'sublimely' nonsensical form of writing.

37 This mode of analysis has been prevalent in post-structural literary criticism. To a significant extent it has been displaced into recent trauma theory, at times in challenging and thought-provoking ways. It has also been subjected to forceful criticism by figures as diverse as Rene Girard, Jurgen Habermas, Fredric Jameson, and Edward Said.
of displacing or devaluing other problems that can neither be fully assimilated to nor assimilate it.

When the extreme point of preoccupation or even of obsessive fixation is reached, the results are dubious and the outcome may not be theory but theoreticism - that is to say, theory that feeds primarily if not exclusively on itself and ideologically reprocesses its objects without being tested or pointedly questioned by them. In theoreticism, theory is not simply ahistorical but actively, at times quasi-transcendentally, distanced from history and prone to a misleadingly abstract construction or redefinition of it - say, as undecidability, aporia, radical contingency, pure performativity, 'originary' violence, trauma, movement of the material signifier, or missed encounter with the 'real.' (This redefinition may, of course, paradoxically present itself as determining the 'authentically' historical.) Specific historical configurations may be reduced to mere illustrations or contingent, regional instances of massive, world-historical or transhistorical forces that are presumably disclosed by - as well as inscribed in - the movement of theory itself. \[38\]

As I intimated, we cannot dismiss the foregoing features insofar as they are components of thought insistently engaged with the problem of its own limits, but we can raise questions about - or even contest - their dominance or obsessive role and try to counteract them in significant ways. I find these features to be quite prevalent in the relatively recent past - for example, in somewhat different ways in aspects (I strongly emphasize 'aspects') of the work of Jean-François Lyotard, Paul de Man, Jacques Derrida, and recent 'trauma theorists' (notably Shoshana Felman). \[39\] (His undeniable qualities notwithstanding, Slavoj Žižek's recent overnight success and the intense spate of rather uncritical Žižekomania are in part symptoms of the prevalence of these features.) All of the above-mentioned figures or tendencies have, to a greater or lesser extent, been important in the formation of current French studies, and the rethinking of the latter may well require a careful, discriminating critique of them that does not simply exclude them from new canons or modes of interpretation and eliminate their more cogent or genuinely thought-provoking dimensions. Even more inaccurate would be the inference that the upshot of my comments is either an indiscriminate, reductive contextualism or a

---

\[38\] Here one may juxtapose the enigmatic, pyrotechnic concluding lines of Derrida's essay on Bataille and Foucault's Histoire de la folie: 'Thus, there is the vulgar tissue of absolute knowledge and the mortal opening of an eye. A text and a vision. The servility of meaning and the awakening to death. A minor writing and a major illumination. / From one to the other, totally other, a certain text. Which in silence traces the structure of the eye, sketches the opening, ventures to contrive "absolute rending," absolutely rends its own tissue once more become "solid" and servile in once more having been read' (Jacques Derrida, Writing and Difference, 276–7). 'Ruse and new triumph of madness: the world which believed it could measure madness, justify it through psychology, must justify itself before madness, since in its effort and its debates, it measures itself by the excess [dememre] of works such as those of Nietzsche, Van Gogh, Artaud. And nothing in itself, especially nothing it is able to know about madness, assures the world that it is justified by these works of madness' (Michel Foucault, Histoire de la folie a

---

\[39\] In the last chapter, I discussed such features in Foucault's thought. But certain aspects of Histoire de la folie, conjoined with Foucault's turn to genealogy and archaeology, renew our conception of critical historical inquiry, especially in the excavation of contemporary assumptions that are rendered problematic through a reconstruction of their contingent origins and displacements over time. Moreover, Foucault's insistence on the interaction of historical inquiry and critical thought counteracts the conventionalization of historiography and its separation from sustained theoretical reflection.
carte-blanche defence of an accessible, common-sensical, occasionally uplifting, complacent outlook that inveighs against stylistic difficulty, dismisses recent critical theory as obscurantist or nihilistic, and reverts to conventional procedures of inquiry or even to a born-again positivism. Indeed the problem, in my judgment, is to combine a strong defence of critical theory with a selective, tentative, and nondismissive analysis and critique of certain questionable features (such as theoreticism or a general dismissal of liberalism and humanism). In the present context I shall simply discuss briefly certain figures or tendencies I have mentioned - a discussion intended as little more than an inadequate provocation and an invitation to further debate.

Lyotard’s *Le Differend* constituted a forceful challenge at the time it appeared, notably with respect to Auschwitz and all that it entailed. Moreover, one may recognize the value of notions such as nomadism, hybridity, and diasporic movement, developed by Lyotard* and others, such as Deleuze and Guattari, especially when the challenge they pose to assertions of pure identity, integralism, and ethnic or national rootedness does not eventuate in indiscriminate disdain for group solidarities or an equally indiscriminate celebration of difference, hybridization, and nomadism. Especially noteworthy are the arguments (prominent in Lyotard) that what remains to be ‘phrased’ always exceeds what can at any time be put into language and that the absolute is radically transcendent or barred from access and thus cannot be realized or directly represented. (A comparable move may be found in Lacan’s ‘barring’ of the Other or Derrida’s critique of the transcendental signified.) These arguments gain in force when they do not lead in their turn to an exclusive aesthetic of the sublime, an overblown dismissal of all representation, or an ‘all-or-nothing’ logic that remains repeatedly suspended between an impossible desire for the absolute and a dismissive or perfunctory idea of sublunar possibilities in history and social life. Moreover, the valid insistence on the dangerous allure of the desire for totalization should not induce a view of institutions as precipitates of the evil demon; it should rather assist in posing the problem of the possibilities of institutions as sites of normatively guided life in common as well as their limitations with respect to demands they cannot fulfil.

The more dubious sides of Lyotard’s reformulation of Kant and his stress on the un (re) presentable and the sublime become apparent in his *Heidegger and the Jews*. In it he tends to turn away from specificity and to evacuate history by construing the Holocaust as a total caesura or trauma in which everyone (victims, witnesses, perpetrato-

---

41 On these problems, see Paul Gilroy, *The Black Atlantic: Modernity and Double Consciousness* (Cambridge, Mass., 1993). Despite its theoretical limitations in rethinking basic concepts and its propensity at times to rely on the notion that a term (such as ‘double consciousness’) may solve problems rather than indicate their insistence, Gilroy’s analysis serves as a welcome reminder that inquiry cannot be focused on literature alone or on texts in the literal sense. He brings out the importance of music in ‘black’ cultures - an importance that can be attributed to other cultural forms and signifying practices as well. Gilroy stresses the interaction among American, European, African, and other sociocultural forces in the figures he discusses. For example, he criticizes a narrowly literary or American-centred treatment of Richard Wright and notes in passing: ‘What would it mean to read Wright intertextually with Genet, Beauvoir, Sartre, and the other Parisians with whom he was in dialogue?’ (186).
tors, revisionists, those born later) seems to be reduced to an ultimately levelling silence. He even tends to identify the (lower-case) Jews' with a hyperbolic 'an aesthetics' of the sublime and his own postmodern understanding of its analogues or accompaniments: trauma, eariture, alterity, nomadism, the un(re)presentable, Nachtréglichkeit, not-forgetting-there-is-the-Forgotten, and so forth. To the extent that actual Jews are at issue in the account, it is only in a dehistoricized and oversimplified manner that generalizes a limited understanding of the Diaspora and discounts such phenomena as Zionism. Jews lose their own history in order to become the pretext for a paradigm of the nomadic outsider in general. And the (lower-case) 'Jews' tend to become mere markers for postmodern motifs. Lyotard even runs the risk of unintentionally repeating in his own voice the Nazi project of purveying stereotypes of Jews as antiaesthetic, ugly, nomadic, rootless, and so forth, but now valorizations are reversed so that what was negative becomes positive or at least affirmative as the un(re)presentable. In the process Auschwitz tends to become converted into a decathected or affectless paradigm of the 'differend' that subverts speculative dialectics and representational aesthetics - in brief, a trope or Trojan Horse for postmodernism in Lyotard's understanding of it.

Lyotard thus proffers his version of trauma theory in which victimization tends to be rashly generalized, representation demonized, and history confounded with a rather indiscriminate notion of trauma. Such a view tends to obviate a more careful and differentiated account of these problems. Moreover, there is something misleading if not ludicrous in the prevalent idea that the basic problem with fascism and Nazism was dialectical sublation, totalization, and an aesthetic ideology, particularly when the latter are not convincingly related to other factors that may at times complicate their role. A desire for totality and for beautiful wholeness (or a well-ordered society on the model of a classical garden) did play an important role in Nazi ideology. But it was not the only - or even at times the most active component of that ideology. At the very least, it was complicated and counteracted by other factors. Among these factors, I would mention ritual and deranged sacrificial forces as well as the role of a negative sublime, a desire for unheard-of transgression, and a fascination with violence and death that shatter totality and considerations of beauty - factors that were at play in certain versions of fascism and Nazism. (Heinrich Himmler's 1943 speech at Posen, delivered to upper-level SS officers, may be taken as a locus classicus for the role of these factors.)

Whatever one may argue about his particular analyses, the following comments of de Man lend themselves to theoreticism:

"Literary theory can be said to come into being when the approach to literary texts is no longer based on non-linguistic, that is to say historical and aesthetic, considerations or, to put it somewhat less crudely, when the object of discussion is no longer the meaning or value but the modalities of production and of reception of meaning and of value prior to their establishment — the implication


44 On these issues, see my Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma and History and Memory after Auschwitz. See also James M. Glass, 'Life Unworthy of Life' (New York, 1997).
being that this establishment is problematic enough to require an autonomous discipline of critical investigation to consider its possibility and its status ... If these difficulties are indeed an integral part of the problem then they will have to be, to some extent, a-historical in the temporal sense of the term ... Such difficulties can be read in the text of literary theory of all times, at whatever historical moment one wishes to select... Nothing can overcome the resistance to theory since theory is itself this resistance.45

One may well try to argue for a different understanding of temporality in terms of displacement that is conflated neither with teleology nor with sheer chronology, and much in de Man is of great assistance in this attempt. One may also affirm both the value of resisting reductive contextualism and the importance of stressing philosophical concerns. But it is difficult to see what concept of historicity would not involve temporality. Moreover, the idea that theory is the insuperable resistance to theory would seem to lend itself to theoreticism that resists being tested by the results of research or specific inquiry into problems, including historical problems.

De Man's statements may invite a cavalier attitude towards history and a reprocessing of past texts and phenomena in terms of an abstract, compulsively repetitive reading technology oriented to the disclosure of aporia. Moreover, the above-quoted lines would seem to imply that the specific historical circumstances of a text's writing or its reception over time make relatively little if any difference for the mode and results of analysis, even in terms of a dialogic exchange with the past that would critically note such an exchange's diverse and divergent proclivities and be sensitive to its limitations - limitations that were crucial for de Man. On the basis of de Man's statement, we might not have a recurrent pleasure of recognition but may well have a repeated anxiety or agony of nonrecognition and sublime or uncanny disorientation. Indeed, analysis might amount to a kind of unheimlich maneuver to force the bone of history from one's theoretical throat.

The aporia may be seen as marking the site of a trauma that has not been worked through and thus must be returned to, but we may also counteract the compulsive acting out of a repetition compulsion with the attempt to work through problems to the extent they can be worked through. Such an attempt would at the very least require the distinction between historical traumas (such as the French Revolution, the Holocaust, or the Algerian war) and structural trauma that has a transhistorical import (and has been variously figured as original sin, primal crime, castration anxiety, the passage from nature to culture, the entry into the symbolic, 'originary' violence, the missed encounter with the 'real,' and so forth). The conflation of one with the other leads either to reductionism or hypostatization — to the notion that particular historical events cause all concern with certain problems (such as anxiety or aporia) or the equally dubious (indeed complementary or inverted specular) idea that historical events are mere illustrations of some ahistorical or transhistorical force such as structural trauma.46

The problem


46 On the problems referred to in this paragraph, see my 'Trauma, Absence, Loss,' *Critical Inquiry* 25 (1999), 696-727. For example, Slavoj Zizek opposes contextual reductionism with theoreticist hypostatization when he writes: 'All the different attempts to attach this phenomenon [concentration camps] to a concrete image ('Holocaust,' "Gulag," ...), to reduce it to a product of a concrete social order (Fascism, Stalinism ...) - what are they if not so many attempts to elude the fact that we are dealing here with the "real" of our civilization which returns as the same traumatic kernel in all social systems?' *(The Sublime Object of Ideology*, [London, 1989], 50).
is rather to investigate both the mutual articulation of structural and historical trauma and what the process of working through (which is not tantamount to simple transcendence or total liberation) may accomplish with respect to them.

With reference to Derrida, I would initially point to one of his more sustained engagements with the problem of the historical appropriation and political use of an important reference point for deconstruction: his treatment of Nietzsche in 'Otobiographies.' \footnote{Included in Jacques Derrida, *The Ear of the Other: Olobiography, Transference, Translation*, ed. Christie McDonald, trans. Peggy Kamuf (1982; New York, 1985).} I think even this text, in which there is an attempt to acquire some critical distance on Nietzsche, is still in important ways indicative of the largely participatory and at times orphic appropriation of Nietzsche in recent French thought. This appropriation is valuable in its stress on the critical and self-critical dimensions of Nietzsche, but it is of limited use in enabling us to understand his more dubious tendencies (such as elitism, an antidermocratic animus, a relatively indiscriminate penchant for hyperbole, and a willingness to manipulate stereotypes or verbally sacrifice an individual or group for the sake of an ironic or acerbic witticism). It is also quite restricted in indicating how these tendencies were taken up historically and adapted to purposes that might have appalled Nietzsche. In 'Otobiographies' Derrida raises the important question of what in Nietzsche opened itself to appropriation by the Nazis, and he insists that this appropriation was not purely accidental. But this question tends to hover like a cloud over his discussion without being elucidated in - or exercising sufficient pressure on - it. No differentiated, specific understanding of what in Nietzsche invited or resisted Nazi uses and abuses is offered; mention is made of the role of antidemocratic notions of education (*Bildung*) and the need for a leader (*Führer*) in an early work ('On the Future of our Educational Institutions') but that work was, to the best of my knowledge, not important to or used by Nazis. The level of engagement with historical and political issues by and large remains allusive, abstract, and empirically underdeveloped. Moreover, in 'Otobiographies,' Derrida permits himself the following more or less rhetorical question that is reminiscent of Heidegger at his most tendentiously world-historical, dubiously apocalyptic, and portentously vague: 'In a word, has the "great" Nietzschean politics misfired or is it, rather, still to come in the wake of a seismic convulsion of which National Socialism or fascism will turn out to have been mere episodes?' (31). Whatever there may be in the way of future seismic convulsions and their wakes, to refer to 'National Socialism or fascism' as 'mere episodes' is objectionable and may even lend itself, however unintentionally, to a normalizing view of the Nazi period and the Shoah.

The note I would like to end on is that of specificity, and here I would like not to take back but to reflect critically on certain of my own arguments, especially with respect to the important figures I briefly invoked. A more or less satisfactory analysis of any of the complex figures mentioned would require an extended, differential treatment and more space than I have alloted to them. Moreover, it is important to note that there have been various modes or uses of post-structuralism, within which there have also been, from early on, attempts to relate close reading to institutional, political, and historical problems. \footnote{I would include some of my own work among these attempts.} It is deceptive either to have an undifferentiated
view of post-structuralism or to think that its various currents can be correlated with a narrow strategy of reading or at best with an allusive relation to history, society, and culture. Nor should we believe that the road to redemption in French studies lies in abandoning critical theory or close reading and turning instead to Annales historiography or the sociology of Pierre Bourdieu, however much there is to be derived from them. Here part of the answer may be to go back and reread texts of so-called post-structuralists to understand better the still unrealized potentials of their thought - for example, the ways in which important leads, such as Derrida's critique of ethnocentrism in *Of Grammatology*, may be elaborated and further specified. It would also involve recognizing the extent to which post-structuralists engaged broader considerations by critically and self-critically implicating reading (and themselves) in an entire network of problems and issues. More subtle and qualified analyses of various, at times divergent, tendencies in different periods or dimensions of their activity and in particular texts would also be necessary. Such analyses would require inquiry into the thought-provoking manner in which their work, rather than leading away from historical and political questions, may instead help to rethink them in their very relation to problems of specificity and critical theory.

With reference to Derrida, this inquiry would involve not only recognizing the importance of his direct involvement in GREPH and its role in contesting political attempts to reorient the educational system in narrowly technological and preprofessional directions. It would also entail placing greater emphasis on the institutional contexts and implications of the very texts and traditions that were objects of deconstructive analysis. For example, one might examine the institutionalization of the metaphysical tradition that Derrida deconstructs or look again at the significance of the sustained dismantling of the scapegoat mechanism in Derrida's texts - a mechanism that relies on clear-cut binary oppositions and attendant processes of exclusion and elimination. One might also investigate the relation between the painstaking, almost classically orchestrated deconstruction of metaphysics and the more allusive relation to certain historical problems - almost amounting in some instances to a haunting, allegorical survivor discourse - in the early texts as well as the relation between the more insistently experimental, disseminatory, at times seemingly associative dimension of later texts and the increased concern for particular historical, even local, contexts and problems, notably the Holocaust. To the extent that they withstand critical scrutiny, these proposed relations do not point unambiguously in any one direction and may indeed enact the economy of interacting losses and gains that Derrida has emphasized quite explicitly. Similar problems would arise with respect to the other figures. As I have observed, part of the interest in rereading the early Foucault, notably including his *Histoire de la folie*, is to counteract the overemphasis on aspects of his later work in the new historicism and the neo-Foucauldian history of disciplines - approaches that

---

49 As I intimated in the Introduction, Luc Ferry and Alain Renaut's *French Philosophy of the Sixties: An Essay on Antihumanism* (1985; Amherst, Mass., 1990) contains arguments concerning recent French thought (notably the work of Foucault, Derrida, Bourdieu, and Lacan) that deserve to be taken seriously, and they are to be commended for trying to bring that thought into critical contact with liberal, humanist traditions, including Tocqueville's work. But their extended discussions contain many questionable points and in general have the limitations one might perhaps expect in a brief treatment intended to provoke discussion and debate.

often conventionalize or operationalize Foucault by removing or downplaying his more controversial, indeed disorienting, yet provocative philosophical, political, and 'writerly' dimensions. And there are still ways in which the critical and selective attempt to relate Derrida's and Foucault's concerns bearing on problems of reading, genealogy, and contextualization, beyond the delimited issues rehearsed in their famous debate, may be one promising avenue in the reconfiguration of French studies.

Here I would like to open a parenthesis to examine one area where Derrida seems to have had second thoughts - belated or afterthoughts - about his reading of Benjamin's 'Critique of Violence' (Kritik der Gewalt) with respect to issues raised by the Nazi genocide or 'final solution.' Derrida gave the first version of his essay on Benjamin at a conference at the Cardozo Law School. He presented a later version at the UCLA conference sponsored by Saul Friedlander that eventuated in the book Probing the Limits of Representation: Nazism and the 'Final Solution.' Derrida's lecture on Benjamin inaugurated this conference, including what became a footnote in the printed version of his essay that appeared in the Cardozo Law Review special issue on 'Deconstruction and the Possibility of Justice.' He also added a 'Post-scriptum' that is even more pertinent to the question of the relation of deconstruction to historical understanding, ethics, and politics.

---


52 Jacques Derrida, 'Force of Law: The "Mystical" Foundation of Authority,' Cardozo Law Review 11 (1990), 920-1045. See also my response to the original version of Derrida's essay, which did not include the footnote and the Post-scriptum, Violence, Justice, and the Force of Law, Cardozo Law Review 11 (1990), 1065-78. With respect to Benjamin's defence of bloodless divine violence and Derrida's assertion that, for Benjamin, the essence of Judaism ... forbids all murder, even in the case of legitimate defence' (1029), I observed: 'How can one be sure to stop violence short of killing, especially if it is a matter of revolutionary mass action? Even beyond pragmatic considerations, might not the individual or community take up the responsibility of violent killing in "true" war or even consider it a legitimate act of self-defence? These questions become particularly disturbing in the context of a messianic poitiique du pire wherein the rational estimation of the efficacy of means and a concern for consequences do not limit - or help to demystify - the allure of violence. Finally, it may not be entirely beside the point to notice that there are, quite literally, many ways to kill without bloodshed, one of which was perfected by the Nazis. In a very important sense, blood does not make all the difference' (1077). For a spirited defence of Derrida's approach, even without the two addenda, see Drucilla Cornell, 'The Violence of the Masquerade: Law Dressed Up as Justice,' Cardozo Law Review 11 (1990), 1047-64. (Cornell, however, does not seem to have taken certain considerations relating to the Nazi genocide as bringing as much weight to bear on Derrida's original essay as Derrida himself apparently did.) In an analysis of the relation of Benjamin and Carl Schmitt, Horst Bredekamp comments on Derrida's essay: "Affinities" beween Benjamin and Schmitt have led Jacques Derrida to subject Benjamin's "Kritik der Gewalt" to a similar analysis in the name of "deconstruction," an investigation whose cryptic conclusions make the association appear downright harmless. Again and again, the comparison with texts by Schmitt is merely hinted at, causing the motive for the examination of Benjamin to remain vague. Only in one passage, where Derrida deals with the problem of time that arises in the moment of legislation, does he address the connection that was apparently constitutive of the "affinities" between Benjamin and Schmitt: "It is the moment when the justification of law hovers in the void or over the abyss, clinging to a purely performative act." (From Walter Benjamin to Carl Schmitt, via Thomas Hobbes,' Critical Inquiry 25 [1999], 265). Bredekamp, however, does not comment on the two addenda to Derrida's essay. Still, in his essay on Benjamin as elsewhere, Derrida has a problematic notion of 'originary,' performative violence whose precise status and import for historical understanding and ethicopolitical analysis or change are unclear.
In the footnote, Derrida observed of the earlier version of his essay on Benjamin that 'the horizon of Nazism and the final solution will appear only through signs or brief flashes of expectation and will be treated only in a virtual, oblique, or elliptical fashion' (977). This honest situating of his reading might be for some a sign of its limitation. In the 'Post-scriptum' his discourse takes a less elliptical turn, although it is framed as a problematic speculation concerning what Benjamin, had he lived, might conceivably have said about Nazism and the 'final solution.' What is most interesting about the 'Post-scriptum,' however, may well be what Derrida himself says about Nazism and the 'final solution' and the manner in which he says it as well as reflects back on Benjamin's essay in terms and tones that are more pronounced or even more emphatic than those employed in the earlier version of his essay.

Derrida outlines four ways in which Benjamin might have approached Nazism and the 'final solution,' ways initially described in a sympathetic manner or even a free indirect style reminiscent of his approach in his original essay. Benjamin might have seen the Nazi genocide as: 1) 'the radicalization of evil linked to the fall into the language of communication, representation, information,' 2) 'the totalitarian radicalization of a logic of the State (and our [Benjamin's] text is a condemnation of the State ...),' 3) 'the radical but also fatal corruption of parliamentary and representative democracy through a modern police that is inseparable from it,' or 4) 'a radicalization and total extension of the mythical violence, both in its sacrificial founding moment and its most conservative moment' (1041). These four views (especially the first two) are represented in the literature on the Holocaust and may be questioned in various ways; Derrida himself, as we shall see, will, at a concluding point, question them in a forceful gesture that may perhaps also be read as a self-questioning if not a self-criticism.

Before he reaches that point, Derrida's exegesis executes a number of subtle and complex manoeuvres in which he seems to be expressing, as Benjamin's, views to which he is himself often close. He asserts that, to avoid damaging complicity, 'one must try to think [the uniqueness of an event like the 'final solution'] beginning with its other, that is to say, starting from what it tried to exclude and to destroy, to exterminate radically, from that which haunted it at once from without and within.' Here we might expect Derrida to turn to the problem of the scapegoated victims and of attending to their voices. His procedure is somewhat different. 'One must try to think it starting from the possibility of singularity, the singularity of the signature and of the name, because what the order of representation tried to exterminate was not only human lives by the millions, natural lives, but also a demand for justice; and also names: and first of all the possibility of giving, inscribing, calling and recalling the name' (1042). This approach may seem to begin etherealizing problems, at least insofar as the extermination of names and of the demand for justice are not insistently linked to people who cannot be reduced to mere 'natural lives.' (For their relatives and friends, not the possibility of singularity but the actual - at times, in the context of the Holocaust, difficult or even impossible - task of finding the names of specific dead people is crucial for processes of mourning.) Moreover, the turn to names would still seem too much within Benjamin's own dubious dichotomy between representation (which tends to be demonized) and a mystical or poetic language of pure appellation or naming - a language that would also be one of expressiveness.
Derrida seems to develop further his argument from within a certain Benjaminian perspective when he continues: 'From this point of view, Benjamin would perhaps have judged vain and without pertinence - in any case without a pertinence commensurable to the event, any juridical trial of Nazism and of its responsibilities, any judgmental apparatus, any historiography still homogeneous with the space in which Nazism developed up to and including the final solution, any interpretation drawing on philosophical, moral, sociological, psychological or psychoanalytical concepts, and especially juridical concepts (in particular those of the philosophy of right, whether it be that of natural law, in the Aristotelean style or the style of the Aukl'drung) ... No anthropology, no humanism, no discourse of man on man, even on human rights can be proportionate to either the rupture between the mythical and the divine, or to a limit experience such as the final solution' (1042). Here we seem close to an extreme, perhaps Messianic counsel of despair that would reject limited understanding and necessary judgment in the name of pure expressiveness, impossible understanding, and absolute or divine justice that is always d-venir [to come]. Moreover, we would also seem to be distant from the basic principle of deconstruction that one must in some sense begin with the object to be understood or analysed and work through it in order to arrive at some other, significantly different perspective.

Derrida seems attentive to these last considerations when he notes that for Benjamin (as for Derrida) the point is not simply to renounce or demonize representation but to arrive at some viable 'compromise.' 'This does not mean that one must simply renounce Enlightenment and the language of communication or representation in favor of the language of expression. In his Moscow Diary of 1926-27, Benjamin specifies that the polarity between the two languages and all that they command cannot be maintained and deployed in a pure state, but that "compromise" is necessary or inevitable between them. Yet this remains a compromise between two incommensurable and radically heterogeneous dimensions.' Although the immediate, almost automatic leap to incommensurability may be questioned, special notice might be taken of the further point that this 'compromise' would be made 'in the name of the justice that would command one to obey at the same time the law of representation (Aukl'drung, reason, objectification, comparison, explication, the taking into account of multiplicity and therefore the serialization of the unique) and the law that transcends representation and withholds the unique, all uniqueness, from its reinscription in an order of generality or of comparison' (1044). This language of necessary compromise is most relevant to both historical understanding and to ethics and politics addressed to this-worldly considerations of both justice and generosity. It is the language to whose threshold deconstruction continually brings us without perhaps sufficiently entering into the problem of articulating and elaborating it in a sustained manner.

In his final two paragraphs, Derrida may also be sensitive to the last-mentioned points, for he turns back to Benjamin's text with an uncommon combination of hesitation and decisiveness, perhaps even impatience:

What I find, in conclusion, the most redoubtable, indeed (perhaps, almost) intolerable in this text, even beyond the affinities it maintains with the worst (the critique of Aukl'drung, the theory of the fall and of originary authen-
ticity, the polarity between originary language and fallen language, etc.), is a temptation that it would leave open, and leave open notably to the survivors or the victims of the final solution, to its past, present or potential victims. Which temptation? The temptation to think the holocaust as an uninterpretable manifestation of divine violence insofar as this divine violence would be at the same time nihilating, expiatory and bloodless, says Benjamin, a divine violence that would destroy current law through a bloodless process that strikes and causes to expiate ... When one thinks of the gas chambers and the cremation ovens, this allusion to an extermination that would be expiatory because bloodless must cause one to shudder. One is terrified at the idea of an interpretation that would make of the holocaust an expiation and an indecipherable signature of the just and violent anger of God.

It is at this point that this text, despite all its polysemic mobility and all its resources for reversal, seems to me finally to resemble too closely, to the point of specular fascination and vertigo, the very thing against which one must act and think, do and speak, that with which one must break (perhaps, perhaps). (1045)

The double 'perhaps' is a (repeated) reminder that even the most careful deconstruction or critique, while setting up warnings against specular fascination, cannot be entirely 'uncontaminated' by its object and attain a state of purity or total rupture with it but must, in a spirit of self-criticism and self-questioning, work over and through it towards a significantly different articulation of problems and possibilities.

I have gone over Derrida's 'Post-scriptum' with some care (although certain important aspects of it were omitted, notably its indication of intricate relations, even 'ver-

iginous proximities' and 'radical reversals' (1040), in the relations between German and Jewish thinking just before the rise of Nazism) in order to give some idea of the movement of Derrida's thought with respect to a crucial historical, ethical, and political problem in relation to which his approach takes, albeit in a belated manner, some of its most thought-provoking turns - turns that also indicate directions in which his practice might be extended and conjoined with other practices and forms of analysis and argument.

The list of figures I have just evoked - Lyotard, Bourdieu, Foucault, Kristeva, Derrida - to which others might be added (Levi-Strauss, Barthes, Lacan, Deleuze, and so forth) - is an index of a renaissance in French thought that seems to have crested. Many commentators have remarked that there are no replacements for this generation on the current intellectual and academic scene and that the age of giants seems to have been succeeded by one of epigones or at least of somewhat less imposing figures. Perhaps the very project of French studies bears witness to this change, for it may substitute a more genuinely collective undertaking for earlier ones that involved the often mimetic emulation of a 'master thinker' or the translation of his or her work into a _lingua franca_ that might be appropriated and used by practitioners. (Indeed, a journal such as _Diacritics_ has had as one of its most significant _raisons d'être_ the socialization of deconstruction and other post-structural tendencies into a discourse that could be more or less differentially used by various contributors.) As I indicated earlier, the present problem in French studies is significantly different, and it may at the very least provide the occasion for more critical, judicious responses to earlier tendencies as well as for a nondoctrinaire attempt to better articulate whatever is
valuable in them with other approaches such as historical inquiry and socio-political analysis.

Moreover, it would be deceptive to perceive the francophone as a monolithic bloc and to obscure the multiple, at times mutually contestatory, differences and differentiations within it. A monolithic perception of the francophone contributes to the ghettoization of its objects of study as well as its students, and it risks conflating its importance with a nominal concession to recent trends or political pressures. To make this observation is to insist on a distinction among, as well as complexities within, various and at times very different francophone areas or cultures - for example, the Caribbean, the Canadian, the North African, the West African, the Pacific island, the Southeast Asian, and so forth. But the point of this insistence is not merely to acknowledge or celebrate diversity that may engender a new set of particularized ethnic or nationalistic specializations and purified if not ritualized canons. It is rather to underscore the importance of working out newer articulations among francophone concerns and their relations to diverse tendencies in the metropole. This process would include an awareness and elucidation of the significant interaction between francophone and metropolitan currents and figures that, in turn, have various backgrounds and itineraries. Here one may simply mention in passing the use of Deleuze in Edouard Glissant's defence of Creole counterdiscourses or the role of Derrida's own Algerian background as it is mediated by a multiplicity of factors as well as the significance of his writing for, say, figures in North Africa (for example, Abdelkebir Khatabi). An obvious and important earlier example is, of course, Frantz Fanon with his Martiniquais background, his role in theorizing liberation movements, notably in Algeria, his relation to French intellectuals such as Sartre, and his redeployment of Marxism and psychoanalysis. Examples could be multiplied almost endlessly.53

The interactions between metropolitan France and its former colonies have been complex, often hegemonically skewed, and typically strained. Still, any understanding of francophone literature and culture should, I think, attempt not to isolate it but to explore its contested relations with the metropole and with figures and intellectual or cultural forces that are themselves not simply metropolitan but often internally complex, self-contradictory, hybridized, or riven. In addition, it is crucial to stress the interconnection of the study of both the metropolitan and francophone with the study of processes of globalization involving the colonial and the postcolonial. The turn to the francophone should in fact mean a turning of both the francophone and the metropolitan towards one another in order to elicit their tangled relations, their often lost opportunities, and their possibilities for the future. In any case, it would seem as unrealistic to propose a return to a purely canonical understanding of French literature as to postulate the viability of a purely francophone orientation. Problems raised by the objects of study and by their producers and readers would reveal the futility of such gestures.

By the same token, cultural studies, history, and forms of cross-disciplinarity are hardly uncontested or clearly bounded sites that one may appropriate in the attempt to supplement modes of close reading or provide a ready-made agenda for French studies. An attempt to deploy them requires us to investigate their development, 'inter-

53 On these issues, see, for example, Francoise Lionnet, *Imaginaries: Women, Literature, Identity* (Ithaca and London, 1995).
nal debates, limitations, and diverse possibilities for analysis in order to be able to make a critical and self-critical use of them. For example, one cannot simply appropriate Pierre Bourdieu, Roger Chartier, Robert Darnton, Pierre Nora, or Henry Rousso without a careful attempt to situate them in complex sociological and historical fields and to analyse critically what they do. The stress on the role of the francophone, cultural and historical studies, and cross-disciplinarity thus does not provide a 'quick fix' or a simple alternative to modes of close reading. Rather it helps to raise in a distinctive way the problem of the interaction between reading and a complex set of problems. The constellation of forces and possibilities may shift significantly as a result, but we arrive at another problematization of the field of French studies with complex relations to formerly prominent theoretical approaches. This reproblematization is, I think, necessary if the field is to be vital and in a viable position to make a place for itself in a configuration of disciplines that is being redefined in the face of both intellectual and economic demands. French studies then emerges not as an enclosed area or a strictly bounded discipline but as a contested site on which important issues - literary, historical, and other - that bear on the French and the francophone may be explored.

54 These issues are central to the first chapter of this book.
55 The questionable effects of an appropriation of Bourdieu, at times unmediated by the close reading and critical analysis of texts, can be seen even in the important, impressive work of John Guillory, notably Cultural Capital: The Problem of Literary Canon Formation (Chicago and London, 1993).
Michel Foucault's *Folie et déraison: Histoire de la folie à l'âge classique* is entitled a history and would thus seem comparable to Tocqueville's explicitly historical *The Old Regime and the French Revolution*. In the Introduction, I pointed out certain similarities, as well as a few differences, between Tocqueville's and Foucault's projects. Yet in many basic ways the world of thought seems to change as one moves from Tocqueville to Foucault - a change measured less in centuries than in conceptual light years. Indeed it is paradoxical that both books may in some sense be termed histories, for they seem at extreme ends of a shattered spectrum. One way to characterize this divergence is to note that all professional historians would almost certainly recognize Tocqueville's book as a history
while many would question that designation for Foucault's.

A typical way of domesticating *L'Histoire de la folie* within historiography has been to read the book on a restricted thematic level and to subject its themes, thesees, and specific propositions to empirical confirmation or disconfirmation. This enterprise is altogether necessary and legitimate, but it does not address the challenge Foucault poses to the writing of history. His most telling challenge to conventional historiography may well be on the level of an articulation of history with critical theory that resists reductive operationalization. His specific form of articulation is a disturbing, even a disorienting mode of thought that cannot be confined within any one discipline. This mode of thought has important inter- and cross-disciplinary dimensions but, in its most extreme overtures, it goes beyond these initiatives and becomes de- and transdisciplinary. The obvious implication is that existing disciplines are inadequate in the investigation of significant problems having both intellectual and socio-political dimensions. Whether any approach of a disciplinary nature would be 'adequate' from Foucault's perspective remains an open question.

Particularly in his own use of language, Foucault also raises the question of the relation between the historian and his or her object of investigation. His discursive practice places in jeopardy the tempting position of transcendental spectator *vis-a-vis* the past - a position Foucault himself seems to assume in his more positivistic moments.

In addition, there are indications in *Histoire de la folie* that Foucault's own attempt to reconstruct periodization in terms of epistemological breaks was questionable even at the very time he appeared to assert and defend it. Foucault, on a manifest level of narration in *Histoire de la folie* and on a more explicit theoretical level in *The Archaeology of Knowledge*" poured new and more heady wine into rather old bottles, for he retained standard period concepts (antiquity, the Middle Ages, the Renaissance, the classical age, the age of positivism) but tried to give them a deep-structural foundation. His actual practice in his study of madness, however, would imply the need for a conception of temporality in terms of intricate and variable processes of repetition with change - at times decisive or traumatic change - a conception that his stress on epistemological breaks either oversimplified or obscured, for it dissociated more or less traumatic breaks from repetition and construed the former in isolation and the latter in intemporal terms.

In these respects, *Histoire de la folie* may repay rereading, especially insofar as it suggests different possibilities with respect to history and criticism than those that have become prevalent in the appropriation of Foucault. So-called new historicists have tended to focus on the later Foucault, particularly the Foucault of *Discipline and Punish*, and at times have taken his later thought in questionable directions, particularly through one-dimensional, 'symptomatic' readings of artifacts with respect to prevalent or dominant social discourses as well as through a rather indiscriminate concept of power as the key to a functionalist analysis of society and culture. In his *Philo-

---

2 The latter point has been made, among others, by Allan Megill in *Prophets of Extremity: Nietzsche, Heidegger, Foucault, Derrida* (Berkeley, 1985). See also David R. Shumway, *Michel Foucault* (Boston, 1989), and the discussion of various approaches to interpreting the book in the essays appearing in *History of the Human Sciences* 3 (1989).

sophical Discourse of Modernity, Jürgen Habermas has elaborated a critique of Foucault's rendition of Nietzsche's will-to-power dynamics, his functionalism, and what Habermas calls his crypto-normativism (that is, his explicit rejection of norms or conflation of them with objectionable normalization, combined with an implicit, unargued reliance on an alternative normativity). But Habermas is content to dismiss Foucault's study of madness as a mere romantic reversal of modern rationalizing tendencies, and other aspects of his argument are doubtful. Moreover, the recent turn of gay activists to Foucault provides a different perspective on certain of his tendencies. For example, David Halperin argues that what gay men confront 'is not only - and perhaps not ultimately - specific agencies of oppression, such as gay-bashers or the police' but rather 'pervasive and multiform strategies of homophobia that shape public and private discourses, saturate the entire field of cultural representation, and, like power in Foucault's formulation, are everywhere.' Moreover, 'the discourses of homophobia ... cannot be refuted by means of rational argument' and 'can only be resisted' strategically 'by fighting strategy with strategy' because 'homophobic discourses are not reducible to a set of statements with a specifiable truth-content that can be rationally tested. Rather, homophobic discourses function as part of more general and systematic strategies of delegitimation.' Of course the question suggested by Habermas still remains: is a counter-strategy of delegitimation of dominant or mainstream norms (or normalization) sufficient, or must we elaborate in theory and practice an alternative normativity that regulates relations in more desirable ways? Halperin provides no answer to this question. Moreover, he devotes relatively little attention to Histoire de la folie and focuses primarily on the later Foucault. Still, his argument alerts us to the possibility that certain critical analyses of Foucault, notably by 'straight' liberals, may have unintended implications, at times including homophobic ones.

In Histoire de la folie, Foucault's approach to historical understanding seems to be both structural and hermeneutic - tendencies that the later Foucault would criticize. The approach seems structural in its idea of periods defined through what Foucault elsewhere labels epistemés:

---

4 Jürgen Habermas, *The Philosophical discourse of Modernity*, trans. Frederick Lawrence (Cambridge, Mass., 1987). By crypto-normativism, Habermas means Foucault's tacit reliance on norms and values for which he explicitly leaves, no room or provides no basis. A similar point was made earlier by Michael Walzer, 'The Politics of Michel Foucault,' in David Hoy, ed., *Foucault: A Critical Reader* (New York, 1986). Among the more doubtful aspects of Habermas's argument, I would mention the following: a restriction of hybridized or liminal forms to a safely marginalized status, an underplaying and even a largely negative understanding of forces that contest discursive rationality (including such forces as laughter and parody), an insistence on the parasitic nature of fiction *vis-à-vis* 'normal' discourse, an unqualified defence of predominantly monogeneric forms, and an assumption that the only viable alternative to de-differentiation, blurring, and levelling is strict if not rigid boundary maintenance between genres and disciplines such as philosophy, literature, and literary criticism. Habermas at times affirms the desirability of more creative tension and interaction among discursive forces, but many of his own propensities severely restrict or even undercut that affirmation. He does not, for example, allow for the importance and validity of well-articulated, multigeneric uses of language - uses that cogently and provocatively combine analytically distinguishable forms. Whether certain multigeneric uses of language such as Foucault's are convincing or provocative is open to discussion, but such uses should not be ruled out a priori. Instead the specific uses or articulations should be debated.


6 On this point, see Hubert Dreyfus and Paul Rabinow, *Michel Foucault: Beyond Structuralism and Hermeneutics*, 2nd ed. (Chicago, 1983).
deep structures of organization that integrate a given time, or at least an area or region of discourse and practice at a given time, and separate it from a prior or subsequent period through an epistemological break. *Histoire de la folie* also contains hermeneutic tendencies in the attempt to interpret the experience of madness at a given time and over time. As Hubert Dreyfus and Paul Rabinow have pointed out, Foucault later tends to distance himself from both structuralism and hermeneutics as specific historical practices. For him they are related to the dubious constitution of the human being as object and subject of discourse. Structuralism and hermeneutics seem to be flip sides of the same coin. The former takes the human being as object of analysis and seeks the rules or laws that inform the functioning of the object; the latter takes the human being as subject of experience and discourse and investigates the nature of meaning assumed to be created by the human being. The later Foucault would like to situate inquiry beyond structuralism and hermeneutics as symptoms of the object-subject dualism. A genuinely thought-provoking dimension of Foucault's effort in this respect is a critique of what may be termed species-imperialism and anthropocentric creationism: the centring of everything on the human being (or, in typically gender-specific terms, 'man') construed as the creator or constructive generator of all meaning and value in the world. Equally provocative is Foucault's rearticulation of power, authority, and discourse in a manner suggestive at times of a concept of hegemony attuned to a sophisticated analysis of the interaction of language and institutions or of artifacts and prevalent discursive practices. But at other times Foucault's effort seems to culminate in a rash rejection of humanism and an obliteration instead of a repositioning or rearticulation of the role of the subject as situated agent in a larger discursive and practical field — a field that he or she does not entirely master but in which he or she may act more or less responsibly. The more hyperbolic, 'death-of-the-subject' extreme emerges with variations in Foucault's seemingly neutral ultrapositivism, his quasi-mystical, passive rapport with language at least as an object of lyrical invocation and almost erotic desire, and his gallows functionalism erected on the concept of power.

In *Histoire de la folie*, this 'death-of-the-subject' extreme is checked by hermeneutic tendencies as well as by a more or less consistent effort to interpret problems in terms of the interaction of discursive and institutional forces in such settings as the insane asylum or the doctor's office. But Foucault's most daring and controversial move is to attempt to get beyond a simple subject-object dualism in a valorization of a tragic and cosmic frame of reference. Indeed, in his own beguiling and at times mystifying use of language, Foucault attempts, in a double movement, both to trace a break between reason and unreason and to renew the 'tragic' connection between them. This stunning bid for a renewed 'dialogue' between reason and

---

7 Anthropocentric or secular creationism may be a (perhaps unintended) consequence of radical constructivism and a rashly generalized conception of performativity. Unfortunately Foucault himself does not take the critique of humanism in the direction of an inquiry into the issue of animal rights. On this crucial issue, see especially Peter Singer, *Animal Liberation*, 2nd ed. (New York, 1990).

8 This important dimension of the conceptuality in *L'Hislom de In folie* may be more comprehensive and compelling than Foucault's stress on an indiscriminate concept of power or power-knowledge.

9 As I have noted, this side of Foucault's practice is comparable to Tocqueville's.
unreason, marked by a strongly performative use of language, is perhaps Foucault's most radical linguistic gesture in this book — a gesture that may not be equalled in his later writing. What that dialogue might be - even whether it is a dialogue in any fathomable sense - remains and perhaps must remain an obscure, contestable, yet enticing matter. But somehow the renewed 'dialogue' would seem to relate, at least as a promise or a threat, to Foucault's use of language in this text - a sometimes uncanny use that is at best uncomfortably housed within existing disciplines such as philosophy, literary studies, or history.

In the 1961 preface to his book (omitted in the 1972 edition), Foucault tells us that he wants to write not the history of established discourses such as psychology or psychiatry in their own terms. He wants instead to write the history or to trace the archaeology of what they silenced, repressed, or excluded in constituting themselves and the institutions that house them such as the clinic or the doctor's office. Like other historians of the sciences, he criticizes progressive, in-house histories of disciplines that take the present state of the discipline as representing the truth and then tell the gratifying, triumphalist tale of how the truth was won. But Foucault, when viewed from the perspective of a more conventional and professional history of science, at times goes beyond the pale in untelling the teleological tale. For Foucault, teleological narratives and even the more conventional histories of science that depart from them may repress or exclude the very repressions and exclusions that various disciplines enacted to become what they are. They also tend to objectify the 'voice' of the other that was repressed or excluded to the exterior of discourse as a precondition of the 'positive' establishment of what became dominant discursive and institutional forms. In other words, the 'voice' of the 'other' poses no challenge to the discourse of either the science in question or to the historian or analyst of that science - even independent of the question of how that challenge should be met. Recapturing that voice for Foucault does not imply a simple return, or analogical relation, to the past. But it may require opening ourselves and our culture to disconcerting challenges by reactivating past potentials or lost occasions in the present and future through unheard-of transformations of discourse and practice.

Here we may note in passing that Foucault provides little space, in any conventional sense, for the 'voices' of unreason and madness. Except for the largely allusive use of literary sources, there are, for example, no quotations from those classified as radically 'other' over time - quotations that might conceivably be displaced from their more conventional function as mere inert evidence in support of assertions or hypotheses and made to raise questions for the discourse that tries to decipher or interpret them. At least in one sense, the voices of the 'mad' pose no resistance for Foucault himself. Nor does Foucault explicitly pose the problem of critical historiography in terms of the relation between accurate reconstruction and dialogic exchange. Instead his typical procedure is to attempt to evoke or be radically open to the voices of the 'mad' - or at least their broken and groping exchange with sanity or normality — in his own tortured prose. This prose might perhaps be characterized as an internally dialogized, indeed split monologue or narrativized soliloquy in which it is at times difficult to tell when Foucault is speaking in his own voice or infiltrating and merging with the voices of others. Indeed, as I suggested earlier, we might even argue that his approach at times eventuates in a discon-
certing, riven monologism, that is, an involuted discourse internally open to radical difference but unable to recognize the other as a distinct other with a distinguishable voice. The result approximates a generalized free indirect style in the mobile relation of the narrator to objects of narration - what might perhaps be seen as an analogue of the 'middle voice' in discourse.\(^\text{10}\) At certain points Foucault's discourse seems somewhat delirious - for example in the sections translated as 'Passion and Delirium' and 'Aspects of Madness.' Here is but one brief example: 'Madness designates the equinox between the vanity of night's hallucinations and the non-being of light's judgments' (English edition, 111). In generalizing a free indirect style and, even more so, in his delirious lyricism, Foucault is furthest from a recognizable historical approach to problems.

Jacques Derrida's essay on Foucault in *Writing and Difference* does not address the issues of free indirect style and discursive delirium, but it does raise a number of complex issues." In general I think Derrida's essay should be read not as a nihilistic rejection (as it is for Carlo Ginzburg)\(^\text{12}\) or even as a standard criticism of Foucault's effort. It is better read as a radical yet sympathetic rereading that repositions the elements of Foucault's interpretation.\(^\text{13}\) Especially in the essay's initial section, Derrida engages in what would seem to be a transcendentalist critique (in the Kantian sense) by insistently interrogating — in the disconcerting form of open questions — the very conditions of possibility of Foucault's project. How, he asks, can Foucault even attempt to write a history of madness, in its pristine or savage state, instead of restricting himself to the more historically intelligible enterprise of tracing one or more of the temporal figures of madness? Does Foucault's effort not amount to the paradoxical if not mad project of trying to write the history of historicity or the history of the very conditions of possibility of history? Derrida goes on to address in detail the issue of Foucault's interpretation of a specific passage in Descartes's first *Meditation*, arguing that Descartes cannot be read simply as a sign of the times and intimating that we must somehow relate textual exegesis or close reading, delimited historical interpretation in terms of periods or structures, and the *longue durée* of the tangled history of metaphysics, including its disorienting incentive epitomized in the evanescent moment of radical hyperbole.

For my own specific purposes, one of the most haunt-
ing questions Derrida raises - a question Foucault does little to respond to in his trenchantly polemical and irate rejoinder - is that of the position from which Foucault can write a book such as *Histoire de la folie*. In a limited sense, Derrida raises the questions of narrative voice and perspective. Foucault does not want to side with the dominant form of modern rationality which he, in a manner not too distant from the early Frankfurt school, sees as one-dimensionally instrumental and repressive. But he cannot simply side with the mad who, in modern civilization, are for him silent or silenced - more precisely, silent or fragmented because of an effective process of historical silencing. For Foucault the discourse of the 'mad' is no longer recognized as a language to be engaged in dialogue. Derrida argues that Foucault's uncomfortable position is that of someone who creates an internal disturbance within the dominant reason - a reason from which there would seem to be no simple departure or exit short of madness itself (if indeed there is such a thing as 'madness itself'). For Derrida Foucault is a kind of *agent provocateur*.

In passing, however, Derrida suggests a somewhat different point that deserves more reflection than he devotes to it. He intimates that the performative dimension of Foucault's style may evoke the pathos of a broken dialogue (hence the perhaps impossible or blankly Utopian desire for a renewed dialogue) between reason and unreason. Derrida touches on this point with reference to the way in which silence, which cannot be said, seems to be 'indirectly, metaphorically made present [rendu présent indirectement, métaphoriquement, s'il puis dire]' by the pathos of Foucault's book (37). Silence for Derrida is not mere muteness but essential for the articulation and rhythm of language. In this sense, one may go on to argue that Foucault at his most provocative writes neither from the side of the mad nor from that of the sane but from the problematic margin or border (the undecidably 'in-between' area) that divides the two. A liminal status on this margin, which allows or constrains a hybridized, internally divided voice, is particularly tenuous in the modern world as Foucault understands modernity, for modernity has been largely successful in reducing unreason to pathological madness if not at times to mere muteness. What lies beyond the margin may appear to be not text at all but empty space or an abyss. In some obscure fashion, Foucault would apparently like that torn and ragged margin to expand or even to explode in affirmatively changing society and culture.

I would also note in passing that the debate between Derrida and Foucault concerning the interpretation of a passage in Descartes's first *Meditation*, on which Foucault focuses in his reply, functions in the manner of Freudian displacement for both commentators: it is presumably the small object in which very large matters of interpretation are invested. The passage from Descartes reads:

> But it may be that although the senses sometimes deceive vis concerning things which are hardly perceptible, or very far away, there are yet many others to be met with as to which we cannot reasonably have any doubt. And how could I deny that these hands and this body are mine, were it not perhaps that I compare myself to certain poisons, devoid of sense, whose cerebella are so troubled and clouded by the violent vapors of black bile, that, they constantly assure us that they think they are kings when they are really quite poor, or that they are clothed in purple when they are really without covering, or who imagine that they have an earthenware head or are nothing but pump-
kins or are made of glass. But they are mad \(\text{amentes}\), and I should not be any the less insane \(\text{demens}\) were I to follow examples so extravagant.

Now let us assume that we are asleep ... [and so on through dreaming up to the fiction of the evil demon]

A feature of this passage may make it impossible to decide whether Derrida or Foucault offers the better interpretation, to wit, the fact that it is unclear whether Descartes is speaking consistently in his own voice. Foucault simply assumes that he is and that his voice merges with that of the age. In his reply to Derrida (included as an appendix to the 1972 French edition), Foucault resorts to sarcasm to dismiss the possibility that Descartes may not be speaking in a unified voice. Derrida argues that Descartes, in a more or less regulated or controlled but not absolutely mastered movement of increasing hyperbole, begins by rendering the perspective of a naive, common-sensical interlocutor. I would suggest that this interlocutor is not simply a 'yokel' in the world of naive rustics, as Foucault intimates in his attempt to fend off Derrida's reading, but is to some extent a voice internalized by Descartes. In other words, Foucault refuses to see, in Descartes, internally dialogized modes of discourse that mark Foucault's own use of language but at times in more uncontrolled and opaque forms. Derrida does, however, acknowledge that Descartes as philosopher and presumably in his own voice comes to exclude madness in order to provide a firm foundation for reason - but only after raising the possibility of radical disorientation on a level that undercuts the opposition between reason and unreason through the fiction of the evil demon.

In his reply, Foucault argues — and I think that these are two of his most telling points - that Derrida misses Descartes's attempt to disqualify the status of the madman as subject and misinterprets the fiction of the evil demon which, for Foucault, is merely a safe, methodological feint and a fully mastered exercise. Yet it is curious that Foucault, in a passage of Histoire de la folie located in a chapter subsequent to the sections he debates with Derrida, makes an argument very close to Derrida's concerning the significance of the evil demon. (The debate focuses on three pages at the beginning of Part I, Chapter 2, 'Le Grand Renfermement,' and the following passage may be found at the end of Part I, Chapter 5, 'Les Insenses.' Neither passage is included in the English edition.)

If contemporary man, since Nietzsche and Freud, finds deep within himself the point of contestation with respect to all truth, and is able to read in what he now knows of himself the indices of fragility where unreason threatens, on the contrary the man of the seventeenth century discovers, in the immediate presence of his thought to itself, the certitude in which reason announces itself in its first form. But that does not mean that classical man was, in his experience of truth, more distant from unreason than we can be ourselves. It is true that the Cogito is absolute beginning; but one must not forget that the evil demon \(\text{le malin genie}\) is anterior to it. And the evil demon is not the symbol in which are resumed and systematized all the dangers of the psychological events which are the images of dreams and the errors of the senses. Between God and man, the evil demon has an absolute meaning; it designates the peril which, well beyond man \(\text{bien au dela de l'homme}\), could prevent him in a definitive manner from reaching truth: a major obstacle, not of such a spirit but of such a reason. And it is not because truth which takes its illumination from the Cogito finally masks the shadow of
the evil demon that one should forget its perpetually men-
acing power: up to and including the existence of the
external world, this danger will hang over Descartes's
advance [ce danger surplombera le cheminement de Descartes].
How in these conditions can unreason in the classical age
be reduced to the scale of a psychological event or even to
the scale of human pathos? By contrast it forms the ele-
ment in which the world is born to its own truth, the
domain within which reason will have to answer for itself.
(195-6)

How, one might ask, can Foucault after this passage
interpret Descartes solely as a figure of exclusion? For
from its complicated and somewhat obscure argument,
involving (in the manner of Husserl) a rejection of psy-
chologism and affirming what would seem to be a quasi-
transcendental, tragic absolute, we may at least conclude
that unreason is still a cosmic force in the classical age,
and Descartes is divided concerning the question of
whether to respond to its peril through a massive act of
exclusion. It is also tempting to conclude that the great
debate between Derrida and Foucault at times generates
more heat than light and that each protagonist resorts too
readily to the tactic of accusing the other of relying on
scapegoating mechanisms of exclusion.14 In any event,
Foucault does not speak in a fully unified voice or from
one exclusive position in *Histoire de la folie*. He assumes at
least three tensely interacting and overlapping positions
or narrative voices with varying relations to one another.

One complex position or voice is, as I have already inti-
mated, close to the difficult, highly problematic marginal
status, and - perhaps expectably - it tends to be relatively
submerged in the text. But it is nonetheless insistently
audible, and it has a performative, interventionist impe-
tus. From this position, the marginal, at best paraprofes-
sional narrator views history as the scene of a repeated
struggle between more dominant forces and tendencies
repressed by them - what might be termed hegemonic
and counterhegemonic forces. We have in other words a
Nietzschean or Heideggerian model of temporality as dis-
placement or repetition with change, as seen from the
problematic margin. (Here Foucault and Derrida are in
the closest proximity to one another.) A telling phrase
related to this first 'position' is 'torsions in the same anxi-
ety.' Over time we have repeated but different - at times
searingly different - torsions in the same anxiety which is,
of course, not an identical anxiety in a narrow, logical
sense. Earlier repetitions of the same anxiety seem for
Foucault to have been more successful in continuing the
dialogue between contending forces, and the modern
'torsion,' particularly in its positivistic form, was most
effective in splitting or dissociating reason and madness
while subjecting the latter to the hegemonic, disciplinary,
and at times falsely complacent rule of the former. But, as

14 In *French Philosophy of the Sixties: An Essay on Antihumanism* (1985; Amherst,
Mass., 1990), Luc Ferry and Alain Renaut tend to repeat this accusatory ges-
ture by sending both Foucault and Derrida packing. In a discussion that vies
with Foucault and Derrida in opacity, they argue that neither Foucault nor
Derrida gets 'to the essence of the matter' (86). Their mistake, concerning
the understanding of madness in the seventeenth century, is that 'they both
read the *Meditations* with the preconceived idea of madness as hallucination,
as the inability to distinguish between sensory information and an image.
Now, for all intents and purposes, the idea of madness as hallucination is a
nineteenth-century concept' (87). The problem here is that Ferry and

Renaut conflate dream with hallucination, offering no analysis of the waking
dream and its relation to madness over time and no evidence for the asser-
tion that the idea of madness as hallucination (waking dream?) is a nine-
teenth-century concept.
what might seem to be various modalities of the return of the repressed, countervoices have existed throughout the modern period - the voices of those such as Hölderlin, Nietzsche, and Artaud. Foucault is attentive to these countervoices, but he often invokes their names in a litany of transgression instead of critically analysing their texts. Foucault would apparently like to join his voice to theirs in a clamouring chorus that might convert the margin or the underground into a force with a significantly different relation to the principal text of rationality. Here as elsewhere in his work Foucault provides little thematic or regulative idea of what form this new dialogue might take and what broader social, political, and institutional implications it might have. Nor does he discuss the dubious kind of departure from rationality - or rather the perverse combination of formal rationality and substantive irrationality - that everything in his work would lead one to assume he would severely criticize (perhaps as the distorted and extremely violent return of the repressed), for example, the kind manifested in Nazi policy towards the Jews and other oppressed groups. Instead, his relation to a desirable dialogue remains allusive and at times prophetic. The prophetic voice in Foucault is perhaps at its most forceful in "Histoire de la folie", but even in its later incarnations, the torsions it effects in the same anxiety tend to remain allusive or even apocalyptic and decidedly cryptic. What is at most suggested in Foucault's use of language in this book is one discursive form such a renewed dialogue might take, at least in an initial, broken, ambitious but perhaps at times mystifying and mystified form - the form of Foucault's own writing. One might argue that the broader (possibly intractable) problem, from this first position, would be to trace, even to enact, the changing yet repetitive 'torsions in the same anxiety' and to work through them to a renewed dialogue of voices that would address such problems as responsible agency in social relations, desirable alternative normativities, and viable political organization.

A second narrative voice or position in the text seems itself symptomatically to reinforce or replicate the basic, hierarchically organized split between the same and the other. It is the safe position of the scientific structuralist who, from an Olympian distance or indeed as transcendental spectator, indulges in what Sartre termed l'esprit de survol. He views history from on high in terms of discontinuous breaks eliminating communication over time and allowing only for objectifying classification and putative explanation. (Here Foucault is closest to one important current in *Annales* historiography.) Dissociated periods are presented as synchronic structures, frozen in a moment of time. Change from one period to another remains a mystery. And the historian is situated hors jeu. From the perspective of the more stabilized if not fixated second position, change or discontinuity (identified with temporality or historicity) is dissociated from repetition, and repetition itself is ultimately immobilized in an eternal or intemporal form. One gets in brief a stereotypical,
Neoplatonic idea of idealized and universalized repetition and an equally stereotypical idea of history as autonimized change of particulars (with synchronic periods as intervening structural or quasi-typological variables). Thus:

While the return of unreason has the aspect of a massive repetition, connecting with itself outside of time, the awareness of madness is on the contrary accompanied by a certain analysis of modernity, which situates it from the start in a temporal, historical, and social context. In the disparity between the awareness of unreason and the awareness of madness, we have, at the end of the eighteenth century, the point of departure for a decisive movement, that by which the experience of unreason will continue, with Hölderlin, Nerval, and Nietzsche, to proceed ever deeper toward the roots of time - unreason becoming, *par excellence*, the world's *contratempo* - and knowledge of madness seeking on the contrary to situate it ever more precisely within the development of nature and history. It is after this period that the time of unreason and the time of madness receive two opposing vectors: one [unreason] being unconditioned return and absolute submersion; the other [madness], on the contrary, developing according to the chronicle of a history. (English edition, 212)

One should nevertheless observe that, given the generalized free indirect style in which Foucault often writes, it is difficult to tell whether the views expressed in the above paragraph may be attributed to him or are his understanding of a frame of reference emerging at the end of the eighteenth century - or both. At times, moreover, the second (positivistic) voice merges with the first liminal or hybridized one and intensifies the anxiety of a broken dialogue. For example, Foucault's usage is not completely fixed or univocal in the text, and madness is not consistently specified as the simple, modern, reduced, and dissociated form or displacement of 'unreason.' The usage *folie* and *deration* is in general not consistent.

A third narrative position might be interpreted as an extreme protest against scientific constraints - a protest so extreme that it bursts beyond the marginal position to engender a tortuous, flamboyant, chiaroscuro lyricism that may either enchant or drive the reader crazy, or both. Here we seem to have a more direct discursive emulation or poetic mimicry of unreason in exorbitant, at times deliriously lyrical interludes. These interludes threaten to overcompensate for scientism, to spill uncontrollably beyond the margins and, in the modern context, to be mad and maddening. (This voice of extreme reversal is the principal one Habermas hears in Foucault or even in Derrida. It is related to a hyperbolic aesthetic of the sublime and in Foucault to a notion of the void or abyss at the origin of language - what might be seen as a preoccupation with, perhaps a fixation on, trauma accompanied by a powerfully dithyrambic form of post-traumatic writing.)

A further problem related especially to the second and third narrative positions (the structural-positivistic and the lyrical) is the way in which Foucault seems to see texts and other events either as scientific instantiations or as fleetingly lyrical illustrations of structures. In one sense, an event or artifact, including a text, may be related to a structure in a manner analogous to the relation between event and covering law in a positivistic conception of science. An artifact is simply an instance of a structure or some combination of structures. In another sense, references to artifacts may function less in a documentary or literal fashion than as poetic allusions or passing lyrical
hints. In both the positivistic and the lyrical senses (which may curiously reinforce one another), we get little close investigation or reading of texts and other artifacts and their more problematic relations to structures, codes, or epistemes. At times suggested but insufficiently explored or even repressed is the way in which texts and other phenomena may not simply illustrate but also test and contest structures that to some significant extent inform or constrain them.

Foucault in general rarely inquires into a text, artifact, or other event as a complex scene of repetition of structures or contexts that may also vary them, at times not simply with symptomatic but with critical or even transformative effects. This more complex and perhaps internally self-questioning relation of text to contexts is one modality of 'torsions in the same anxiety' from which Foucault tends to keep his distance, at times (as in his response to Derrida) affiliating it with a politically diversionary and pernicious 'little pedagogy.' An exclusive, abstracted focus on texts or other artifacts in studied isolation from past and present contexts may devolve into such a pedagogy, especially when deconstruction becomes a misleading rationale for an ahistorical and projective reading technology that compulsively reiterates the aporetic impassés of language in all-consuming, conceit-laden, and at times extremely precious or mannered terms. But this is not a necessary direction for deconstructive analysis. It may take on more critical and political dimensions as a way of treating texts and other events from some variant of the first complex and problematic narrative position or internally dialogized voice that Foucault explores in *Histoire de la folie* - a voice that he rarely applies to the reading of texts or other artifacts. Foucault tends to use texts and artifacts as symptomatic documents of structures or - possibly with more critical and transformative implications — as passing allusions, and his references to them, while at times elliptically brilliant or even incandescent, tend to remain allusive. (One gets two or three lines on *Don Quixote* or a glancing aside on Nietzsche. Still, these allusions are open spaces where we may glimpse possible relations between artifacts and prevalent sociocultural structures or processes not limited to symptomatic reinforcement or instantiation.) At times Foucault is content simply with invoking names in an incantatory litany of transgression. The analysis of the passage from Descartes's first *Meditation* to which Derrida responds is one of the most sustained readings in Foucault's book, and it is only three pages long. (In a stunning performative inconsistency, Foucault's reply to Derrida, where he indicts a problematic of reading, contains one of his own most detailed and brilliant readings of a segment of a text.) Foucault's resistance to the problematic of reading may at times have a politically strategic rationale. (There are, after all, more pressing and important things to do.) But his attitude also deprives him of the occasion for an extended micrological investigation of the intricate interaction among symptomatic reinforcement, critical reworking, and possibly transformative implication in the relation between artifacts and contexts - an interaction that might be the discursive and analytic analogue of the micropractices or forms of intervention and resistance that he often defends in politics, especially in his occasional pieces. One might also suggest that such an investigation is a necessary but not sufficient dimension of historical criticism that must also involve structural and contextual analysis of the type Foucault adumbrates but does not relate consistently to a broader, self-critical model of research and practice.
Thus far my discussion has been largely analytic. I would now like to turn to Foucault's text and examine the story he tells in *Histoire de la folie*, at times intervening in his narrative to indicate related discussions or possibilities that supplement, complement, or contest his account.

In the preface to the book there is a fleeting, enigmatic allusion to Greece: 'The Greeks had a relation to something that they called hubris. This relation was not merely one of condemnation; the existence of Thrasymachus and Callicles suffices to prove it, even if their language [in Plato's *Republic*] has reached us already enveloped in the reassuring dialectic of Socrates. But the Greek logos had no contrary' (English edition, ix).

In this elusive passage, pre-Socratic Greece seems to be invoked as the scene of a dialogue between reason and unreason, with hubris in the role of unreason. (Hubris is of course generally understood as excessive, overweening arrogance, typically involving extreme transgression.) The notion that the Greek logos had no contrary would seem to indicate that, at least prior to the figure of Socrates, the Greek world was a cosmos in which reason and unreason were not dissociated but viably and tensely related in a manner we can at best approach in obscurely invocatory gestures. With Socrates the putative older interaction is lost and a tyrannical, one-dimensional logic dominates. This brief passage indicates Foucault's obvious indebtedness to Nietzsche's *Birth of Tragedy from the Spirit of Music*, which he in a sense rewrites in *Histoire de la folie*. The fact that this important intertextual relation remains largely implicit perhaps facilitates the tendency to repeat the equivocations of Nietzsche's account, its unstable weave of 1) a linear narration of discontinuous structures or stages, 2) a complex, uneven narrative of repetition with more or less traumatic change, and 3) periodic lyrical interludes. In Nietzsche the reason/unreason pair is discussed in terms of the Apollonian and the Dionysian. And in Nietzsche as in Foucault one line of the narrative presents a rather traditional story. Once upon a time in pre-Socratic Greece there was a creative dialogue or agon between reason and unreason. Then Socrates came along and this 'tragic' dialogue was lost or repressed. Reason became a one-dimensional tyrant, and unreason was reduced to mere subjectivity and emotional expressiveness. The apparent goal is to recapture the lost dialogue.

But in Nietzsche as in Foucault a more complex storyline complicates the tale and situates the pre-Socratic scene as an enabling critical fiction. It offers an account of time as marked by a repeated struggle between more or less dominant and submerged forces. In the modern period, a one-sided reason tends to predominate, and it both provokes irrational outbursts and functions to repress a different kind of interaction with unreason (or the Dionysian) that discourse, including Nietzsche's own use of language, may nonetheless re-enact or reinvent in however broken, obscure, and partial a form.

Foucault's evanescent reference to Greece in the preface may be read as a figure for the promise and the problems of his book. In the very next paragraph he leaps from Greece to the Middle Ages. In the medieval period there was some dialogue between reason and unreason in a cosmic context related to the role of religion. "Religion provided imagery for an exchange between reason and unreason. Later in the text, Foucault asserts that the mad were sacred above all because they 'participated in the obscure powers of poverty [la misere]' and thus benefitted,
as 'envoys from another world,' from medieval charity (76, French edition). Yet Foucault does not dwell on more intolerant and one-sided reactions to the 'mad,' for example, stoning or chaining. Nor does he treat more general attempts at domination and control in the Middle Ages that limited - at times severely - anything we might be tempted to see as a dialogue of reason and unreason. On a general level, we might of course refer to the obvious role of the church as an institutional structure, to the importance of feudal institutions, and to the role of scholasticism as a mode of thought.

To put it briefly, Foucault's treatment of the Middle Ages is idealized and sketchy, and along with the allusive reference to Greece it seems to function largely as a critical fiction in a paratactic argument or montage that juxtaposes stylized slices of history to make a critical point. Foucault stresses overmuch the exclusion of lepers and its relation to the treatment of the mad in the classical age. His more significant general contention is that madness later came to occupy the same space leprosy had earlier occupied in the imagination, in institutions, and in language. At times madmen were incarcerated in buildings that had formerly housed lepers. In this sense leprosy, with its rituals and taboos - and, one might add more insistently than Foucault, with its ability to induce ambivalent reactions of fear, pity, and fascination - was displaced onto madness. Here we have a clear instance in Foucault's account of a more repetitive temporality - of recurrence with change in contrast to either unbroken continuity or unproblematic epistemological breaks between periods. Another telling instance of transference or displacement rather than simple continuity or break is found when the medical man takes the place of the exorcist in the highly charged dénouement of Foucault's story.

A third period that Foucault discusses more extensively than Greece or the Middle Ages is the Renaissance. The Renaissance also inserted unreason into a cosmic framework and had for Foucault a tragic sense of its relation to reason. Foucault at least elegiacally valorizes the tragic and the cosmic in a critique of humanism. He pays little attention to responses to madness that are neither tragic nor narrowly humanistic (or positivistic), and he does not take the critique of humanism in the direction of an inquiry into the relations over time of humans to animals and nature.

In the Renaissance, the madman for Foucault occupied a liminal or threshold position on the margin between this world and the Beyond. An important image that served as a medium of exchange between worlds was that of Christ's mad sacrifice on the cross - an image that was also important in the nineteenth century for figures such as Dostoevsky and Kierkegaard who, together with Nietzsche, may be seen as countervoices even in the midst of Foucault's intolerant age of positivism that effectively subordinated a dissociated unreason to a one-sided, tyrannical rationality. In the Renaissance, Shakespeare and Cervantes enacted a dialogue between reason and unreason, but Foucault's discussion of them is so brief that it is difficult to see how this dialogue took place. Of Cervantes Foucault writes: 'Just under the surface lies an enormous anxiety concerning the relationship, in a work of art, between the real and the imaginary' (29). Here we might recall Freud's discussion of the uncanny and its role in making problematic the opposition between the real and the imaginary. For Foucault the dialogue between reason and unreason is uncanny and strangely disconcerting, and it poses the problem of the return of the repressed.

Foucault places special emphasis on the role of paint-
ing in the Renaissance as an authentic medium of uncanny exchanges. Madness in Bosch is not purely human or dissociated from the world: it emerges as an image of the world itself, an *imago mundi* that unsettles the cosmos and disperses man. A crucial image in this respect is that of embarkation related to the ship of fools. The embarkation of the mad served a utilitarian function in getting rid of them. But for Foucault it also had a ritual meaning as a way of relating to them. The ship of fools might be seen as the embarkation of the mad in search of their reason.

Here two complementary questions have a sobering and possibly salutary effect: did the image of the ship of fools have any institutional embodiment or even a primarily ambivalent function in the Renaissance, and was there a full discontinuity between the Renaissance and the classical age of the seventeenth and eighteenth centuries with respect to it? Foucault is somewhat hesitant concerning the status of the image as more than a motif in literature and iconography, but he does assert that it existed as a social institution. According to Erik Midelfort there is but one clearly documented case of 'a madman's having been set adrift in a boat, and it is quite possible that the intention was to drown him' - an event that is difficult to interpret as an ambivalent dialogic encounter through an embarkation of the mad in search of their reason. In addition, there is evidence of strongly marked ambivalence and a tragically cosmic - or at least other than exclusively anthropocentric - relationship to unreason on the other side of the putative divide in the age of classicism, as Foucault at times indicates. Foucault after all borrows the image of embarkation from Pascal and mentions the importance of Diderot in the eighteenth century; more generally, he notes the persistence of some exchange between reason and unreason through the images of animality and the Fall. I have already intimated that Descartes's epochal position as an inaugural figure of classical exclusion is contested not only by Derrida's interpretation but by a passage in Foucault's own text. These considerations would support the contention that the period boundary between the Renaissance and the classical age is somewhat more permeable or indeterminate than Foucault explicitly seems to allow, particularly in his later concept of decisive epistemological breaks. Even within the terms of Foucault's argument, if there is a specificity of the classical age with respect to the problem of unreason and madness, it would seem to pertain primarily to the particular articulation of discourse and practice on an institutional level in the establishment of houses of confinement.

For Foucault there is one crucial, dissociative, hierarchical tendency in the Renaissance. It is found in humanism. The humanistic current, as found for example in the works of Erasmus, is interpreted rather reductively by Foucault as a domestication of madness, a reduction of it to frivolity and human foible. Erasmus's praise of folly was in reality a condemnation of it with praise that was too faint and humanistic. Active in *Histoire de la folie*, as I have noted, is a somewhat unguarded critique of humanism as an anthropocentric departure from a tragic, cosmic perspective — a critique that places species imperialism in radical question but also threatens to obscure the issue of responsibility or answerability. Here I would like to mention at least two other views of the Renaissance that, in

---

more qualified terms, partially converge with Foucault's or at least reinforce his tendency not to see the Renaissance exclusively or even predominantly as the age of humanism.

Mikhail Bakhtin stresses the dialogic with reference to an institution and a process that receive little explicit attention in Foucault - carnival and the carnivalesque.\footnote{See esp. M.M. Bakhtin, *The Dialogic Imagination*, ed. Michael Holquist and Caryl Emerson (Austin and London, 1981).} But Bakhtin does not simply reject humanism or focus on the tragic. Instead, he emphasizes the festive interplay of seeming opposites, including reason and unreason, in the carnivalesque. Here it might be argued that there is a supplementary and mutually contestatory relation between Foucault's and Bakhtin's emphases and that the problem is to investigate the interaction of the tragic and the festive in a phenomenon such as carnival, including the way in which carnival limits humanistic values through the problematization of ordinary roles and ethical norms. For Bakhtin, the fool's cap as well as the carnival mask might be taken as a symbol of 'unreason,' for example, in the grotesque uncrowning of the higher faculties and an assertion of the 'lower bodily stratum.' Laughter as the nonlinguistic choral accompaniment to an exchange between reason and unreason is not fully under the control of the subject. Given the relative decline or repression of carnival as a viable social institution in the modern period, anything like a dialogue between reason and unreason tends for Bakhtin, as for Foucault, to be reduced, domesticated, and distorted, but it may nonetheless take on powerful discursive and artistic forms, for example, in the work of Dostoevsky. It may also appear in more sadistic and masochistic variants that Bakhtin tended to ignore, for example, in quasi-sacrificial forms of victimization and quests for regeneration through violence. Indeed, within carnivals there is the problem of the relation between the sacrificial or quasi-sacrificial (including scapegoating and the acting out of prejudice) and the life-affirming, rejuvenating forces Bakhtin stressed.

A second fruitful supplement to Foucault on the Renaissance is Frances Yates.\footnote{See esp. *Ciordano Bruno and the Hermetic Testament* (Chicago, 1964).} Yates stresses a phenomenon to which Foucault, curiously, pays little explicit attention — although his own work might at times be interpreted as an underground attempt to rehabilitate certain of its tendencies in an inhospitable modern context. I am of course referring to Hermeticism. For Yates, Hermeticism relied on an at times syncretic cosmic symbolism, and it explored the destructive and regenerative role of forces often seen in one-sided fashion as negative or irrational, for example, chaos. It presented in a positive or at least a richly ambivalent light the Magus as a creative figure whose power might challenge divinity. A figure such as Giordano Bruno was for Yates commonly seen as hubristic and excessively arrogant — a wild man if not a madman. Yates argues that Bruno was condemned and burned at the stake by the Church not because of his premature scientific rationalism but because he posed a rather different kind of threat in terms of his heterodox Hermetic tendencies with complicated ties to science. Of course, a so-called heretic is a heterodox individual interpreted in a necessarily reduced and limited way from an orthodox position.

In another of his books, *The Order of Things: An Archaeol-
ogy of the Human Sciences, Foucault provides a very obscure discussion of sixteenth-century thought in terms of the role of similitudes - what others might interpret as metaphoric thought. He disorients the reader by perhaps intentionally focusing largely on marginal types and does not even discuss Bruno. In contrast to Histoire de la folie, in which he singles out humanism for criticism, in The Order of Things Foucault sees all prose as sharing a certain episteme. Yates, in comparison, discusses well-known Renaissance figures in perhaps deceptively clear prose and an endearingly self-effacing style (an approach that may oversimplify - or give the reader an inadequate sense of the difficulty and challenge of certain problems). She also elucidates the role of Hermetic symbolism in milder forms in humanists such as Ficino and provides some basis for an understanding of the range of discursive options in the Renaissance. And she argues that Hermeticism may have been a prevalent if not dominant trend in certain intellectual elites in the sixteenth century. In a fashion that parallels one dimension of Foucault, Yates sees Descartes and Cartesianism as driving Hermeticism underground but not entirely eliminating it in the classical age. It tends to return as the repressed in constricted, distorted, and at times militantly opposed forms, for example, in Rosicrucianism. I would add that a more or less acceptable critical history of repressed Hermetic and carnivalesque forces - at times in complex combinations - in the modern period has yet to be written.

The next period Foucault addresses is the so-called classical age, the titular focus of his book. Here he works with the equation that links the Renaissance with embarkation and the ship of fools in contrast to the classical age, with its emphasis on confinement and the house of confinement. During the classical period the mad were deprived of freedom and put behind bars or walls - materially excluded from society. For Foucault, the creation of the house of confinement was a decisive institutional change related to newer ways of disciplining people, especially through internalized controls within the guilty conscience. Foucault asserts that in the middle of the seventeenth century, within a period of several months, one out of a hundred people in Paris was confined. In what might perhaps be seen as a subdued Marxist gesture, he mentions the role of an economic crisis at the time, but he argues that as an economic measure, confinement was a failure. The basic explanation for it lay not in economics but in murkier ritualistic, moral, and political considerations.

The great confinement puzzled later observers. The 'reformers' of the post-classical, positivistic period were particularly shocked by the fact that in the classical house of confinement the mad were incarcerated with the criminal, the poor, and the profligate. The classical age gathered all of these heterogeneous representatives of unreason together in the same place - a place earlier inhabited literally or figuratively by lepers. For Foucault, the one common element that men of the classical age saw in these figures revealed the real function of their confinement. This common element was their inability to


21 Midelfort also argues that Foucault's thesis concerning the decisively epochal status of the classical house of confinement can be questioned in terms of the relation of such houses to earlier monasteries and not only to leprosaria. This relation would also help account for the mingling of various types in the same establishment.
conform to the work ethic of a bourgeois social order. The Republican ideal of civic virtue, shared on one level by Robespierre, Rousseau, and Bentham, sought an ideally transparent union of morality and the state, the work ethic, and the confinement of deviants.

In this dimension of his analysis, Foucault seems very close to Max Weber, and the overall process he appears to trace is one of secularization, disenchantment, and the decline or displacement of sacred values. Yet for Foucault similar processes occurred in Protestant and Catholic regions, although he does not investigate the role of the Counter-Reformation in bringing about a convergence. Foucault also underscores the role of the work ethic in presenting work as punishment and a means of atonement for a guilty, fallen humanity. But, in spite of its repressive side, such an ethic also indicated the existence of a narrow channel for a dialogue with unreason in terms of the Fall and the animality or bestiality of man. Among forms of unreason madness was exalted as a scandal and ostentatiously displayed, for example, in the exhibition of the mad to onlookers on Sundays.22

Significant for Foucault was the fact that madness in the classical age was not subordinated to medical problems but manifestly conjoined with ritual, juridical, and political concerns. The construction and medicalization of madness as a specifically mental illness is for Foucault a modern, suspect phenomenon. He insists that the medi-

---

22 In his desire to indicate some vestige of the tragic in the classical age, Foucault does not question this prejudicial conception of animality or bestiality, which easily functions in a dubious 'humanistic' register by covertly projecting extreme human possibilities onto animals and thereby helping to justify the subordination of all 'creation' to putative human interests. Beasts are not bestial, but humans may be, notably in their treatment of each other and animals more generally.
Revolutionary asylum took away the literal bars of the classical house of confinement, but it set up new bars in the conscience of the madman and made him experience his transgression predominantly if not exclusively as abject guilt, subjection, and inarticulate, unintelligible, even silent deviance.

Samuel Tuke was a Quaker who used religion to impose moral ideas on the mad. Unlike Tuke, Philippe Pinel stripped away the forms of religion and further secularized morality and reason. But they shared an authority that did not derive from science, a way of treating the madman as a child or minor, and the modelling of the asylum on the bourgeois family. The madman could speak only by returning to a socially defined voice of reason. More generally, for Foucault the positive science of psychology arose on the basis of political, social, and moral practices. Through these practices, the mad could be studied as objects in a seemingly objective way only because they had been objectified and reduced to silent objects of a dominant gaze (regard) and discourse of the other. Such a science could take itself as autonomous only when it had thoroughly repressed and denied its own founding mechanisms - mechanisms that critical historical research may nonetheless excavate and subject to critical scrutiny. The sciences of man for Foucault were founded on the secularization, disarticulation, and rearticulation of what had been a cosmic context, and their 'objectivity' is derived from nonscientific and contestable practices. Here Foucault is offering a new rendition of the old story tracing a movement from religion to science (for example, Max Weber's tale of disenchantment). But he is doing it with a hyperbolically, at times reductively, critical twist and trying to disclose the genealogy of forms of knowledge and power whose historical origins are often occluded or repressed. In the process, he inquires critically into the assumptions or presuppositions of existing disciplines and practices.

For Foucault, perhaps the most significant aspect of the asylum in the age of positivism was the 'apotheosis of the medical personage.' Drawing in part on the prestige of science, the medical man was an authority figure with the intimidating power of the father, the judge, and the law. Here one might open a parenthesis and note the importance of Freud's intervention in an area that Foucault does not discuss. Freud recognized the importance of the authority of the doctor that could not be accounted for on totally objective or 'rational' grounds, and he related it to the question of transference. Transference also indicated how the analyst was implicated in the 'object' of study in a manner that could not be entirely mastered but that nonetheless posed the problem of critically working through transferential displacement instead of denying or indulging in it. Here an extended quotation from Freud's Autobiographical Study is apposite:

My patients, I reflected, must in fact "know" all the things which had hitherto only been made accessible to them in hypnosis; and assurances and encouragements on my part, assisted perhaps by the touch of my hand, would, I thought, have the power of forcing the forgotten facts and connections into consciousness. No doubt this seemed a more laborious process than putting them into hypnosis, but it might prove highly instructive. So I abandoned hypnosis, only retaining my practice of requiring the patient to lie on a sofa while I sat behind him, seeing him, but not seen myself... (51)

In every analytic treatment there arises, without the physician's agency, an intense emotional relationship between
the patient and the analyst which is not to be accounted for by the actual situation. It can be of a positive or of a negative character and can vary between the extremes of a passionate, completely sensual love and the unbridled expression of embittered defiance and hatred. This transference - to give it its shortened name - soon replaces in the patient's mind the desire to be cured, and, so long as it is affectionate and moderate, becomes the agent of the physician's influence and neither more nor less than the mainspring of the joint work of analysis ... It must not be supposed, however, that transference is created by analysis and does not occur apart from it. Transference is merely uncovered by analysis. It is a universal phenomenon of the human mind, it decides the success of all medical influence, and in fact dominates the whole of each person's relations to his human environment. We can easily recognize it as the same dynamic factor that the hypnotists have named "suggestibility," which is the aspect of hypnotic rapport and whose incalculable behavior led to such difficulties with the cathartic method. When there is no inclination to a transference of emotion such as this, or when it becomes entirely negative, as happens in dementia praecox or paranoia, then there is no possibility of influencing the patient by psychological means. 23

Foucault neither treats the importance of transference in psychoanalysis nor investigates the import of the concept for the relationship between the historian or critic and his or her 'object' of study, including the unacknowledged role of transference in his own account. Instead, he sees Freud as an equivocal figure in the history of madness. In a sense Freud is acceptable to Foucault to the extent that he resembles Nietzsche. (This view is insufficient insofar as Freud's notion of 'working through' moderates Nietzschean hyperbole without simply denying it.) For Foucault Freud renewed the possibility in medicine and psychology of a dialogue with the mad at least by allowing a monologue of the mad, to which he attentively listened. But he nonetheless retained and intensified the alienating role of the doctor as an authority figure if not a hidden god. 24

For Foucault the true voices of unreason in the modern period went underground in art and literature, and they lacked a sustaining sociocultural background. The unmoored voices of unreason in an obscure dialogue with reason seemed to come not out of the cosmos or even out of a more delimited cultural context but out of the void. Here Foucault refers to such iconic figures as Nietzsche, Hölderlin, Artaud, and Sade. He tellingly contrasts the paintings of Bosch and Goya. In Bosch, unreason is a sub-


24 In the Appendix of 1972, 'La folie, l'absence d'oeuvre,' Foucault changes his tack and sees Freud more in Foucault's own terms. Freud presumably did not restore to madness a language that had been silenced for centuries. Instead he 'made words go back to their source - until they reached that white region of auto-implication [or self-referentiality] where nothing is said' (580). I would note that, from a psychoanalytic perspective, the three narrative positions or voices I discussed earlier may be interpreted in the following way: the first position - that on the margin or threshold from which history is explored as the scene of a repeated struggle between more or less dominant and submerged forces - might be seen as a problematic attempt to work through the problems Foucault treats; the second position - that of the scientific structuralist - involves denial of our transferential relation to the past and an attempt to achieve the position of a transcendental subject or spectator; and the third position - that of a lyricist emulating or mimicking the voices of madness - acts out the problems that are being discussed. In the course of the book, these positions or voices interweave in complex ways, and they periodically tend to be obliterated in that traumatic return, black hole, or 'white region of auto-implication where nothing is said.'
terranean force of the cosmos; in Goya (at least in certain paintings), unreason erupts from an abyss. In Goya's Witches' Sabbath, for example, we have, in Foucault's words, 'glances shot from nowhere and staring at nothing.' This is, I think, one of the brilliant allusions in Foucault that sheds condensed and heightened illumination on the artifact. There is no eye contact in the painting: glances are indeed shot from nowhere and stare at nothing.

Foucault ends his book with a notoriously opaque, lyrically evocative, intriguingly disorienting discussion of the relation between art and madness in the modern world. Art and madness are in the closest proximity yet separated by a radical divide: the work of art is ripped from madness, and the onset of madness marks the end of work in art. But both art that is precariously positioned on the edge of an abyss or torn from the temptation of madness and the artist who goes mad indict modern civilization. In this fulminating, neo-baroque climax to his history of madness Foucault also inds modern civilization in the name of an alternative that remains elusive, an obscure underground or a lost dialogue that he, however darkly, would like to see become a groundswell.

In conclusion I shall try to render explicit my intention in focusing on a relatively close reading and analysis of Foucault's study of madness. As I intimated earlier there has been a tendency in recent criticism to periodize Foucault's work and usually to single out a later phase as most fruitful for contemporary research. Frequently this phase is the one in which Foucault moves to a concept of power-knowledge - a phase epitomized in Discipline and Punish, which in many respects has been a proof-text or touchstone for the new historicism. The concept of power-knowledge presumably marks an advance if not an epistemological break vis-à-vis an earlier phase wherein Foucault, taking a 'linguistic turn,' focused on internal analyses of discourse or at best of discursive practices construed in overly narrow 'epistemological' terms. My intention is not to reverse perspectives or to deny either the important aspects of Foucault's later work or the limitations of the earlier texts. But I do think that applying periodization to his thought is as problematic and restrictive as his own use of periodization in the study of the past. Virtually all of Foucault's later work is at least prefigured in the full version of Histoire de la folie; the abridgements in the shortened version that Foucault himself authorized may function (if they were not intended) to obscure the extent of that prefiguration or, more precisely, that proleptic intimation that would nonetheless enable significant changes over time.

In more positive terms, I would argue that there is still much to be derived from critical exchange with such a difficult, challenging, and disturbing text as Histoire de la folie, where Foucault at times places in question what are often identified as restrictive traits of his 'epistemological' or 'discourse-analysis' period. In this text he indicates directly, indirectly, or even by the deficiencies of his account the role of a conception of time in terms of displacement or repetition with change (at times traumatic change). And he shows how processes of repression or exclusion and those of normalization, regulation, and the deployment of power are not necessarily incompatible. (Indeed in certain contexts they may be mutually reinforcing.) He may also be closer at times to a more comprehensive notion of hegemony as a tool of critical genealogical analysis in the exchange between past and present - a notion that tends to be obscured in his later and more reductive stress upon power as a universal sol-
vent. (In the work before his death, where the problems of subjectivity and of ethicopolitical norms are posed with new insistency and insight, the turn to a plain style brings both gains in accessibility and losses with respect to the daring project in writing that is perhaps epitomized in *Histoire de la folie.* To put the point another way, the post-68 Foucault sometimes appears to centre thought around a rather indiscriminate concept of power or power-knowledge that is the unmoved mover of a gallows functionalism. From such a perspective, everything in the 'system' (notably including artifacts of 'high' culture) functions at least in a symptomatic way, agency is not simply obscured but at times obliterated, contestation becomes moot, and resistance tends to be immediately recuperated or 'refloated' to energize the 'system' of power-knowledge.  

25 Nancy Fraser recognizes the empirical and conceptual usefulness of Foucault's later understanding of power but reinforces Habermas's critique in observing: 'Whether we take him as suspending every normative framework, or only the liberal one, or even as keeping that one, he is plagued with unanswered and perhaps unanswerable questions. Because he fails to conceive and pursue any single consistent normative strategy, he ends up with a curious amalgam of amoral militaristic description, Marxian jargon, and Kantian morality. Its many valuable empirical aspects notwithstanding, I can only conclude that Foucault's work is normatively confused ... Foucault writes as though he were oblivious to the existence of the whole body of Weberian social theory with its careful distinctions between such notions as authority, force, violence, domination, and legitimation ... Clearly, what Foucault needs, and needs desperately, are normative criteria for distinguishing acceptable from unacceptable forms of power.' *Unruly Practices: Power, Discourse and Gender in Contemporary Theory* (Minneapolis, Minn., 1989), 31-3. Of course one may argue that Foucault is intentionally and insistently employing a delegitimating strategy for which such distinctions as that between power and authority break down, but the question remains whether such a strategy is cogent and effective. From a different perspective, which stresses the complex elucidatory, symptomatic, and contestatory role of a view of power often diagnosed as paranoid, see Eric L. Santner's discussion of Foucault in the context of a study of Daniel Paul Schreber, *My Own Private Germany: Daniel Paul Schreber's Secret History of Modernity* (Princeton, N.J., 1996), esp. 83-96. In what may perhaps be seen as a gesture within the spirit of Foucault's own history of madness, Santner writes: 'Schreber discovers that power not only prohibits, moderates, says "no," but may also work to intensify and amplify the body and its sensations. Put somewhat differently, Schreber discovers that symbolic authority in a state of emergency is transgressive, that it exhibits an obscene overproximity to the subject: that it, as Schreber puts it, *demands enjoyment.* Schreber's experience of his body and mind as the site of violent and transgressive interventions and manipulations, which produce, as a residue or waste product, a kind of surplus enjoyment, is, I am suggesting, an index of a crisis affecting his relation to the exemplary domain of symbolic authority to which his life was intimately bound, namely the law' (32).

Forces of resistance have a somewhat different status in *Histoire de la folie,* even when they are compelled to go underground. And the book may serve to raise questions about the relation of the critic or historian and the object of study that are still of pressing concern. It may even sensitize us to features of the later Foucault that do not entirely conform to a generalized if not indiscriminate concept of power and a gallows functionalism.

One important question that arises from a reading of *Histoire de la folie* is whether we can recognize the appeal of Foucault's evocation of a mutually tempting and contestatory relation between discursive forces even if we assume a critical distance from certain of its features. Foucault focuses on a crucial problem often marginalized or excluded in liberal discourses that emphasize mainstream institutions and processes such as those discussed by Tocqueville. And, in addressing these processes, Foucault seems either to bracket liberal concerns or to engage in a radical delegitimation of them. Yet the result is a rather vague crypto-normativism (in Habermas's term) in which alternative norms, to the extent they are present, remain so embedded as to be obscure if not indecipherable. At times the alternative even seems to be a blank, anarchistic
or even anomic Utopia, which is allusively invoked in apocalyptic tones. The question here is whether Foucault's interest in marginalized or excluded groups and issues (including the politics of everyday life) can be related to a transformed liberalism concerned both with the restructuring of 'mainstream' institutions (the family, education, the workplace, the state) and with the constitutional protection of minority and human (even other than human) rights - including those of groups Foucault discussed. Foucault did not offer an extensive treatment of possible alternative normativities or polities that had a direct bearing on the present, and he did not explicitly take up the question of the role of intermediary groups in a reconstituted society and polity - groups that might bring everyday life into contact with politics, including representation at the level of the state. But, if we consider this issue, a crucial question is which intermediary groups should be given political representation as mediating links between the individual and the state. Could a status as an institutional unit of political representation (rather than a status as lobby or pressure group) be granted to constituencies made up of gays, prisoners, or even the 'mad' — or could such different groups be represented politically only as participants in other activities?  

Aside from near delirious lyricism and rather uncontrolled use of free indirect style, perhaps the primary mode in which the temptation and threat of 'madness' arise in Foucault's own writing is in terms of a post-tragic, compulsive, hyperbolic insistence on the abyss or void - the traumatic disruption of the speculatively dialectical quest for identity and totalization - a disruptive insistence conveyed in both agonized and playful movements of language. (Here of course Foucault is far from being alone in a daring practice that threatens to be isolating or monological - a practice in which one engages in a 'sublime,' paradoxically nondialogic 'dialogue' beyond dialogue with a radically different other. 27) In Histoire de la folie we can see Foucault lyrically acting out, positivistically situating, and ambivalently relating to that temptation and threat as well as pointing backward to a transforming, tragic cosmos in an untimely gesture made at times with a cataclysmically violent sense of urgency. Both in this text and elsewhere in Foucault, the recurrent danger is the tendency to sacrifice an attempt to bring about an interaction between legitimate limits and hyperbolic transgression in deference to an unrestrained aesthetic of the transgressive, traumatizing, quasi-transcendent sublime. 28 The dubious political analogue of this aesthetic combines

---

26 The politically relevant traditional role of court jester was at times played by someone seen as 'mad.' It should be noted that the diagnosis of 'madness' has been a convenient way for oppressive regimes to silence, delegitimize, or get rid of dissidents.

27 For a recent exploration of this motif (indeed leitmotif), see Jacques Derrida, The Gift of Death, trans. David Wills (1992; Chicago and London, 1995). Derrida discusses and traces his own relations to Levinas, Kierkegaard, and the Biblical account of Abraham and Isaac, and he insists on the notion that every other is radically other (or altogether different - tout autre est tout autre). He also extensively investigates the question of sacrifice and stresses the role of the gift (of death) in it. He does not address the problems of victimization and regeneration through violence in sacrificial processes. Nor does he cogently relate the quasi-theological notion of radical or absolute alterity to commonality, communication, and shared commitments which, to some viable degree, would seem necessary in ethics and politics.

28 The converse danger in a thinker such as Tocqueville is to sacrifice the interaction between limits and challenges to them in defence of an abstract, overgeneralized affirmation of limits that leads one to inveigh against, obscure, or obviate the significance of the traumatic, the radically transgressive, and the revolutionary (including of course the role of intellectuals who are identified as the bearers of these tendencies).